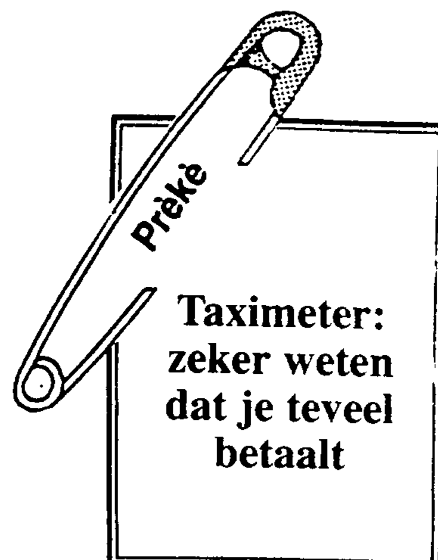


PETER KEMP
...La Privada...

110E JAARGANG — NO.: 279 WOENSDAG 15 DECEMBER 1993

AMIGOE



Taximeter: zeker weten dat je teveel betaalt

Washington ontsteld over uitspraken Zjirinovski:

Communisten in Rusland bezetten machtspositie

MOSKOU - De hervormers in Rusland weten twee dagen na de verkiezigen nog niet welke strategie te volgen om de sterk uit de bus gekomen ultra-nationalisten het hoofd te bieden in het parlement. Daarmee zien de communisten in Rusland zich in een sleutelpositie geplaatst bij de vorming van toekomstige coalities. Ondertussen hebben de Verenigde Staten ontzet gereageerd op uitspraken van de leider van de ultra-nationalisten, Zjirinovski. De buurlanden van Rusland tonen zich bezorgd of uiten zich erg voorzichtig. De NAVO zegt echter voorlopig nog geen reden te zien zijn koers te wijzigen.

De communisten zijn op "concrete punten" bereid samen te werken met de nationalistische Liberaal-democratische partij (LDPR) van Vladimir Zjirinovski, zo verklaarde de communistische leider Gennadi Zioeganov dinsdag. Beide partijen zien de hervormers van het regeringsblok Ruslands keuze, dat wordt geleid door Jegor Gajdar, als hun grootste vijand.

Nadat dinsdag de stemmen in 68 van 89 regio's waren geteld stonden de communisten met ongeveer elf procent op een derde plaats, na de LDPR die met bijna een kwart van de stemmen aan kop ligt, en Ruslands keuze onder leiding van Jegor Gajdar, dat vijftien procent behaalde. Daarmee zouden de communisten op 70 a 80 van de 450 zetels in het Lagerhuis, de Staatsdoema, kunnen rekenen. Bij deze tellingen gaat het om de helft van de zetels. Het is nog niet duidelijk hoe de andere helft, die zal bestaan uit individuele kandidaten die direct in de regio's zijn gekozen, eruit zal zien.

Maar de individuele kandidaten kunnen nog voor verrassingen zorgen, vooral degenen die zich niet expliciet bij een politieke partij hebben aangesloten. Het gaat vaak om de voormalige "rode partijbonzen" van de staatsboerderijen en -bedrijven, functionarissen die al tijdens het Sovjettijdperk plaatselijk invloed hadden, of voormalige politici zoals Anatoli Loekjanov. Loekjanov is wegens hoogverraad aangeklaagd na zijn rol bij de conservatieve coup in 1991. Maar het ziet ernaar uit dat hij de meeste stemmen heeft gekregen in Smolensk, en dat hij een plaats in de Staatsdoema krijgt. Verwacht wordt dat Loekjanov geen uitzondering vormt en dat veel ex-communisten op deze manier terugkeren.

Hierdoor bevinden de communisten zich in de positie hooghartig te kunnen reageren op voorstellen een "brede antifascistische alliantie" te vormen, die maandag door Gajdar werden gelanceerd.

De Verenigde Staten hebben woensdag de opvattingen van de extreem-nationalistische verkiezingsoverwinnaar in Rusland getypeerd als 'vloeken'. Maar ze wezen er tevens op dat het onzeker is of hij en zijn geestverwanten de dienst gaan uitmaken in het parlement in Moskou. Uitlatingen in het openbaar van Vladimir Zjirinovski "zijn echte vloeken over veel zaken waarin wij geloven en ze verdragen zich totaal niet met onze opvattingen over mensenrechten alsmede de betrekkingen met buurlanden", zei minister van Buitenlandse zaken Warren Christopher.

Maar hij onderstreepte: "het optreden van Zjirinovski in functie moeten we afwachten .. .We moeten bekijken wat zijn rol is in de regering, waar hij staat en wat voor positie hij bekleedt.

Amerikaanse functionarissen in het gezelschap van vice-president Al Gore in Moskou gaven een somberder mening ten beste. In het begin hadden ze het volste vertrouwen dat de hervormingsgezinde bondgenoten van president Boris Jeltsin een werkbare meerderheid zouden veroveren in het parlement, maar deze verwach-

vervolg op pag. 11

Einde ballingschap in zicht



■ *MARJ EZ ZOUHOUR -Een Palestijnse balling in het niemandsland tussen Israel en Libanon speurt in de eindeloze reeks potten en pannen naar voedsel. Dit deed hij twee dagen voordat zo'n tweehonderd ballingen kunnen terugkeren naar Israel. Zestien geven de voorkeur eraan van dit aanbod geen gebruik te maken. Een jaar geleden begon hun ballingschap als bestraffing voor hun lidmaatschap van organisaties als Hamas.*
(AFP-satellietfoto)

Strenge normen voor kredietgaranties

Dienst Financiën bereidt nota garantiebeleid voor

WILLEMSTAD — De Dienst Financiën bereidt momenteel een nota garantiebeleid voor. Doel is normen op te stellen waaraan de overheid aanvragen voor financiële garantstelling dient te toetsen.

De nota wordt op verzoek van gedeputeerde Stanley Betrian (Financiën) samengesteld, die sinds zijn aantreden - een jaar geleden - 'in principe geen overheidsgaranties meer verstrekt'. "Uitzonderingen worden gemaakt wanneer kan worden aangetoond dat de kredietgarantie een uitzonderlijke stimulans inhoudt voor de economie van het eiland."

Juist in de nota zal worden voorzien in het aangeven van de criteria op grond waarvan een lening wel economisch en financieel aanvaardbaar wordt geacht.

Uit een overzicht van de door het eilandgebied verstrekte kredietgaranties blijkt dat de laatste garanties zijn verleend in 1991. Toen is de overheid voor 18 miljoen gulden en 4 miljard Yen borg gaan staan voor onder meer leningen ten behoeve van Holding Company Curaçao nv, Transporte Multiple, Empresa Metalurgiko nv en KAE.

Per september 1993 bedraagt het totale bedrag waarvoor de overheid zich garant heeft gesteld ongeveer 100 miljoen gulden, exclusief de bedragen ten behoeve van de KAE. De oudste garantie dateert van 1984 en betreft een borgstelling voor een bedrag van 4 miljoen van het APNA ten behoeve van Kodela. Gemiddeld zijn leningen verstrekt voor de duur van zeven jaar. De laatstverleende garantie ten behoeve van Holding Company Curaçao (7 miljoen, verstrekt door de ABN) zal in 2014 zijn verstreken.

De beslissing van het Bestuurscollege (BC) een halt toe te roepen aan het verstrekken van kredietgaranties heeft onder meer geleid tot de beslissing de Hazelegergroep te prefereren boven de Halabigroep aangaande de ontwikkeling van een resort en een tweede hotel op het Rifterrein. De laatstgenoemde had een overheidsgarantie gevraagd, terwijl Hazeleger geen beroep deed op de overheid wat dit betreft.

Tevens valt de keus van het BC om de Dokmaatschappij niet financieel te steunen toen zij op het randje van bankroet balanceerde, in dit licht te bezien. Wat de CDM betreft zijn voor een totaal van een kleine 10 miljoen gulden aan kredietgaranties verstrekt in de jaren '87 en '90.

Ramp treft armoewijk van Cairo



■ *CAIRO - Vrouwen volgen met gespannen aandacht de reddingswerkzaamheden bij de door rotsblokken vernietigde huizen. Dit was het gevolg van een grondverschuiving. Zeker dertig doden zijn daarbij gevallen, Dit gebeurde in de buitenwijk Zannalin van Cairo, een armoe-buurt. De meeste bewoners uit deze buurt trekken dagelijks naar de vuilnisbelten om daar eventuele nog bruikbare spullen te selecteren.*
(AFP-satellietfoto)

Oorzaak van ramp nog niet duidelijk:

Deel armoewijk van Cairo verpletterd door rotswand

CAIRO - De oorzaak van de ramp is nog onduidelijk als gevolg waarvan een rotswand gedeeltelijk instortte in Caïro en waarbij zeker dertig mensen omkwamen. De meeste bewoners van de dichtbevolkte krottenwijk Dweqa aan de rand van de Egyptische hoofdstad werden in hun slaap door het ongeluk verrast.

Door nog niet opgehelderde oorzaak stortte vroeg in de ochtend een zestig bij dertig meter groot rotsblok uit een steile wand van het Moqattam-gebergte aan de oostkant van Caïro. De steenmassa, die in brokken uiteenspatte, verwoestte vijftien betonnen gebouwen van vier tot zes verdiepingen en bracht zware schade toe aan nog eens 45 gebouwen.

"Er kletterden stenen naar beneden, ik liep naar buiten en zag hoe mijn buurman en zijn zoon als vliegen platgedrukt werden", vertelde een man die aan de rand van het rampgebied woonde. In de loop van de middag waren dertig lichamen geborgen, waarvan er vijftien geïdentificeerd konden worden. Eenentwintig mensen werden levend onder het puin vandaan gehaald.

VUILOPHALERS

Het Moqattam-gebergte vormt de afscheiding tussen het Nijldal bij Caïro en de oostelijke woestijn. Aan de voet van de berg, op en temidden van enorme vuilnishopen wonen in armoedige flats en hutten de zogenoemde "Zabalin" (vuilophalers). Deze families van Koptische christenen leven al enige generaties lang van het verzamelen en "recyclen" van het afval van Caïro dat zij met ezelskarren en kleine vrachtautootjes uit de wijken ophalen.

Over de oorzaak van de ramp bij Dweqa werd dinsdag nog gespeculeerd. Deskundigen vermoeden dat de aardbeving in Caïro die in oktober 1992 aan ten minste 550 mensen het leven kostte, scheuren in de zandsteen van de Moqattam heeft veroorzaakt. De regenval van de laatste dagen of de hitte van de vele vuurtjes op de vuilnishoop, waarin de Zabalin afval verbrandden, zouden mogelijk tot de lawine geleid hebben. Ali Abdel Azim, een expert die premier Atef Sedki bij zijn bezoek aan de plaats van de ramp vergezelde, zei dat water dat niet weg kan, vermoedelijk het ongeluk veroorzaakt heeft. Het bros geworden gesteente zou tenslotte onder druk van het verzamelde water zijn ingestort.

Jeltsin ontslaat na stembus-echec belangrijke adviseur

MOSKOU - President Boris Jeltsin heeft woensdag een van zijn topadviseurs, Sergej Stankevitsj, ontslagen.

Daarmee rolt in het Kremlin de eerste kop na de parlementsverkiezingen, die leidden tot grote teleurstelling in het regeringskamp en een enorm succes voor de ultra-nationalist Vladimir Zjirinovski. Tijdens de verkiezingscampagne keerde Stankevitsj zich af van het regeringsblok Ruslands keuze en koos hij de kant van de gematigde partij van Russische Eenheid en Harmonie van vice-premier Sjachraj.

Bij individuele stemming Ruslands keuze beter voor dag

MOSKOU - Bij de stemming op individuele kandidaten voor de helft van de Russische Staatsdoema hebben de ultra-nationalisten nauwelijks zetels binnengehaald. Dit blijkt uit voorlopige cijfers van het presidentieel onderzoekscentrum, die woensdag werden gepubliceerd door het persbureau Interfax.

De meeste kandidaten die in de regio's direct zijn gekozen, en niet via partijlijsten zoals het geval is voor de andere helft van de 450 zetels tellende Staatsdoema, zijn "onafhankelijken". Het is nog onduidelijk bij welk kamp zij zich zullen aansluiten. Slechts drie kandidaten van de Liberaal-democratische partij (LDPR) van de ultra-nationalist Vladimir Zjirinovski wisten tot nu toe direct een zetel te bemachtigen. Bekend is verder dat de regeringscoalitie Ruslands keuze zeker 27 zetels binnen heeft, de Agrarische partij zestien en de Communistische partij twaalf.

Urgentieprogramma Groot Paramaribo:

Stroomvoorziening moet met 25 procent uitgebreid

DEN HAAG - De capaciteit van de stroomvoorziening in Paramaribo wordt met 25 procent vergroot. De uitbreiding past in het kader van het 'urgentieprogramma elektriciteitsvoorziening Groot-Paramaribo', een project waarvoor Nederland een bijdrage van 32,8 miljoen gulden, afkomstig uit de in 1975 aan Suriname toegezegde verdragsmiddelen, beschikbaar stelt.

Dit heeft het ministerie van Ontwikkelingssamenwerking woensdag bekendgemaakt. De huidige capaciteit is 48 megawatt. De uitbreiding is nodig om tegemoet te komen aan de groeiende behoefte aan energie in en om de Surinaamse hoofdstad. Een onderdeel van het project is de levering van twee dieselgeneratoren plus toebehoren met een capaciteit van 16 megawatt. Hiertoe is op 10 december een contract ter waarde van ruim 17 miljoen gulden gesloten tussen de NV Energiebedrijven Suriname (EBS) en de Britse firma Mirrlees Blackstone Ltd.

Er worden voorts twee andere deelprojecten ter waarde van circa zes miljoen gulden uitgevoerd. De bestaande generatoren en installaties in de elektriciteitscentrale krijgen een omvangrijke onderhoudsbeurt. Ook zal de capaciteit van de transmissielijn tussen de aluinaardefabriek Suralco en Paramaribo, die de stad Paramaribo 30 megawatt levert, worden vergroot.

De KEMA nv heeft de Surinaamse energiebedrijven geassisteerd bij de voorbereiding van het project en zal ook betrokken zijn bij de uitvoeringswerkzaamheden.

Dertien doden bij opstand in zwaarbewaakte gevangenis Mexico

MEXICOSTAD - Bij een bloedige confrontatie tussen rivaliserende groepen gevangenen in een Mexicaanse gevangenis zijn dinsdag dertien mensen om het leven gekomen. Nog eens tien personen raakten zwaar gewond.

Naar de justitiele autoriteiten verder meedeelden brak het oproer uit toen diverse als uiterst gevaarlijk omschreven gedetineerden probeerden medegevangenen te beroven. Daarbij gingen de twee groepen elkaar te lijf met steekwapens en stokken. Een gevangene, die het personeel van de gevangenis wilde alarmeren, verbrandde volgens de politie levend.

In de streng bewaakte gevangenis van Almoloya de Juarez, op ongeveer honderd km ten westen van Mexicostad, verblijven ongeveer negenhonderd zware misdadigers. Onder hen zijn nogal wat drugshandelaren.

Boutros-Ghali voor permanent lidmaatschap V-raad van Japan

TOKYO - De secretaris-generaal van de Verenigde Naties (VN), Boutros Boutros-Ghali, heeft zich uitgesproken voor een permanent lidmaatschap van Japan in de Veiligheidsraad (V-raad).

"Ik denk dat het in het belang is van de VN dat Japan een grotere rol speelt in internationale zaken", zei hij, enkele dagen voor zijn bezoek aan Tokyo. Boutros-Ghali onderstreepte dat de beslissing daarover niet aan hem, maar aan de 184 VN-lidstaten is. Tokyo zelf hoopt in 1995 te kunnen toetreden, als de Verenigde Naties (VN) hun vijftig-jarig bestaan vieren. Op dit moment zijn de Verenigde Staten (VS), Frankrijk, Groot-Brittannië, Rusland en China de permanente leden van de Veiligheidsraad (V-raad).

De secretaris-generaal bezoekt van 18 tot 22 december Japan, voordat hij doorreist naar Zuid- en Noord-Korea.

OSLO - Het Noorse parlement heeft zich er dinsdag onverwacht voor uitgesproken het referendum over toetreding tot de Europese Unie tegelijkertijd te houden met Zweden en Finland.

Politie: 'Heel veel blijft buiten publiciteit'

Georganiseerde internationale misdaad houdt huis op Curaçao

WILLEMSTAD — Er zijn harde bewijzen dat de georganiseerde misdaad huishoudt op Curaçao. Tot heden zijn enkele schietpartijen buiten de publiciteit gebleven die onmiskenbaar wijzen in de richting van internationale 'afrekeningen' in het drugscircuit.

Curaçao is een trefpunt van Nederlandse, Surinaamse, Colombiaanse en Antilliaanse drugshandelaren en tussenpersonen, aldus alarmberichten uit politiebronnen. Dat wist iedereen al, maar weten en ervaren is twee. De onbekendheid hangt samen met het politiebeleid geen ruchtbaarheid te geven als dat een onderzoek kan belemmeren. Bovendien doet men in het criminele circuit niet graag aangifte als men slachtoffer is geworden. Een serie voorbeelden.

Ongeveer drie zondagen terug is een auto op weg naar Hato klemgereden door onbekenden. Een van de drie inzittende vrouwen werd gedwongen over te stappen in de andere wagen. De vrouw zou naar Nederland vertrekken en was 'beplakt' met cocaïne. Een rivaliserende organisatie had daar lucht van gekregen, *ripte* de koerier en liet haar ergens achter. Er werd door de vrouw wel aangifte gedaan van ontvoering, maar niet van het verlies van een drugszending. Hierover is geen enkele mededeling gedaan door de politie.

In de afgelopen weken vonden er ook botsingen plaats tussen twee groepen criminelen. Tweemaal kwam het tot een schietpartij. Eenmaal te Buena Vista en eenmaal te Groot Kwartier. Twee mannen werden daarbij in de arm geschoten. Een van hen is volgens inlichtingen een Antilliaan uit Nederland die in dat land bekend is bij de autoriteiten vanwege zijn criminele activiteiten. Volgens lokale bronnen zou het gaan om een *hitman* die zelf gewond raakte. *Hitmen* zijn lieden die op 'bestelling' afrekenen met hen die een criminele organisatie of een van haar transacties in gevaar brengen. Vanwege de achtergronden van de schietpartij, is ook in dit geval geen aangifte gedaan bij de politie.

Een paar weken geleden is gezien dat op het parkeerterrein van McDonald Saliña twee mannen in een auto schoten op een derde man in de wagen die zojuist door hen ontvoerd was. De politie vermoedt dat hier sprake is van een regelrechte liquidatie maar zij heeft nog geen stoffelijk overschot of een spoor van de daders.

Maandag vonden vijf incidenten plaats die voor de recherche aanleiding zijn om te denken aan afrekeningen. Bij Campo Alegre werden een Nederlander en twee Surinamers ontvoerd en te Mal Pais 'geript' van een paar honderd gulden en sieraden door drie mannen waaronder minstens één Antilliaan die zich uitgaven als rechercheurs.

Te Dein was midden in de nacht een gewonde Colombiaan gesignaleerd die om hulp vroeg bij een woonhuis maar ervandoor ging toen men voorstelde de politie in te schakelen. Daarnaast werd in dezelfde wijk een met kogels doorzeefde pick up gevonden met naar verluidt een plas bloed in de laadbak. De chauffeur die zich meldde bij de politie werd meteen gearresteerd. Later melde een Colombiaan zich met een gebroken arm en kaakfractuur bij het Advent-ziekenhuis. Meest geweldadig was de executie van de 32-jarige Melvin Prince bij de tennisbaan van Princess Beach op maandagmiddag even na vier uur. Met kogelgaten in het hoofd, de nek en de arm werd hij gevonden achter het stuur van zijn jeep die met nog draaiende motor aan de kant van de weg stond.

De politie weet dat het in deze gevallen ook gaat om bikkelharde afrekeningen in de georganiseerde ciminaliteit. Internationale lijnen kennen in zekere mate een hiërarchische structuur. Er kunnen fouten gemaakt worden, maar dat houdt met de nieuwe vorm van criminaliteit in dat deze misstappen ook onherroepelijk afgestrafd worden. Dat gebeurt in bepaalde gevallen zonder dat er ook maar een spoor wordt achtergelaten.

Transacties in de drugshandel lopen onder meer mis bij het leggen van contacten. Vertrouwenskwesties, het laten uitlekken en het zelf inpikken van de handelswaar, het geld of een deel daarvan en ook wraak spelen een rol bij de incidenten. In politiekringen wordt met bittere spot gesproken over Al Capone-acties waarbij mensen klemgereden worden en ontvoerd. Desnoods op klaarlichte dag.

ALARM

Ook bedreigingen richting politie zijn geen bijzonderheid. Een rechercheur slaat alarm. Hij zegt dat het te denken geeft dat het een normaal verschijnsel wordt dat mensen op parkeerplaatsen worden neergeschoten. Hij zegt: "Deze dingen blijven uit de publiciteit, maar zonder dat we er erg in hebben sluipt de georganiseerde misdaad deze maatschappij binnen."

Een paar maanden geleden waarschuwde politiecommissaris Wim Tweeboom bij de installatie van een groep nieuwe politieagenten reeds voor het gevaar van de binnensluipende internationale criminaliteit. Hij deed dat in een voor zijn doen opvallende wijze. Hij gaf in zijn rede geen enkel voorbeeld. Maar die zijn er volgens ingewijden in voldoende mate voorhanden.



■ *WILLEMSTAD - Een delegatie van de studentenorganisatie Studiantenan Uní overhandigde onlangs een rapport over het project 'Jeugd en Criminaliteit'aan gezaghebber Elmer Wilsoe. De gezaghebber maakte van de gelegenheid gebruik om met de jongeren te praten over de problemen in de Curaçaose wijken. Op de foto: v.l.n.r. Liberio Stroop van de afdeling Jeugdzaken, bestuurslid Robert Alee van de Studiantenan Uní, gezaghebber Wilsoe en Ranjed Daflaar, eveneens bestuurslid van de studentenvereniging.*

Antilliaanse pers ontvankelijk

Amigoe-beroep op Nederlandse Wet Openbaarheid van Bestuur

WILLEMSTAD — Op de Nederlandse Wet Openbaarheid van Bestuur (WOB) kan ook een beroep worden gedaan door de Antilliaanse pers. De Amigoe heeft met een beroep op de WOB met succes een rapport losgekregen dat werd gemaakt in opdracht van het KabNA, maar dat aanvankelijk niet werd vrijgegeven.

Het bewuste IWACO-onderzoek, dat met toestemming van minister Smits (Financiën) werd verricht en dat op 31 maart gereed kwam, handelt over de situatie bij het Sint Maartense water- en electriciteitsbedrijf GEBE.

Met minister Smits was afgesproken dat hij het tijdstip van openbaarmaking zou bepalen. Dat gebeurde echter niet. Het rapport lag zo'n twee maanden geleden voor de Statenleden wel ter inzage bij de griffie van de Staten, maar die is voor de Antilliaanse pers niet toegankelijk.

Verschillende verzoeken van de Amigoe aan het KabNA, die opdracht tot het rapport had gegeven en het ook betaalde, om het rapport vrij te geven, werden aanvankelijk afgewimpeld onder verwijzing naar de afspraken met Smits. Vervolgens besloot de Amigoe een beroep op de WOB te doen.

Volgens de Wet Openbaarheid van Bestuur zijn alle stukken van overheidsdiensten (waaronder ook instellingen als de Algemene Rekenkamer, de Economische Controle Dienst, de Raad van State en de Ombudsman) openbaar.

Om een beroep op de WOB te doen is geen advokaat nodig. Het beroep kan mondeling geschieden, al zullen verschillende diensten wel om een schriftelijk verzoek vragen. De beslissing over het verzoek moet door de dienst binnen vijftien dagen worden genomen. Als dat niet lukt, kan de beslissing nog eens vijftien dagen worden uitgesteld, maar dit moet schriftelijk worden gemotiveerd.

De WOB geldt op drie niveaus van het openbaar bestuur: rijk, provincie en gemeente. Gaat het om gemeente of provincie, dan moet eerst in beroep worden gegaan bij het overheidslichaam zelf. Het beroep op de grond van de Wet Administratieve Rechtspraak Overheidsbeslissingen (Arob-procedure) wordt behandeld door de commissie Beroeps- en Bezwaarschriften. Bij het rijk gaat men onmiddellijk naar de afdeling rechtspraak van de Raad van State.

Er zijn uitzonderingsgevallen. Openbaarmaking is uitgesloten indien de eenheid van de Kroon in gevaar komt en als de staatsveiligheid wordt bedreigd. Behalve absolute uitzonderingen, kent de WOB ook relatieve uitzonderingen. De rechter moet dan, als de stukken niet openbaar gemaakt worden, vaststellen of het belang van openbaarmaking -het algemeen belang- opweegt tegen het geheimhoudingsbelang.

Zo ver heeft de Amigoe niet hoeven gaan. Volstaan kon worden met de normale procedure, waarin een beroep op de WOB werd gedaan. Een van de conclusies uit het IWACO-rapport is, dat de (politiek) bestuurlijke problemen op Sint Maarten hebben geleid tot ernstige technische en financiële problemen bij de GEBE. De gehele Raad van Commissarissen zou moeten worden vervangen. Een andere conclusie is, dat de kwaliteit van het drinkwater op Sint Maarten dermate slecht is, dat deze een gevaar voor de volksgezondheid oplevert.

(Zie ook pagina 11)

Oude gewoonten:

Ben je boos, maak een banderit[a]

WILLEMSTAD — "Vandaag zing ik niet, want ik heb pijn in mijn voet". Curaçaos beroemdste tambú-zangeres 'Petoy' liet zich niet over halen en luisterde met het publiek mee naar de verhalen, raadsels en liedjes van vier oudere kunstenaars. Die waren gisteren uitgenodigd om het feest in het Nationaal Taleninstituut luister bij te zetten.

Topstuk van de middag was ongetwijfeld Helena Cook. Met gevoel voor entertainment slingerde zij haar *banderitas* het publiek in. Deze satirische korte teksten, geschreven op vlaggetjes, schreef zij vroeger voor mensen die onenigheid met elkaar hadden. Wie zo'n vlaggetje thuis aantrof kon dan lezen hoe er over hem of haar gedacht werd. Zo wer[d] directe confrontatie [...] meden. ,Van wie de [...] afkomstig was, sto[nd] echter niet bij. In de *b[ande]ritas* kon iemand zo de [...] de 'volle waarheid' ze[...]. Gisteren vielen er toc[h] wel wat nette *banderit[as]* beluisteren:

"Bo ta balente,
bo tin medaya,
Dikon bo'n ta drenta F[...]
Bai baha e ban[...]
Hulandes?".

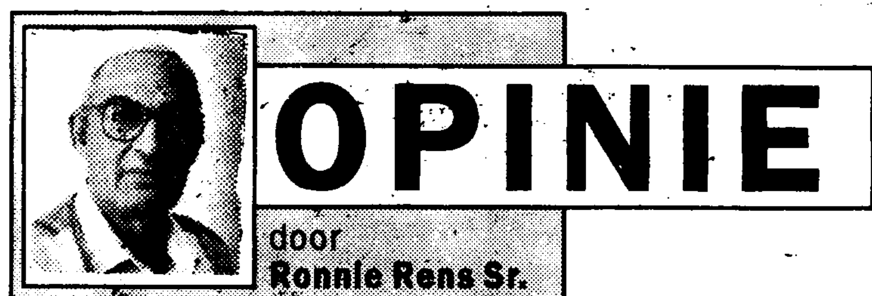
("Je vindt jezelf heel da[...] je hebt zelfs een med[...] waarom ga je niet naa[r] regeringscentrum o[...] Nederlandse vlag strijken?")

Oud-muzikant van *Grup[o] pial*, de heer Joha[nnes] Luciano, zong drie liedj[es en] begeleidde zichzelf o[p] gitaar. Veel succes o[...] het gevoelige nummer [...] een man die een dame u[it]digt voor een dagje uit [...] het strand op St. Cru[z] merkt dat het strand g[...]ten is. De man is z[...] teleurgesteld, want nu [...] hij zijn gevoelens vo[or] dame niet uitspreken. [...] heer Luciano speelde [...] nummer met overgave [...] het eind van het progra[mma] nog een keer.

De raadsels ("charadas") [...] Martili Thomas zorgden [...] flinke hoofdbrekens. Z[...] Waarom hebben kippen [...] hekel aan kakkerlakken? [...]woord: Een kakkerlak h[...] eens de trouwpapieren o[...]geten van een kip, die w[...] trouwen met een haan. Si[nds]dien hebben alle kippen [...] hekel aan kakkerlakken. De traditionele huwel[ijks]speech van Federico C[...] bewoog een uit het pub[liek] opgetrommeld echtpaar ("[...] maar alsof je zo[...] getrouwd bent") tot tra[nen] van ontroering. "Eige[nlijk] kun je na zo'n speech [...] nooit meer gaan schei[den]" grapte gastvrouw Te[...] Antonio.

■ *WILLEMSTAD — Met [...] rist Johannes Luciano o[p de] foto. Naast hem zit 'Pe[toy'] tambú-zangeres [...] Curaçao. Achter haar s[...] de dichter Elis Juliana. D[...] naast Yocelyne Clemen[...] hoofd van het Nationaal T[ale]ninstituut.*





OPINIE

door **Ronnie Rens Sr.**

KEY AIR STOPTE eerder dit jaar met chartervluchten vanuit de Verenigde Staten. Nu is het Aquatours, die in de afgelopen maanden zo'n vijfduizend Duitsers en Zwitsers naar Curaçao heeft gebracht, die wegens financiële problemen de chartervluchten vanuit Duitsland moest stopzetten. Voor bepaalde lokale hotels, waar Aquatours kamers had gereserveerd, brengt dit directe problemen met zich mee. Ook was het te voorzien dat de toename van veertigduizend toeristen, die oud-gedeputeerde Ruben Page begint dit jaar had voorspeld, niet zouden worden gehaald. Er kwamen maar negenduizend meer, hetgeen onvoldoende was om de additionele hotelkamers en appartementen te vullen die er dit jaar zijn bijgekomen.

Het lijkt allemaal een beetje somber te zijn gesteld met ons toerisme. Maar dat is niet het geval, zeker niet als de hedendaagse situatie wordt vergeleken met die van een jaar geleden.

Ten eerste is, in tegenstelling tot vorig jaar — en de jaren daarvoor — in 1993 wel sprake geweest van groei. Ten tweede zijn nieuwe markten aangeboord of verder uitgediept. Dat was noodzakelijk, nu gebleken is dat de Nederlandse markt — onze belangrijkste aanvoerlijn — met het jaarlijks aantrekken van ongeveer zestigduizend Nederlandse toeristen, vrijwel verzadigd is. Aquatours is een tegenslag, maar geen ramp. Deze reisorganisatie bracht veertig procent van de Duitse toeristen hier naar toe. Het merendeel kwam langs andere wegen: via Caracas of Miami.

"Aquatours heeft Curaçao een stuk naamsbekendheid verstrekt in Duitsland, wij moeten nu daarop voortborduren", zegt Don Werdekker van CHATA, de Curaçaose Hotel en Toerisme Associatie. Werdekker wijst erop dat Duitsland nog altijd 'een stevig potentieel' vertegenwoordigt. CHATA zal daarom ook, in samenwerking met andere lokale toerismeorganisatie, op zoek gaan naar een andere Duitse touroperator die de rol van Aquatours kan overnemen.

De recessie in Europa kan evenwel roet in het eten gooien. Het gaat niet goed met de economie van diverse landen waardoor de al hoge werkloosheid nog verder toeneemt.

Bijzonder belangrijk is dat — in tegenstelling tot voorgaande jaren — in 1993 veel meer mogelijkheden zijn ontstaan voor wat het luchtverkeer uit de Verenigde Staten betreft. American Airlines begint zaterdag met dagelijkse vluchten, terwijl de samenwerkingsovereenkomst tussen ALM en United Airlines eveneens reden is voor optimisme. "1993 Is het jaar geweest waarin wij door diversificatie een doorbraak hebben bewerkstelligd", zegt Werdekker. "Als wij de zestigduizend Nederlandse reizigers kunnen vasthouden, de erg moeilijke markt van Duitsland verder kunnen ontsluiten en de versterkte *airlift* uit de Verenigde Staten tot resultaten leidt, kan 1994 een heel goed jaar worden."

Meer nog dan in voorbije jaren ziet de toeristische toekomst er dus hoopvol uit. In dit opzicht kunnen we het nieuwe jaar met een gematigd optimisme tegemoet gaan.

Kerstviering Christenvrouwen

WILLEMSTAD — De Vereniging van Christenvrouwen zal tijdens haar kerstviering een gift overhandigen aan enkele sociaal-maatschappelijke instellingen. De viering vindt plaats op 17 december om 20.00 uur in Jeugdhuis Tamarijn.

Ingang industriepark Brievengat verbeterd

WILLEMSTAD —Het industriepark Brievengat heeft haar ingang verbeterd. Er is nu ondermeer een plattegrond voor bezoekers. Het project heeft 80.000 gulden gekost.

Bij de ingang zijn ter verfraaiing ook enkele bomen geplant. Verder heeft het hele park een schoonmaakbeurt ondergaan.

Ook zijn alle bedrijven op het terrein opgeroepen om de naam van het bedrijf op het betreffende gebouw aan te brengen. In het park produceren 50 bedrijven onder anderen medicijnen, zeep, meubels en plastic artikelen. Deze bedrijven hebben samen ongeveer 500 mensen in dienst.

CCM cursussen

WILLEMSTAD —De concurrentie op de lokale arbeidsmarkt betekent volgens het opleidingsbureau CCM dat carrière-makers zich steeds meer moeten gaan onderscheiden op hun theoretische kennis. Daarom gaat het bureau van start met cursussen op het gebied van marketing, management en "Nederlands op de werkvloer".

Christmas on ic[e]

WILLEMSTAD — [...] 'Christmas on Ice'-spekta[kel] is uitverkocht voor de v[oor]stellingen van 22 en [...] december. Voor 20 en [...] december, en 24 tot en [...] 28 december zijn er nog kaartjes. Het schaatsge[zel]schap is vorige week [op] Aruba geweest in het Ar[uba] Entertainment Center.

Vaste tarieven vrijwel gelijk aan bestaande

Taximeter wordt per juni 1994 verplicht

ILLEMSTAD — De kogel door de kerk. Nadat het estuurscollege (BC) te ennen had gegeven niet rant te willen staan, is n Stichting in het leven roepen die 110.000 lden van Korpodeko at beheren. Het toerisnbureau en de Chata bben zich bereid veraard garant te willen aan.

Taxichauffeurs kunnen j de Stichting geld lenen or de aanschaf van een ximeter. De meters orden per 1 juni 1994 rplicht gesteld. Dat is ecies een jaar later dan nvankelijk de bedoeling as. Overigens werd eds in 1991 gesproken er de invoering van de ximeter.

t BC heeft zich wel al koord verklaard met de rziening van de taxitaven. Met de verplichtstelg van de taximeter zullen lijkertijd de nieuwe rieven van kracht worden. e ontlopen overigens naulijks de - officiële - prijzen e nu betaald worden vöor n ritje. Zo kost een tochtje naf Hato naar het Van der lk Plaza Hotel nu 12 llar of 21 gulden; medio gend jaar betaalt de pasgier 22,75 gulden. Een ritje naf het vliegveld naar het ons Dive Hotel blijft gelijk prijs: 26,25 gulden.

"Voordeel van de meter is de toerist zekerheid heeft t hij de correcte prijs aalt", zeggen Chata-directr Don Werdekker en gedeteerde Abel Arrindell. Dat uffeurs nog wel eens wat xibel' met de prijs springen, acht hij niet uitloten. Nu kunnen chaufrs naar believen een klant rekening brengen wat hen ddunkt. Wat niet weet t niet deert, gaat in elk al niet meer op. Met de ter is de passagier er zeker n dat hij nooit teveel aalt.

Wat de tarieven betreft nstateert de Commissie Herning Taxitarieven dat de aufeurs de afgelopen 10 en verhogingen hebben rgevoerd zonder dat hierr de nodige goedkeuring s verkregen. Het blijkt de prijzen door de meeste igebruikers geaccepteerd rden. "Wel zij vermeld", rijft de commissie, "dat risten veelvuldig vragen arom de taxi zonder meter it".

De nu vastgestelde tarien zijn afgeleid van de idige gevraagde rittenijzen. En die blijken eigenk in veel gevallen een slag de lucht. De commissie eek oor te hebben voor het gument van verhoogde andstofprijzen, maar geeft vens aan dat als indexeng van tarieven vanaf 1982 rgevoerd zou worden de dragen hoger zouden uitllen dan de geldende ritprijs.

Wel is overwogen te komen een kilometerprijs, maar gaande van de huidige tarieven was het niet mogelijk een tarief per kilometer vast te stellen. "Er bestaat geen relatie tussen kilometers en tarieven", concludeert de commissie.

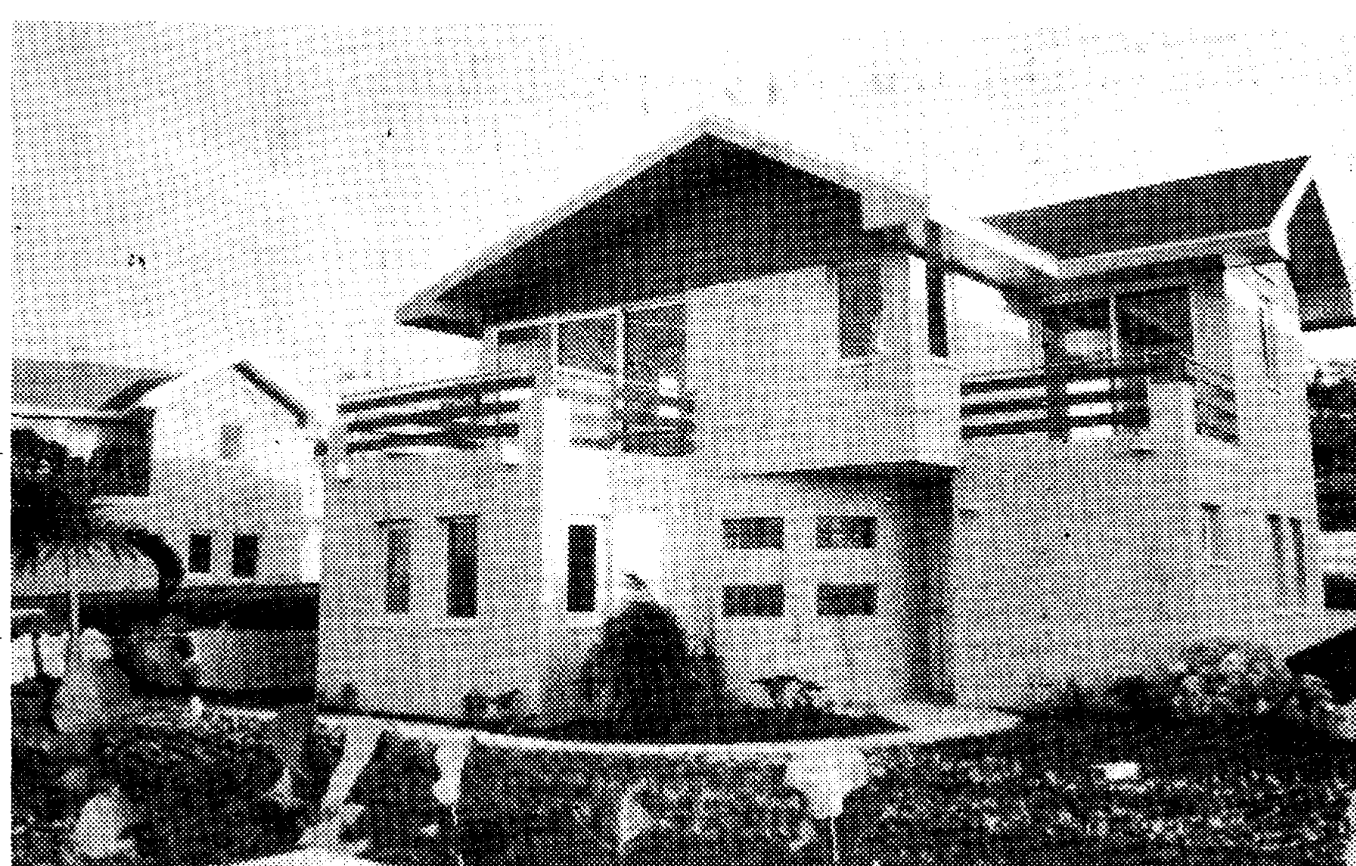
LOKAAL

Uitgaande van het streven tot één tariefstelsel te komen is tevens besloten geen aparte (lagere) rittenprijzen voor lokale passagiers in te voeren. Als reden noemt de commissie dat er zeer weinig gebruik wordt gemaakt door de Curaçaoënaar van de taxi. Aansluitend wordt voorgesteld in de aankomsthal van Hato een bord te plaatsen waarop de taxitarieven worden vermeld naar de hotels.

Met de oprichting van de Stichting wordt tevens het ingebruiknemen van één taxicentrale mogelijk. De Stichting zal de realisering daarvan ter hand nemen. Inclusief de aanschaf van taximeters kost het gehele projekt 430.000 gulden. Naast deze 200 meters zullen een zelfde aantal mobilofoons dienen te worden aangeschaft. Bij de Curaçao Taxi Association (CTA) zijn 200 vergunninghouders voor het rijden van een taxi bekend. Daarvan zijn 120 chauffeurs lid van de vakbond Sinusta.

Met de oprichting van de Stichting zegt de Dienst Economische Zaken in haar advies aan gedeputeerde Arrindell van Vervoer dat met de komst van een overkoepelende taxicentrale meteen de controverse tussen Sinusta en CTA kan worden bezworen. Sinds het BC eind 1990 de toenmalige centrale van de Afdeling Openbaar Vervoer overhevelde naar Sinusta is de zendvergunning niet overgeschreven op naam van Sinusta wat de CTA doet opmerken dat er illegaal geopereerd wordt.

Bij landsbesluit ontving de CTA juist begin dit jaar een vergunning voor het gebruik van mobilofoons. Met het instellen van één overkoepelende zendontvangvergunning, die onder beheer van de Stichting wordt gebracht kan het probleem van de dubbele vergunning worden ondervangen.



■ *Een van de drie opgeleverde woningen van het woonprojekt La Privada naar een ontwerp van architect Jan Willem Henssen.*

La Privada weerspiegelt mentaliteit van 'wel verandering, geen avonturen'

WILLEMSTAD — Projektontwikkelaar Peter Kemp zal zich zeker kunnen vinden in de woorden van directeur H. Ignacio (ABN/AMRO), die hij uitsprak ter gelegenheid van de feestelijke opening van Kemps geesteskind 'La privada'. "De conclusie die naar aanleiding van de uitslag van het referendum kan worden getrokken is dat de Curaçaoënaar wel open is voor verandering maar weinig voelt voor avonturen."

Hoewel de opening van de luxe woonwijk te Vredenberg gisteren avontuurlijk startte met een spectaculair vuurwerk, geeft de aanpak en de doelstelling van Kemp blijk van veranderingsgezindheid. Maar ook van degelijkheid en betrouwbaarheid: werkelijk niets heeft hij aan het toeval overgelaten. Als een organisatie van een opening mag worden beschouwd als het visitekaartje van een projekt, dan mag geconcludeerd worden dat de vlekkeloos, goed verzorgde introductie van La Privada goede hoop geeft op een evenzo punctuele afronding van de wijk. Uiteindelijk zullen er ruim vijftig woningen gaan verrijzen, die alle *turn key* worden opgeleverd.

De projektontwikkelaar geeft blijk van veranderingsgezindheid met zijn introductie van enkele opmerkelijke nova. La Privada wordt een omsloten woonwijk, waar alleen bewonersverkeer wordt toegelaten. Terra Tropical en makelaar Realco mikken deels op een lokaal en deels op een penshonadopubliek. Een gefortuneerde bewoner ook, gezien de prijzen variërend tussen 350.000 en 600.000 gulden.

Veiligheid, woongenot en kwaliteit zijn de toetsstenen van de woonwijk, aldus Kemp. In zijn openingsrede uitte hij forse bedenkingen tegen de huidige architectuur van 'hapklare brokken'. "Curaçao staat vol met geel geverfde semi-landhuizen en van toeters en bellen voorziene woonpaleisjes. Al onze gebouwen zijn al na ingebruikneming geestelijk afgeschreven. Daardoor bieden ze noch aan de gebruiker, noch aan aan passant en investeerder enige meerwaarde."

En juist die meerwaarde is wat Kemp met La Privada aan het Curaçaose wonen wil toevoegen: vakmanschap en belevingsrijkdom. Het eerste wordt concreet vertaald in een garantiecerficaat dat wordt geleverd aan de eigenaar en garandeert de gebruikte materialen. Voor de visuele rijkdom van de verdiepingswoningen stond architect Jan Willem Henssen borg.

DOORDACHT

ABN/AMRO-directeur Ignacio legde tijdens zijn openingsrede niet alleen de nadruk op het doordachte concept van de wijk, maar wees op de economische ontwikkeling van Curaçao.

De verdere groei van de Curaçaose en Antilliaanse economie is zeker niet gebaat bij eeuwigdurende gesprekken over herstructurering van het staatsverband van de Antillen, zo liet hij weten. Met de uitslag van het referendum heeft de afwachtende houding van investesteerders plaatsgemaakt voor een concretisering van de plannen.

De ABN/AMRO bank is medefinancier van het projekt. Ignacio zegt besloten te hebben projektontwikkelaar Peter Kemp, directeur van Terra Tropical, krediet te verlenen op grond van 'de grondig voorbereide presentatie, de professionele aanpak, de goede reputatie en de beoogde kwaliteit'. En die kenmerken zou hij tevens vertaald willen zien op staatkundig en financieel niveau. "Hoewel de economische vooruitzichten niet slecht te noemen zijn, baren de openbare financiën reden tot ongerustheid." Met het Nieuw Beleid van het Bestuurscollege meent hij dat een 'goede aanzet is gegeven'. Dat beleid verdient niet alleen de steun van de politici, maar van de gehele samenleving, zo betoogde de bankpresident.

Folder Sedukal: Lezen en televisiekijken geen probleem

WILLEMSTAD — Televisie en boeken eeuwige vijanden? Volgens de Sedukal kan televisie het lezen juist stimuleren. Voorwaarde is wel dat het medium goed gebruikt wordt. Daarover heeft de Sedukal een informatiefolder uitgegeven.

Volgens de folder hoeft televisie geen aanleiding tot bezorgdheid te geven. Het medium is al in 95% van de Curaçaose huishoudens doorgedrongen en heeft vooral op jongeren een sterke aantrekkingskracht. In de leeftijd van 10-12 jaar is een kind het meest ontvankelijk om de smaak van het lezen te pakken te krijgen. Op deze cruciale leeftijd moet het televisiekijken daarom goed gedoseerd worden.

In de folder staan verschillende tips om een kind via televisie aan te zetten tot lezen. De folder kan afgehaald worden bij Sedukal, Baai Macolaweg z/n.

Nog geen duidelijkheid over totale bestemming Teletongeld

WILLEMSTAD — De gemeente Amsterdam heeft nog niet gereageerd op het verzoek om het voor de helft met 'Teletongeld' betaalde opvangproject voor Antilliaanse en Arubaanse Bijlmerslachtoffers te subsidiëren. De verwachting is, dat Amsterdam dat verzoek zal afwijzen. Tot die tijd zal het resterende Teletongeld (er is zo'n 100 duizend gulden over) nog geen bestemming krijgen.

Naar aanleiding van de vliegramp in de Bijlmermeer (4 oktober '92) werd op Curaçao op initiatief van de verzamelde service-clubs een zogeheten 'Teleton' gehouden. Via TeleCuraçao werd aan de bevolking de oproep gedaan geld te storten voor de opvang van de Antilliaanse en Arubaanse slachtoffers. Er werden tijdens de uitzending toezeggingen gedaan voor in totaal 300 duizend gulden.

Vervolgens nam het enige maanden in beslag voordat ook iedereen die een spontane toezegging had gedaan zijn belofte was nagekomen. Terwijl de tijd verder schreed, bleek het met de financiële opvang in Nederland eigenlijk beter te zijn dan tijdens de Teleton was aangenomen. Daardoor ontstond het probleem, dat er een zinnige bestemming voor het geld moest worden gevonden. Besloten werd het geld een algemene bestemming te geven. Het bedrag werd overgedragen aan de kring Rode Kruis Nederland, die een project zou zoeken in overleg met de Antilliaanse Rode Kruis-kring.

Eind april '93 werd een project gevonden op voorstel van het steunpunt voor Antillianen en Arubanen in Nederland, Forsa. Want materieel waren de slachtoffers wel redelijk goed opgevangen, geestelijk hadden zij de ramp nog lang niet verwerkt. Reguliere 'Nederlandse' geestelijke bijstand sloeg bij deze slachtoffers niet aan en Antilliaanse en Arubaanse vrijwilligers dreigden zelf onder de spanningen te bezwijken. Het projectvoorstel behelsde dan ook professionele 'Antilliaanse' opvang via maatschappelijk werk voor de duur van een jaar.

De kosten daarvan bedragen volgens de raming 113 duizend gulden, waarvan de helft als subsidie aan de gemeente Amsterdam gevraagd werd. De rapportage over de voortgang van de begeleiding zal worden gedaan door het Onderzoeks Collectief Utrecht, waarmee een overeenkomst is afgesloten voor een niet bekend gemaakt bedrag. Er zijn inmiddels twee maatschappelijk werkers aangesteld, de huisvesting en bureauinrichting is geregeld en er is een begeleidingscommissie samengesteld. De laatste week van september ging het project van start.

Eind december zal de eerste uitgebreide rapportage plaatsvinden, terwijl rond maart '94, anderhalf jaar na de ramp, het eerste rapport van het onderzoeksbureau zal verschijnen.

Na dag actie krijgt FKP een cao

WILLEMSTAD — Na een dag van actie is het de landsbemiddelaar gelukt een cao tot bewerkstelligen voor het personeel van de Fundashon Kas Popular. Het is voor het eerst dat de 140 werknemers van de FKP over een collectievearbeidsovereenkomst beschikken.

De cao voorziet in een directe loonsverhoging van 5 procent. Van een reëele loonsverhoging kan volgens vakbondsvoorzitter Richenel Ilario (SEBI) geen sprake zijn. "Het zal enige jaren vergen om ons loonpeil op te krikken naar aanvaardbare normen." Uit onderzoek was gebleken dat de salarissen van het personeel ver achterbleven bij bedrijven van vergelijkbare sectoren.

Gisteren besloten 100 werknemers in actie te gaan met het doel een gesprek met de directie af te dwingen. De landsbemiddelaar werd tehulp geroepen, wat gisteravond laat tot eem akkoord leidde. Vanmorgen hebben de ruim 120 leden van de SEBI het akkoord goedgekeurd waarmee de werknemers zich verzekeren van een driejarige cao, die voorziet in verbeterde secundaire arbeidsvoorwaarden.

AANKONDIGING

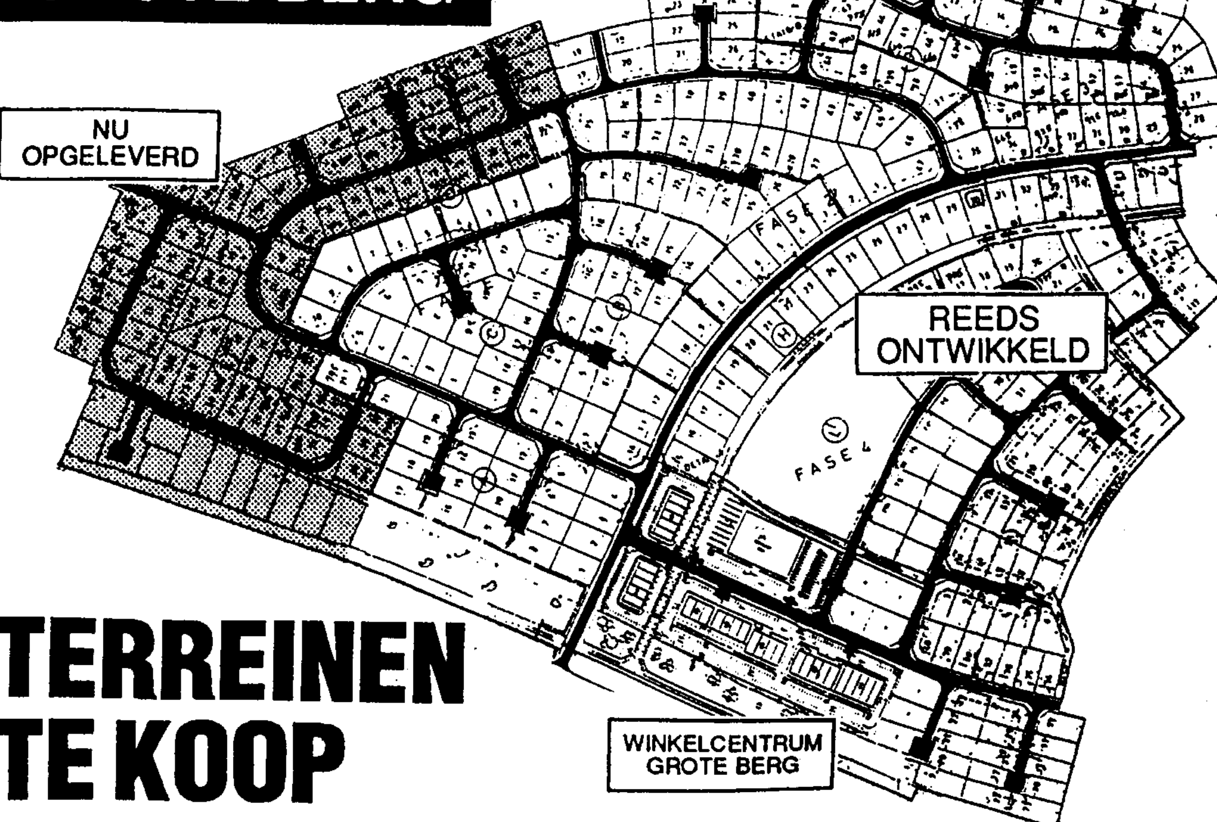
De **Veiling** welke gehouden zou worden **op donderdag 16 december 1993**, des morgens **om 10.00 uur**, ten overstaan van één van de notarissen van het kantoor **Smeets Thesseling & Van Bokhorst**, of diens waarnemer, te hunnen kantore aan het Julianaplein 5,

a. een perceel grond, gelegen in het Tweede District van Curaçao te Zuurzak, nader omschreven in meetbrief nummer 208 van 2 mei 1980, naar berekening groot 2.260 m2 zijnde het perceel oorspronkelijk groot 3.650 m2 verminderd met het perceel omschreven in meetbrief nummer 387 van 1982 ter grootte van 1.390 m2, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als **Corosolweg 21** en al hetgeen verder daartoe door aard, bestemming of natrekking behoort; en

b. het tot 5 juli 2025 lopend recht van erfpacht op een perceel grond, gelegen te Curaçao aan de **Emancipatie Boulevard**, ter grootte van 2.260 m2, kadastraal bekend als Afdeling 5, sectie 6L, nummer 43, met het daarop gebouwde en al hetgeen verder daartoe door aard, bestemming of natrekking behoort.

GAAT NIET DOOR.

Smeets Thesseling & Van Bokhorst
Julianaplein 5, Alhier, Tel: 655055





Zestig doden bij brand in Chinese fabriek

PEKING - Een grote brand in een textielfabriek in het Zuidoostchinese Fuzhou heeft minstens zestig mensenlevens geeist.
Volgens krantenberichten van dinsdag had de brand vooral jonge seizoenarbeidsters, die in de fabriek overnachtten, in hun slaap verrast. De brand was maandag uitgebroken in een magazijn onder de slaapruimten. In het magazijn zouden ook petroleum en polyester opgeslagen hebben gelegen, die giftige gassen deden ontsnappen. Omdat de circa zeshonderd brandweerlieden, politiemensen en ander personeel geen ademhalingsapparatuur bij de hand hadden, werd het reddingswerk belemmerd.

AGENDA

NTOORUREN AMIGOE
n van 08.30-12.00/14.30-17.30 uur; rdag gesloten.

LEFOON
33.
r spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 316 en 24508. **Pageboy 127-0379.**

TELEFAX: 22368.

NKREKENINGNUMMER
815.445 Banco di Caribe.

LITIE
100 (centrale) en 11141 (informatie).

ARMCENTRALE
5.

* * * * * * * *

EKERTJES verschijnen op dinsdag vrijdag en kunnen iedere dag tussen .00-12.00/14.00-17.00 uur worden opgeven; behalve op zaterdag. Alleen zoeertjes, die op maandag en donderdag r 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag arop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

* * * * * * * *

CHTREGELING DOKTOREN
aandag t/m zaterdag van 18.00-07.00 r)
anjestad, Madiki, Tanki Flip, Noord, Tanki endert, Paradera en Sta. Cruz: dokter A.R. Heinze via Dr. Horacio Oduber ospitaal (tel.: 74300) of via Alarmcentrum 15).
s Chiquito, Savaneta en San Nicolas: kter B. Britt-Croes via Centro Medico n Nicolas (tel.: 48833) of via Alarmcenm (115).

* * * * * * * *

OTICA'S
chtdienst)
neden de brug:
gle, Juan E. Irausquin Blvd. Tel.: 29011.
ven de brug:
n Nicolas, B. v/d Veen Zeppenveldtaat z/n. Tel.: 45712

* * * * * * * *

OOR BRANDGEVALLEN, ongekken of een of ander ongeluk gelieve armcentrale (tel.: 115) op te bellen.

* * * * * * * *

ENTRO MEDICO CARABOBO
ngelandstraat 7, tel.: 21777)
e wacht heeft dr. Lili G. Beke-Martínez, .: 24696.

* * * * * * * *

T GELE KRUIS ARUBA
UIGELINGENBUREAU
oningstraat 22, tel.: 24444)
agelijks geopend van 07.30-12.00/13.50-7.00 uur; maandag te Paradera (tel.: 5543) van 08.00-11.00 uur; dinsdag: San icolas (45906)/Noord (23425) van 08.00-1.00 uur; woensdag: Santa Cruz 28288) n 08.00-11.00 uur; donderdag: Dakota 9008), Oranjestad (23168), Savaneta 7020) en Brazil (48301) van 08.00-11.00 ur.

* * * * * * * *

WANGER? STICHTING CIZKA geeft formatie en brengt u in contact met leden e zwangerschapsbegeleiding, verloskunge hulp en kraamzorg bieden. Bel 37687.

* * * * * * * *

FORMATIECENTRUM KONINGIN LHELMINA FONDS (voor de kanbestrijding op Aruba)
eopend van maandag t/m vrijdag van 3.30-11.30 uur - J.E. Irausquinplein 3 ist achter de pastorie van Oranjestad).

* * * * * * * *

ARCOTICS ANONYMOUS HELLINE
el.: 38989 (24 uur per dag).

* * * * * * * *

IDS-HOTLINE
ragen? Bel dan 23040/27352 ussen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur.

* * * * * * * *

ADA/PRIDE
an Walbeeckstraat 25, tel.: 32999)
pen van maandag tot en met vrijdag van 8.00-16.00 uur voor inlichtingen omtrent reventie alcohol/drugsmisbruik.

* * * * * * * *

UNDACION RESPETA MI
tichting tegen seksuele misbruik van inderjarigen)
el.: 24433.

* * * * * * * *

AMNESTY INTERNATIONAL ARUBA
P.O. Box 1029, tel.: 27808/48124.

* * * * * * * *

DIERENARTSEN
P. Barendsen en T.J.M. Wools, tel.: 21720. Voor spoedgevallen buiten kantooruren tel.: 115.

* * * * * * * *

BRIDGECLUB ARUBA ARIBA
(Tivoliclub, Wilhelminastraat 16)
Dinsdagavond om 19.30 uur speelavond. Voor opgave/informatie tel.: 24953.

* * * * * * * *

PARKE TIRAKOCHI
(Kinderpark te Savaneta, achter kleuterschool Promé Paso)
geopend van maandag t/m zaterdag van 16.00-18.30 uur en op zondag van 11.00-18.00 uur voor kinderen van 1-13 jaar.

* * * * * * * *

WOENSDAG
DIVERSEN
SPORT
VOETBAL **(Concacaf):** 20.00 uur Riverplate vs Leo Victor (Sur) - Riverplatesta-... Eagle.

* * * * * * * *

DONDERDAG
DIVERSEN
BIJBELMUSEUM: geopend op elke werkdag van 10.00-12.00 uur en zondag van 11.00-12.00 uur in de protestantse kerk.

MUSEO HISTORIKO ARUBANO: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/ 16.00-19.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.

BUREAU LEVENS-, GEZINS- EN HUWELIJKSMOEILIJKHEDEN (Layex Building, Wilhelminastraat 19): iedere werkdag van 07.30-12.00/13.00-16.30 uur (ook mogelijk afspraak te maken via tel.: 23145 of 25111).

BEGELEIDINGSCENTRUM GEESTELIJK GEHANDICAPTEN 'MAN NA OBRA': elke maandag en donderdag van 09.00-12.30 uur gelegenheid om produkten te kopen in het oude gebouw van Bibito Pin, t/o protestantse kerk, Piedra Plat.

Cursus over brandsproeiers

ORANJESTAD — Op de Brandweerkazerne heeft minister Rudy Croes van Justitie met een toespraak de cursus 'Installatie en onderhoud van sproeiers' geopend. In het kader van de brandbescherming zijn sproei-installaties in alle high-rise gebouwen (zoals de hotels) een formeel vereiste.

Zo blijkt uit jaarverslag 1992

Arubahuis lijkt wanbeheer langzaam te boven te komen

ORANJESTAD — Nadat de Algemene Rekenkamer Aruba twee maanden geleden meldde dat het Arubahuis in Den Haag zich in 1989 heeft schuldig gemaakt aan financieel wanbeheer, meldt het jaarverslag van het Arubahuis dat er een belangrijke verbetering is geconstateerd in de financiële administratie en dat de basis goed is vastgelegd. "Nu moet nog aan de procedures en het vaststellen van de taken worden gewerkt", aldus het verslag.

De makers zien het jaarverslag van het Arubahuis "als een goede vingeroefening voor de presentatie van het jaarverslag 1993, waarin ongetwijfeld ingrediënten van het reorganisatie-proces een rol zullen spelen".

In juni 1991 is er bij het Arubahuis nog sprake van een achterstand in de financiële administratie van de jaren 1989, 1990 en 1991. Een en ander houdt in dat 1988 opgeleverd moet worden en dat de jaren '89, '90 en '91 helemaal afgewerkt moeten worden. De achterstand in de afdeling Onderwijs-Financiën betreft de ontvangsten van Studiefinanciering Groningen van 1986 tot en met 1991. Dit in verband met foutieve boekingen zonder een degelijke aansluiting met de werkelijke ontvangsten per bank. De achterstand betreft ook betalingen van 1989 tot en met 1991 aan studenten.

Verder zijn de archieven van de administratieve gegevens nooit degelijk opgeborgen. De oorzaak hiervan is volgens het jaarverslag dat er geen kracht is om deze taak te verrichten en het bestaande personeelsbestand niet qualitatief was opgeleid om een degelijk werk op te leveren op financieel-administratief gebied. Met vakantiekrachten en accountants is een start gemaakt om de achterstand weg te werken. Ook de opzet van een op maat gemaakt automatiseringspakket is gewijzigd.

Eind 1991 is de stand van zaken dat het jaarverslag 1988 is opgeleverd en het grootboek 1989, 1990 en gedeeltelijk 1991 zijn verwerkt. Alle ontvangsten van Groningen ten behoeve van de studenten zijn van 1986 tot en met 1990 verwerkt, evenals alle betalingen aan de studenten. Nog te verrichten werkzaamheden per eind december 1991 zijn: aansluitingen maken voor de accountants in verband met het opstellen van de financiële jaarverslagen 1989, 1990 en 1991 en van alle geboekte ontvangsten en betalingen ten behoeve van de studenten, het bijwerken van het betreffende grootboek en ten slotte het archiveren van alle gegevens.

Nog te realiseren werkzaamheden in 1992 zijn de accountants controle en verslagen van de financiële rekening van het jaar 1990, 1991 en 1992, de afrekening met financiën-Aruba in verband met ontvangen voorschotten en de schulden van de studenten definitief opleveren en doorsturen.

AQUARUBA

Een ander opmerkelijk punt in het jaarverslag is één van de zeventien lopende projecten bij de afdeling Economische Zaken. Daarbij valt op dat de Stichting Betaalkantoor Aquaruba, belast met betalingen aan Aquanova b.v., reeds in 1984 haar doel bereikt had en kon worden opgeheven. Ondanks herhaalde brieven van de voorzitter van de stichting, werd geen reactie van Aruba ontvangen. Toen de voorzitter in mei 1990 wederom een brief aan Aruba stuurde, ging er een copie conform naar het Arubahuis. In september 1990 ging de Ministerraad accoord met de opheffing van de stichting en werd de voorzitter bericht.

Wegens onjuiste ingediende declaraties door Aquanova b.v., met goedkeuring van accountant Touche Ross, heeft de stichting ongeveer 17.000 gulden teveel betaald aan Aquanova. Omdat dit bedrijf inmiddels ter ziele is, is het de vraag of daar nog compensatie van te verwachten valt. Zowel de voorzitter als de secretaris van de stichting zijn in contact met de accountant omtrent een en ander. De formele opheffing van de stichting duurt al twee jaar. Wel moeten jaarlijks de voorzitter en de secretaris worden betaald (per persoon 5.000 gulden) met additionele kosten, zoals de Kamer van Koophandel.

Het resterende saldo op de bankrekening van de stichitng was in juni 1990 ruim 77.000 gulden. Betaling van de onkosten van de stichting wordt daaruit voldaan. In januari 1992 stelde de voorzitter dat opheffing medio 1992 rond zou kunnen zijn. In juli 1992 stelde hij dat hij nog steeds bezig was om een en ander af te wikkelen. Hierbij liet hij zich ontvallen dat jaren niet werd gereageerd op correspondentie van Aruba.

De afdeling Economische Zaken reageerde hierop door te stellen dat het zich al twee jaar inspant om deze zaak tot een einde te brengen. Het argument dat Aruba in het verleden niet alert reageerde, mag dus geen excuus zijn om de zaak voort te laten slepen. Deze kwestie zal in handen worden gesteld van de Afdeling Juridische Zaken, onder rapportering aan de Ministerraad.

DOOV schrijft brief aan alle hotels

ORANJESTAD — Directie Openbare Orde en Veiligheid (DOOV) heeft in een brief aan de hotels laten weten, dat een buitenlandse arbeidskracht niet langer dan vier jaar op Aruba mag blijven werken.

Voorts wordt erop gewezen dat wanneer aanvragen voor vreemde arbeidskrachten worden ingediend, deze afgewezen zullen worden. Hierdoor willen de autoriteiten ervoor zorgen, dat op de eerste plaats de Arubanen aan werk kunnen komen. Geschat wordt dat 25 procent van de bevolking op Aruba uit buitenlandse vreemde arbeidskrachten bestaat.

Vooral in de hotel- en restaurantbedrijven zouden vreemdelingen tegen lagere lonen werken, waardoor de Arubanen niet aan bod komen. De tweede kans om op Aruba te komen werken zou men aan de Antillianen willen geven, die de taal en mentaliteit van Aruba reeds kennen. Ook van Nederland afkomstige arbeidskrachten krijgen een kans op Aruba te werken, met name in de hotelsector omdat deze groep een gerenommeerde naam heeft.

Kerstfeest werknemers B.J. Arends

ORANJESTAD — B.J. Arends & Sons organiseerde het traditionele Kerstfeest voor zijn werknemers in Club Caribe met muziek van Pride. Gedurende het feest werden twaalf werknemers gehuldigd die samen 175 jaar in dienst waren.

Dit waren Ebby Arends (30 jaar), Samuel Kelly (25), Maria Paesch, Sonia Becker, Bernadeta Maduro (20), Rudolf Dirksz (15), Aura Schwengle, Mateo Werleman, Diana Figaroa (10), Betty Rasmijn, Glenda Eights en Donald Tromp (5). Luciano Ras werd uitgeroepen tot Werknemer van het Jaar.

De atletische werknemer Nicolaas Robert verraste de directie met een plaquette uit dank voor het sponsoren van zijn sportactiviteiten gedurende 1993. Directeur Ebby Arends kreeg als verrassing een 'Sharp Wizard Organizer' aangeboden. Tot slot werden acht kerstmanden, 25 compact disks van Rufo Wever en twee Air Aruba retourtickets Aruba-Miami verloot.





■ *ORANJESTAD — De brand gistermorgen op de bovenverdieping van Hotel Victoria in Oranjestad, waarbij vier gasten gewond raakten bij hun poging uit het gebouw te springen. Op de bovenste foto ontvlucht een man in onderbroek zijn hotelkamer, terwijl politie en vrijwilligers klaar staan hem de helpende hand te bieden. Op de onderste foto de geweldige rookontwikkeling met op de achtergrond een andere gast, die dankzij zijn vluchtpoging ongedeerd uit deze vuurstrijd kwam.*

Benzine goedkoper

ORANJESTAD — Ingaande woensdag 15 december gaan de prijzen voor gasoline met 2,9 cent, diesel met 2,4 en 3,0 cent en kerosine met 3,6 cent omlaag. De nieuwe prijzen ingaande voornoemde datum zijn: gasoline unleaded 105,4 cent, gasoline leaded (95 octaan) 103,5 cent, gasoil (diesel-Shell) 72,3 cent, gasoil (diesel-Esso) 71,7 cent en kerosine 73,2 cent per liter.

SEPA-voorzitter Wolff in de verdediging

ORANJESTAD — Voorzitter Gregorio Wolff van ambtenarenvakbond SEPA heeft gisteren een ander geluid laten horen in verband met de uitlevering van een Arubaanse zakenman aan de Amerikaanse justitie, nadat de minister van Justitie hem tot de orde had geroepen.

Wolff werpt nu de schuld op het ochtendblad *Bon Dia* dat op 13 december geschreven zou hebben: 'Wolff noemt minister Croes en Hoofdofficier van Justitie Zwinkels narco-toegeeflijk'.

In een gisteren uitgegeven ingezonden stuk beweert Wolff dat hij dat nooit heeft gezegd in het SEPA-radioprogramma en die opmerking dan ook geheel voor de verantwoordelijkheid is van *Bon Dia*. Hij stelt de geluidsband van het betrokken radioprogramma te hebben gestuurd aan de minister en de hoofdofficier. Beiden moeten hieruit hun conclusie kunnen trekken. Het betrokken ochtendblad moet instaan voor wat hij geschreven heeft.

De SEPA-voorzitter vertelt hierna in zijn ingezonden stuk alles wat hij weet over verdovende middelen, handelaren en journalistieke sensatie. Hij besluit ditmaal met een pluim aan het adres van het Openbaar Ministerie: "Het Openbaar Ministerie werkt met hart en ziel aan de wijziging van de wetten over uitlevering en laten we hopen dat alles volgende week al klaar is".

Meer duidelijkheid over rol van Landsrecherche

ORANJESTAD — De op 23 februari 1993 geïnstitueerde Landsrecherche bekleedt het gebied waar ambtenaren in dienst van de overheid werken. De Landsrecherche is een onderdeel van de Justitiële Politie, die onder het Korps Politie Aruba (KPA) valt. Zo werd gisteren naar voren gebracht tijdens een persconferentie om duidelijk te maken wanneer de KPA-recherche in actie komt en wanneer de Landsrecherche, in de volksmond bekend als de 'Geïmporteerde Recherche', erbij wordt gehaald.

Overeenkomstig artikel VI-26 sub 1 en sub 2 is de Procureur Generaal (PG) belast met de sectie Justitiële Politie. Dit brengt met zich mee dat de PG de bevoegdheid heeft om instructies te geven aan de Justitiële Politie maar ook aan de Landsrecherche als onderdeel daarvan.

De Landsrecherche wordt geïnstrueerd werkzaamheden te verrichten op het gebied van het overheidsapparaat, de privé-organisaties van de overheid en organisaties die door de overheid gesubsidieerd worden. De Landsrecherche verricht dus werkzaamheden die voorheen door de Justitiële Politie gedaan werden.

Deze ontwikkeling brengt met zich mee dat de KPA-recherche en de Landsrecherche een afspraakleven met elkaar moeten leiden om onzekerheid te voorkomen over het feit wie van de twee een bepaald onderzoek ter hand neemt. Het is niet mogelijk om constant een goede scheiding te maken. Waar onzekerheid of frictie bestaat beslist de PG wie van de twee de onderzoekbevoegdheid krijgt.

De Landsrecherche wordt niet automatisch bij een zaak betrokken maar moet, bij het kennis dragen van een gepleegde strafbaar feit, eerst contact opnemen met het Openbaar Ministerie. De dienstdoende Officier van Justitie neemt contact op met de Hoofdofficier van Justitie. Deze verzoekt de PG op zijn beurt om de onderzoektaak aan de Landsrecherche te geven. In deze situatie bekleedt mr. J. Zwinkels, die zowel Hoofdofficier van Justitie als waarnemend PG is, een dubbele rol.

Maria College

ORANJESTAD — Gistermorgen besloten de leerlingen van de ETAO van het Maria College in Oranjestad tot actie over te gaan. Zij wilden hiermee de aandacht vestigen op de deplorable toestand waarin de toiletten zich bevinden en waaraan ondanks vele verzoeken niets wordt gedaan.

De jeugd onderbrak de lessen en ging de straat op, waarbij luid het ongenoegen werd gehoord over de onhygiënische gang van zaken, welke werd aangeduid als een 'varkensstal'. Herhaalde malen werd de directie van de school op de hoogte gesteld, die op haar beurt het SKOA-bestuur op de hoogte stelde. Na een gesprek tussen de leerlingen en het SKOA bestuur, waarbij de verzekering werd gegeven dat aan deze onhygiënische toestand spoedig een einde zal worden gemaakt, werden de lessen hervat.

Arubahuis geeft cijfers over remigranten

ORANJESTAD — Volgens het jaarverslag 1992 van het Arubahuis zijn vorig jaar 46 mannen en 89 vrouwen naar Aruba geremigreerd. De hele discussie over het wel of niet afschaffen van de remigratieregeling heeft in 1992 geen duidelijkheid opgeleverd.

Verwacht wordt echter dat de Minister van Sociale Zaken en Werkgelegenheid de regeling zal afschaffen voor Nederlandse paspoorthouders. De diverse besprekingen op beleidsniveau met de Directie voor de Migratie hebben tot nu toe niet tot het gewenste resultaat geleid.

In het kader van de aanscherping van de voorwaarden, zal een externe deskundige een notitie samenstellen waarbij centraal staat de aparte registratie van werkloze Arubanen, de Arbeidsbemiddeling ten behoeve van deze groep en de remigratie. Deze notitie is naar minister Refunjol van Welzijnszaken gestuurd. Hij heeft daar nog niet op gereageerd.

Verder zijn er ook besprekingen gevoerd met de voorzitter van het Centraal Bestuur voor de Arbeidsvoorziening om de aparte registratie op zo kort mogelijke termijn te realiseren.

NewCastle speelt gelijk met Manchester United

LONDEN — Manchester United mag zich voorlopig onbedreigd aanvoerder van de hoogste afdeling van het Engelse voetbal wanen. Zaterdag echter verspeelde de kampioen een punt tegen NewCastle, dat in een bijzonder aanvallende bui was: 1-1. De voorsprong van de 'Mancunians' bedraagt dertien punten.

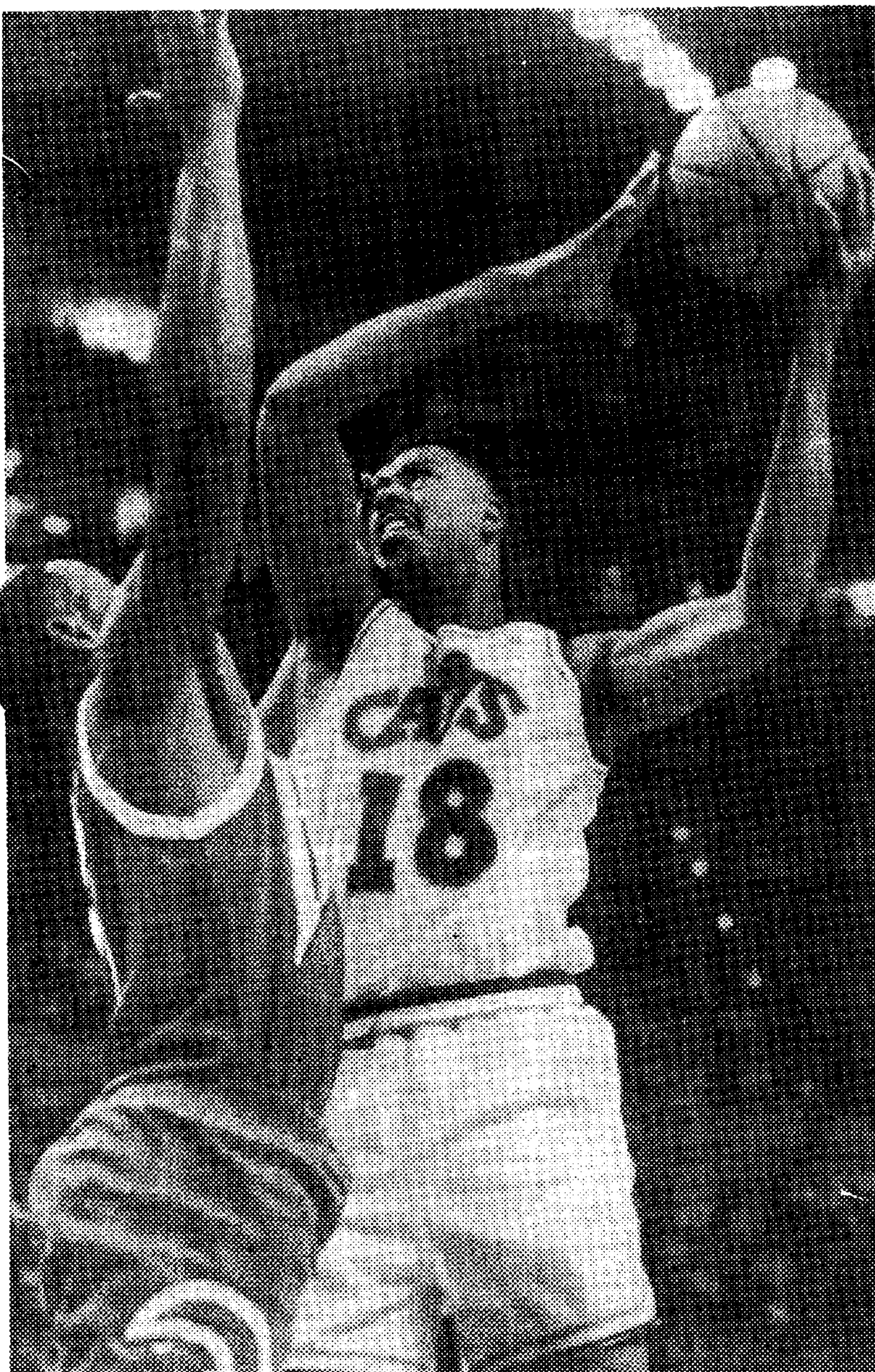
NewCastle pikte in augustus op Old Trafford ook al een puntje en won vijf van de laatste zes wedstrijden. Met gepaste agressie ontregelde NewCastle, vijfde op de ranglijst, keer op keer de verdediging van United.

Op het moment dat Manchester met de rug tegen de muur stond, bracht Paul Ince verlichting. Zijn treffer, na een *pass* van de Litouwer Andrej Kansjelskis, verraste NewCastle na een uur. Het was de eerste keer dat Ince dit seizoen raak schoot. Toch volhardde de thuisploeg in de aanval. Dat had elf minuten later resultaat. Andy Cole tekende voor zijn 23ste seizoentreffer.

Liverpool past dit seizoen slechts bescheidenheid. De club voorkwam op Anfield Road de vernedering van een nederlaag tegen Swindon Town, dat dit seizoen in twintig wedstrijden slechts een keer won. Het werd 2-2. Verdediger Mark Wright redde Liverpool vier minuten voor tijd. Liverpool had voortdurend achter de tegenstander aangelopen. John Moncur en Keith Scott produceerden de treffers voor Swindon. De eerste gelijkmaker kwam op naam van John Barnes.

Alan Shearer was de beste man bij Blackburn tegen het laaggeplaatste Oldham: 2-1. De aanvaller van het Engelse elftal scoorde twee keer. In de laatste acht wedstrijden maakte Shearer elf doelpunten.

Ian Wright bewees zondag zijn waarde voor Arsenal. De spits maakte voor 22.000 toeschouwers in de laatste minuut op Highbury de enige treffer tegen Sheffield Wednesday. De Engelse bekerhouder nam daarmee plaats in het groepje dat wacht op veel misstappen van Manchester United.



■ *RICHFIELD — Cleveland Cavaliers verloor dinsdag met de score van 92-103 van Atlanta Hawks. Dat gebeurde in het professioneel basketbal van de NBA-competitie. Op de foto een actiemoment waar John Williams (rechts) van Cleveland Cavaliers tracht te scoren, terwijl Andrew Lang hem probeert te verhinderen.*

De volledige uitslagen: New York-Denver 93-84; Houston-Miami 97-88; Charlotte-Minnesota 101-85; Atlanta-Cleveland 103-92; LA Lakers-Detroit 99-93; Indiana-Washington 106-87; Portland-Dallas 100-93 en Seattle-Orlando 124-100.

Doorbraak laat op zich wachten

Kristie Boogert traint met Martina Navratilova

AMSTERDAM — Kristie Boogert wacht nog steeds op de jaren geleden al voorspelde doorbraak. De inmiddels 19-jarige speelster uit Zuid-Beijerland heeft talent genoeg, maar balanceert nog altijd op het randje van de top-honderd. Van de zomer overtuigde ze niemand minder dan Martina Navratilova van haar grote kwaliteiten. Boogert is ook van de partij op het Mitsubishi Masters-toernooi dat deze week in Amsterdam wordt gehouden.

De Amerikaanse meende het. Dat bleek vorige week bij een exhibitie-toernooi in Luxemburg. Navratilova was er de grote trekpleister. Met wie wilde ze trainen? Jawel, met Kristie Boogert. Tot tweemaal toe. "Een hele eer", vond het Nederlandse meisje het. Ze beende Navratilova in de slagenwisselingen aardig bij. "Alleen als haar eerste service in was en ze meteen aan het net stond, stond ik echt onder druk."

Hoeveel druk Boogert zelf aan het net uitoefent, ondervond Monique Kiene. De Noordhollandse was vorig jaar nog een geduchte concurrente voor de Zuidhollandse met wie zij de hele zomer optrok. Nu niet meer. Boogert gunde haar slecht een game: 6-1 en 6-0.

In de middag won de huidige buitenkampioene Petra Kamstra met 4-6 en 7-5 6-4 van Linda Niemantsverdriet. Deze tennisster is de kampioene van drie jaar geleden. Verder was de afgeslankte Caroline Vis iets vaster dan Claire Wegink: 6-4 en 7-6.

De winnaars van het Mitsubishi Masters-toernooi krijgen als extra premie een jaar lang de beschikking over een meer dan modaal automobiel. Veel belangstelling voor die geste is er vooralsnog niet. Dezelfde Kristie Boogert, bijvoorbeeld, kan wegens haar contractuele verplichtingen niet in zo'n wagen rondrijden en Paul Haarhuis heeft er al een. Anderhalf jaar vrij rijden heeft hij bedongen in ruil voor zijn komst naar Amsterdam.

Het betalen van startgeld wordt ook in Nederland een normale zaak. "Waarom ook niet," vroeg Paul Haarhuis zichzelf af. "Ik promoot het Nederlandse tennis wereldwijd, ook in eigen land." De als eerste geplaatste inwoner van Valkenswaard komt bij de Masters pas vrijdag in actie. De drie dagen ervoor gelden als schifting voor wat onder de top komt.

Segers held van Wimbledon

LONDEN — Hans Segers is dinsdag in de bekerwedstrijd tegen Liverpool uitgegroeid tot de held van zijn Londense werkgever Wimbledon. De Nederlandse doelman stopte in totaal drie strafschoppen en bezorgde zijn club een plaatsje in de kwartfinale van het toernooi om de League Cup, tegen Sheffield Wednesday.

Segers hield in de verlenging de hoop van Wimbledon overeind door een penalty van de Engelse international Barnes te houden. De eindstand van deze *replay* in de vierde ronde van de League Cup bleef daardoor 2-2. In de aansluitende strafschoppenreeks had Segers ook een antwoord op de inzetten van Redknapp en Walters vanaf elf meter.

ATLETIEK / RABAT — Said Aouita is benoemd tot technisch directeur van de Marokkaanse atletiekbond. De 34-jarige Aouita was Olympisch kampioen in 1984, wereldkampioen in 1987 en verbeterde op vijf afstanden zes keer een wereldrecord.

* * * * *

RUGBY / AMSTERDAM — De Nederlandse Rugby Bond heeft een driejarig contract afgesloten met het Delftse High-Tech-Bureau Multec. Aan de competitie in de ereklasse zal voortaan de naam van Multec worden verbonden. De verbintenis loopt tot 1 januari 1997.

SPORT AGENDA

SENTRO DEPORTIVO KORS...
Zwembad:
open van 09.00-12.00/14.00-17.0... dinsdag- en donderdagmorgen ges...

PISINA BENNIE LEITO
(Gouverneur Van Slobbeweg z/n)
open voor publiek-zwemmen (toeg... deren t/m 14 jaar één gulden en ... senen twee gulden): vrijdag van ... 22.30 uur; zaterdag van 14.00-17... en zondag van 12.00-17.00 uur.

SENTRO DI BARRIO JANWE
Dammen:
elke donderdag van 15.00-18.0... damles en -training voor de jeugd ... acht tot achttien jaar en van 19.3... uur voor geïnteresseerden vanaf ... jaar.
Schaakvereniging Janwé:
elke zaterdag van 09.00-12.0... schaakles en -training voor de jeugd ... zeven tot 23 jaar.

RUST & BURGH
(Schaakvereniging Curaçao)
iedere maandagavond om 20.00 uur ... genheid tot schaken.

WOENSDAG

BOWLING
(Curaçao Bowling Club)
18.30 uur *beginner's league*;
20.30 uur *mixed league* - Curaçao B... Club, Chuchubiweg 10-A.

SOFTBAL
(Sedreko)
overheidstoernooi
19.30 uur DOW/DROV vs ALM;
21.00 uur Politie vs Setel - Suvek-v...

BRIDGEN
(Bridgeclub Baranca)
20.00 uur laatste zitting van de Kers... Scherpenheuvel.

ZWEMMEN / GEN... — De Europese Zwemf...ratie (LEN) heeft besloten ... EK sprint 1994 in Stava... te verschuiven naar 3 e... december. Het evenem... dat volgend jaar voor ... vierde keer wordt gehou... stond voor 12 en ... november op de agenda. ... belangrijke zwemlan... vonden dat te snel na ... WK, die van 1 tot 11 s...tember in Rome worden a...werkt.

* * * * *

TENNIS / BUEN... AIRES — De Argentij... tennisster Gabriela Saba... keert terug naar haar ou... trainer Carlos Kirmayer. ... nummer vijf van de wer... ranglijst verbrak h... oktober de samenwerk... met haar landgenoot G...lermo Vilas. Sinds mei 19... heeft ze geen toernooi m... gewonnen. Met de Brazili... Kirmayer als coach won Sa...tini in 1990 het US Open.

In Belgische voetbalcompetitie

Cercle Brugge bewijst dat Anderlecht te verslaan is

BRUSSEL — Cercle Brugge heeft in het afgelopen weekeinde aangetoond dat Anderlecht ook in de Belgische competitie niet onkwetsbaar is. De degradatie-kandidaat gooide zout in de wonden die woensdag in Bremen waren ontstaan. De kampioen en lijstaanvoerder verloor een punt (1-1), maar werd er niet armer van.

Dat omdat Club Brugge gelijk speelde (0-0 bij RWD Molenbeek) en de Waalse subtoppers Seraing en Charleroi vier doelpunten deelden. Tussen Anderlecht en Club Brugge gaapt een gat van vier punten. Seraing heeft nog drie verliespunten meer.

Cercle kreeg slechts 4000 bezoekers in het kille Olympia-stadion voor het duel met Anderlecht, dat Emmers, De Wolf en Degryse door blessures miste. Jan Boskamp had Rutjes, ten gunste van Kooiman, op de bank gehouden.

De Bruggenaren, die de verdediging goed dicht hielden, kregen de beste kansen maar Weber en Frenay hadden geen geluk. Met een beetje medewerking van De Wilde en Kooiman lukte het echter wel. De verdediger speelde te slap terug, de doelman reageerde onvoldoende en Munteanu profiteerde. Anderlecht, dat diep in de tweede helft aanvaller Bosman inruilde voor Rutjes, was na rust wat beter. Haagdoren maakte gelijk uit een voorzet van Boffin.

Antwerp bereikte de top van de brede middengroep door de grootste overwinning van het weekeinde, 4-0 tegen Lommel door doelpunten van Lehnhoff, Segers en Severeijns (2). De Pool Swietek scoorde ook twee keer en dat betekende winst voor Oostende bij AA Gent, dat op een doelpunt, van Viscaal, bleef steken.

Germinal Ekeren had in Simon Tahamata zijn productiefste speler. Dat was in het duel bij nummer laatst Racing Genk. De 37-jarige aanvaller zorgde voor twee doelpunten en denkt er hard over nog maar eens een jaar bij te tekenen in Ekeren.

TENNIS / BARCELONA — Dinsdag zal de Spaanse tennisser Sergi Bruguera in gezelschap van Miguel Indurain, winnaar van de Tour de France, per fiets even buiten Barcelona naar het klooster Montserrat rijden. Bruguera zal daar zijn successen van het afgelopen jaar (waaronder het winnen van de Open Franse titel) opdragen aan de maagd van Montserrat.

* * * * *

PAARDESPORT / BUCHLOE — De elfjarige hengst Rush On van Olympisch kampioen Ludger Beerbaum was het afgelopen jaar het succesvolste springpaard. Het dier sprong aan prijzengeld circa 360.000 gulden bijeen.

ATLETIEK / HONOLULU — Tijdens de Marathon van Honolulu is zondag een 51-jarige Japanner gestorven. Hij bezweek na 24 kilometer. Reanimatie door twee toeschouwers mocht niet meer baten. Het is de vierde keer in de 21-jarige historie van het evenement, dat een deelnemer is overleden.

* * * * *

BOKSEN / KYOTO — De Rus Joeri Arbasjakov heeft maandag in de Japanse plaats Kyoto zijn wereldtitel boksen in het vlieggewicht (WBC-versie) behouden. Hij versloeg de Zuidkoreaanse uitdager Cha Nam-Hoon op punten.

Napraten in Davis-Cupteam

Coach en topspelers nu eensgezind verder

AMSTERDAM — De brokstukken van het Davis-Cup-echec van vier maanden geleden tegen Zweden zijn gelijmd. De nog altijd geblesseerde Richard Krajicek meldde zich dinsdag in Amsterdam met Paul Haarhuis, Jacco Eltingh en Jan Siemerink voor een rondje napraten en vooruitblikken met bondscoach Stanley Franker. Het resulteerde in grote eensgezindheid.

"Wij zijn hartstikke enthousiast en willen als team goed presteren," meldde Paul Haarhuis over de manier, waarop het nieuwe seizoen zal worden aangepakt. Nederland begint daarbij op 26, 27 en 28 maart' in Eindhoven tegen de Belgen en vervolgt bij een positief resultaat het beker-avontuur van 1994 met een thuiswedstrijd tegen waarschijnlijk de Verenigde Staten.

Dat Stanley Franker daarbij kan rekenen op de volledige inzet van Haarhuis zal hem deugd doen. De knieblessure van Richard Krajicek baart zorgen. De Hagenaar hoopt weliswaar nog altijd op tijd weer fit te zijn voor de Australian Open, maar heeft wel alvast het voorbereidingsevenement in Adelaide moeten afzeggen.

Het was de eerste keer dat Franker en Haarhuis van gedachten wisselden over de flop van het Haagse Malieveld. Haarhuis kon niet eerder en Franker wilde zijn tweede man niet lastig vallen bij diens jacht op de wereldtitel in het dubbelspel.

In de tussenliggende vier maanden kaatste de schuldvraag van het echec heen en weer. De 27-jarige nummer twee van Nederland vond dat hij in zijn treffen met Gustafsson wat meer steun vanaf de bank had kunnen gebruiken. Franker van zijn kant filosofeerde voor de radio over de mogelijkheid Haarhuis een volgende maal niet op te stellen in het dubbelspel.

Het uitpraten van die meningsverschillen vergde niet veel tijd. "In een kwartiertje waren we eruit," meldde Haarhuis. "De zaak was een beetje opgeblazen. Ik heb geen probleem met Franker. Zeker niet met zijn manier van coachen. Destijds heb ik alleen gezegd, dat ik zijn managementscapaciteiten hoger inschatte."

Franker hoopt het komende seizoen wat beter samen te werken met de afzonderlijke privé-trainers. Die voelden zich destijds niet bij het evenement op het Malieveld nogal gepasseerd. Maar dat goede voornemen dreigt tegen de Belgen te worden doorkruist. Alle vier Davis-Cupspelers hebben afgesproken in de week voor Eindhoven in te schrijven voor het toernooi van Key Biscayne. Een groot gedeelte van de voorbereiding zal zich dus op Amerikaanse bodem afspelen. Voor Eindhoven is gekozen voor de snelle *supreme*-mat.

Alleen dubbel Keen-Heister functioneert

AMSTETTEN — De Nederlandse tafeltennissers zijn er in de eerste degradatie-wedstrijd tegen Oostenrijk niet in geslaagd een optie te nemen op een langer verblijf in de Europese Superliga. Oranje verloor het duel in Amstetten met 1-4 en zal in de return aanmerkelijk beter moeten spelen om aansluiting te houden bij de toplanden in Europa.

In de enkelspelen hadden Trinko Keen, Paul Haldan en Danny Heister maar inspiratie voor een game. In de beslissende derde was de marge in het voordeel van de Oostenrijkers, onder wie Ding Yi en Qian Qianti, opvallend groot.

Het dubbel Keen-Heister, onlangs in Zweden opvallend goed bezig, functioneerde wel naar behoren. Het tweetal bracht het enige Nederlandse punt binnen ten koste van Werner Schlager en Karl Jindrak: 21-11 en 21-17.

Groningen met nieuw bestuur

GRONINGEN — FC Groningen heeft sinds dinsdag weer een bestuur. Het nieuwe college wordt gevormd door voorzitter Henk van der Wal en vice-voorzitter Wim Everards. Sinds 1990, na de toenmalige sanering, had de eredivieclub geen bestuur meer.

Er was een Raad van Commissarissen, die toezicht hield op het management. Die structuur bleek uiteindelijk niet te voldoen. Wel blijft er een raad van advies boven het nieuwe bestuur staan.

Everards is bekend bij de club. Hij was er bestuurslid, directeur en zat in de Raad van Commissarissen. Everards was ook al eens voorzitter van Veendam. Van der Wal, afkomstig uit Winschoten, is een nieuweling. Hij is directeur van een aantal vervoers- en garagebedrijven. Als gevolg van de wisselingen heeft Nantko Post zijn functie als directeur ad interim neergelegd.



■ *WILLEMSTAD — De Curaçao Karate Bond (CuKarBo) heeft afgelopen zondag de Curaçaose karatekampioenschappen gehouden in de sporthal van het Sentro Deportivo Kòrsou (SDK). Pupillen van alle zeven aangesloten scholen namen deel aan de competities. Op de foto de winnaars in de diverse categorieën, ingesteld door de wedstrijdleiding.*

■ *WILLEMSTAD — Epifania Martinez (zie foto) van de Wado Karate Otrobanda is Curaçaos karate-kampioene geworden het afgelopen weekeinde. Zij vocht zich naar de begeerde karate-titel op de Curaçaose kampioenschappen die in de sporthal van het Sentro Deportivo Kòrsou werden gehouden.*

Op de tweede plaats volgde Soleima Jake van Kyokushinkai Buena Vista, terwijl Avantia Damberg genoegen moest nemen met de derde plaats. Damberg traint ook op de Kyokushinkai-school in de wijk Buena Vista.



Uitslagen en standen in het betaalde voetbal

ZEIST/DEN HAAG/WILLEMSTAD — Ajax gaat met twee punten voorsprong op naaste concurrent Feyenoord nu alleen op kop in de Nederlandse eredivisie van het betaalde voetbal. De Amsterdammers hebben dertig punten, 47 doelpunten voor en slechts negen tegen. Feyenoord volgt met 28 punten. De Rotterdammers scoorden 34 doelpunten en doelman Ed de Goey incasseerde dertien van de tegenstanders.

De volgende uitslagen werden in het afgelopen weekeinde geregistreerd in de ere- en eerste voetbaldivisies van Nederland:

PSV - Volendam 3-0; MVV - Heerenveen 3-1; Ajax - Willem II 3-1; Utrecht - NAC 0-5; Vitesse - Groningen 4-1; Sparta - GA Eagles 1-0 en RKC - VVV 1-2. Eerste divisie: Haarlem - Emmen 4-1; Top - De Graafschap 1-1; Dordrecht '90 - Eindhoven 4-0; Excelsior - NEC 0-3; RBC - Heracles 1-1; Telstar - FC Den Bosch 0-1; ADO Den Haag - Helmond Sport 2-0 en Veendam -Fortuna Sittard afgelast.

De stand ziet er als volgt uit in de eredivisie:

01. Ajax	17	14	2	01	30	47-09
02. Feyenoord	17	12	4	01	28	34-13
03. Vitesse	16	10	2	04	22	33-14
04. PSV	16	09	4	03	22	30-16
05. Roda JC	16	09	3	04	21	27-17
06. Willem II	17	08	3	06	19	28-20
07. NAC	16	08	2	06	18	34-24
08. FC Twente	16	07	3	06	17	23-19
09. GA Eagles	17	07	3	07	17	27-23
10. VVV	17	06	5	06	17	19-26
11. Heerenveen	17	05	5	07	15	17-31
12. Sparta	16	04	6	06	14	21-24
13. FC Utrecht	17	05	4	08	14	20-36
14. MVV	16	04	5	07	13	23-32
15. Volendam	16	04	2	10	10	21-31
16. Groningen	16	03	2	11	08	16-41
17. RKC	16	01	4	11	06	15-35
18. Cambuur L	15	00	3	12	03	08-32

De ranglijst in de eerste divisie ziet er als volgt uit:

01. Dordrecht'90	17	11	3	3	25	36-21
02. AZ	17	10	3	4	23	34-14
03. Den Bosch	17	07	6	4	20	29-25
04. Telstar	17	07	5	5	19	32-17
05. Heracles	17	07	5	5	19	33-19
06. ADO Den Haag	16	07	4	5	18	36-34
07. FC Zwolle	17	07	4	6	18	25-26
08. Fortuna S	15	07	3	5	17	17-17
09. NEC	16	06	5	5	17	22-16
10. Graafschap	16	05	6	5	16	18-20
11. Emmen	17	06	4	7	16	27-31
12. Eindhoven	16	04	7	5	15	16-26
13. Haarlem	16	05	4	7	14	27-34
14. RBC	17	05	3	9	13	25-34
15. Excelsior	15	05	2	8	12	20-27
16. Helmond S	16	03	6	7	12	13-26
17. TOP	17	04	4	9	12	20-34
18. Veendam	15	02	4	9	08	13-22

Sparta wijst GA Eagles op zwaktepunten: 1-0

ROTTERDAM — Dit seizoen gaat het niet altijd even goed met Go Ahead Eagles. Zelfs in het beste seizoen sinds jaren heeft het elftal de negatieve reeks van vijftien jaar op Spangen niet kunnen doorbreken. Sparta zegevierde afgelopen zondag in een slecht duel in Rotterdam met de minimale score van 1-0. Het gouden doelpunt kwam op naam van Dennis de Nooijer. Dat na te zijn vrijgespeeld door een briljant moment van Bogarde.

Het enige doelpunt viel in de 65ste minuut. Na die treffer werd de wedstrijd leuker. Go Ahead Eagles verdiende wel een gelijkspel, maar scheidsrechter De Graaf weigerde twee minuten voor tijd naar de stip te wijzen toen Van den Berg Pothoven vastgreep.

Eagles' trainer Ten Cate was daar na afloop wel gepikeerd over. Zijn collega Berger repliceerde droogjes met de mededeling dat Steinmann zijn spits De Nooijer ook een keer had neergelegd. De Graaf, ook aangewezen als de *'coming man'* in het arbiterscorps, zag meer gesimuleerde dan echte overtredingen. Hij stond er zo dicht bovenop dat hij waarschijnlijk gelijk had.

Tot het plotsklapse doelpunt van De Nooijer zat Sparta - Eagles op slot. Er kwamen geen kansen dus ook geen doelpunten. De uitslag van hun vorige onderlinge treffen was daar wellicht debet aan. Vorig seizoen speelden ze een open partij tegen elkaar en werd het 6-4. Beide clubs namen een nieuwe trainer aan. Berger en Ten Cate hanteren een iets voorzichtiger spelopvatting dan Rob Jacobs en Jan Versleijen.

Dit seizoen stevenden de 22 zwoegende hardlopers regelrecht op een 0-0 aan. Tot het heldere moment van Bogarde. Sparta's ster van het seizoen, wat beneden zijn niveau gebleven door een griepje de afgelopen week, kapte Hulshoff uit, zag kort inkomen en bediende De Nooijer. De Zeeuw miste niet.

Het laatste half uur werd daardoor aantrekkelijker. Go Ahead Eagles nam risico's. Het team bood Sparta meer kansen, maar had pech dat de ambitieuze scheidsrechter De Graaf een hoge penaltynorm hanteerde.

Nabeschouwing Nederlandse eredivisie

Ajax nu met twee punten voorsprong op Feyenoord

DEN HAAG — Voor de eerste keer dit seizoen heeft Ajax afstand genomen van Feyenoord. Twee dagen na de nederlaag van de Rotterdammers bij Roda JC, wonnen de Amsterdammers het afgelopen weekeinde van Willem II. In totaal werd vier doelpunten gemaakt, drie voor Ajax en één voor Willem II. Vitesse en PSV blijven de derde plaats delen, nadat PSV gemakkelijk van Volendam won (3-0) en Vitesse flink uithaalde tegen degradatiekandidaat Groningen: 4-1. Roda JC, dat reeds vrijdag Nederlands kampioen Feyenoord versloeg, volgt het tweetal op een punt.

Opnieuw presteerde NAC zeer behoorlijk. De debutant in de eredivisie won met 5-0 bij FC Utrecht. De andere nieuwkomer, VVV, bewees eveneens een goede middenmoter te zijn. De Limburgers versloegen in Waalwijk het sukkelende RKC met 2-1.

Ajax had het op eigen veld moeilijk tegen Willem II. De Brabanders stonden bij rust zelfs voor, door een treffer van Van Arum. Dezelfde speler bracht Ajax na de hervatting terug in de race, door uit een hoekschop van Overmars in eigen doel te koppen. Litmanen, die tot nu toe 36 procent van de produktie van de Amsterdammers voor zijn rekening heeft genomen, en Ronald de Boer deden de rest.

Met 47 doelpunten na zeventien duels is Ajax de produktiefste clubs uit de eredivisie. Opvallend is dat de Amsterdammers in de laatste zeven duels 26 keer scoorden. Bij PSV speelde Kieft zaterdag zijn 250ste wedstrijd in het Nederlands voetbal. Hij debuteerde op 4 mei 1980 bij de andere club uit eigen land waarvoor hij uitkwam, Ajax.

Van Hooijdonk was opnieuw belangrijk voor NAC. De spits, onder de aandacht van veel buitenlandse clubs, scoorde twee keer bij Utrecht. Lokhoff, de sterke routinier, deed hetzelfde. Gesthuizen maakte ook nog een doelpunt.

FC Groningen werd voornamelijk door Gillhaus onderuit gehaald. De aanvaller van Vitesse maakte drie doelpunten. Cocu scoorde ook nog voor de thuisclub in Arnhem. De treffer van Groningen kwam op naam van Ter Avest.

Derksen, geleend van Roda JC, maakte tegen Heerenveen zijn eerste doelpunt voor MVV. Roelofsen en Visser waren eveneens produktief voor de thuisclub, die na alle wantoestanden van de laatste weken hard aan een opsteker toe was. Na drie minuten al was Heerenveen op voorsprong gekomen. Tammer scoorde voor de Friezen.

Nabeschouwing PSV - Volendam

PSV'er Erik Meijer lijkt eindelijk door te breken

EINDHOVEN — Voor de eerste keer sinds zijn komst heeft Erik Meijer een hoofdrol vertolkt bij PSV. Dat gebeurde in het afgelopen weekeinde tegen Volendam. "Eindelijk ben ik met een heerlijk gevoel van het veld gestapt", zei de Limburger na de zege van 3-0 op de Volendammers. Het scheen een 'andere' Erik Meijer te zijn die zaterdag bij de voormalige landskampioen in de basis stond.

"In het begin heb ik me te veel aangepast. MVV was een club, PSV een bedrijf. Ik wilde meteen alles goed doen. Dat ging niet. Een paar weken geleden zag ik het helemaal niet meer zitten. Even heb ik gedacht: 'Waar ben ik aan begonnen'. Daarna ben ik weer mezelf geworden en nu gaat het beter", verklaarde Erik Meijer na afloop van de wedstrijd tegen Volendam.

Meijer heeft toen al besloten zich niet meer om alles druk te maken. "Ik heb een contract voor drie jaar, ken nog even de tijd nemen me te bewijzen. Laten we eerlijk zijn, negen van de tien spelers hebben het moeilijk bij een overstap naar een topclub. Ook ik. Toch was het even wennen. Pas vijf keer basisspeler en slechts drie doelpunten, terwijl ik vorig jaar alle wedstrijden speelde. Bij MVV maakte ik twintig treffers."

De oud-voetballer van MVV speelt ook anders. "Van De Mos heb ik in principe de toestemming gehad dat ik tot de winterstop in de basis sta. Dat vertrouwen had ik nodig. Toch speel ik niet op de voor mij ideale positie. Daar staat Kieft. Ik speel er achter, moet soms voor hem lopen. Vorig jaar had ik Twan Scheepers naast me. Die liep voor mij. Hij bleef gaan, aan hem had ik veel te danken. Maar ik heb er geen problemen mee. Van werken ben ik nooit vies geweest."

Een doelpunt, twee *assists* tegen Volendam. Het begin van betere tijden. Meijer: "Laten we het hopen. Twee weken geleden, tegen Feyenoord, zag ik het niet meer zitten, nu heet ik ineens de uitblinker te zijn. Laten we niet vergeten dat het pas een wedstrijd is geweest waarin ik goed was...maar het was leuk. De reactie van De Mos? Hij feliciteerde me na de wedstrijd. Nou ja, eerlijk gezegd feliciteerde hij iedereen na de wedstrijd."

Rudsel Wolf blijft ongeslagen in Mentos-schaaktoernooi

WILLEMSTAD — In groep 1 van het Mentos Snelschaaktoernooi, georganiseerd door de Nederlands-Antilliaanse Schaakbond (NASB), gaf Rudsel Wolf zijn visitekaartje af door alle acht partijen in winst om te zetten. Een schitterende prestatie die hem dan ook tot één van de favorieten in de grote finale maakt. Uit deze groep promoveerden zich ook Sherman Maduro (7 uit 8!), Cees Jan den Haan en Ferry Gerard.

Afgelopen maandag werd in het clublokaal van SV Curaçao een aanvang gemaakt met het toernooi. Maar liefst 27 schakers hadden zich om 20.15 uur ingeschreven, onder deze spelers bevond zich vrijwel de gehele nationale top. De spelers werden in drie groepen van gelijke sterkte ingedeeld; per groep kwalificeerden de beste vier zich voor de vrijdag te houden finale.

Groep 2 werd een prooi voor de in topvorm verkerende Jimmy Izijk, die slechts twee remises afstond. Tevens kwalificeerden zich uit de groep Sloima Zonenschain (6½ uit 8!), Alex Roose en Glenn Sewrajsing.

Groep 3 ten slotte bevatte een groot aantal kandidaten voor de finale zodat daar op het allerlaatste moment nog beslissingen vielen. Amindo Naarden, NASB-kampioen uit 1992, stond slechts een halfje toe aan Warren Richardson en won deze groep met vlag en wimpel. De andere promoverendi waren *good old* Nacho Moron, Han Neumann en NASB-voorzitter Sjaak Bet.

De finale wordt op vrijdag 17 december in het spellokaal van SV Capablanca te Plantersrust gespeeld en begint om 20.00 uur. Het belooft een zeer spannend toernooi te worden aangezien de krachtsverschillen minimaal zijn. Opvallend in deze finale is de aanwezigheid van de ijzersterke Nacho Moron en Sloima Zonenschain, die zich moeiteloos wisten te kwalificeren tegen de aanstormende jeugd.

Eindejaars zeilrace op 2de Kerstdag

WILLEMSTAD — De traditionele Eindejaars Zeilrace die door een groep enthousiaste zeilers en liefhebbers van de zeilsport jaarlijks wordt geörganiseerd, wordt dit jaar op zondag 26 december gehouden. Het is de tiende aflevering van dat zeilevenement. De laatste vier jaren heeft de Eindejaars Zeilrace aan populariteit gewonnen onder de zeilsporters op Curaçao.

In 1984 werd het initiatief genomen om met een eindejaars race te komen voor zeilers die op Curaçao op recreatieve wijze en in competitie-verband de zeilsport beoefenen. Toen namen twintig deelnemers deel aan de race. Het vorig jaar hebben 65 zeilsporters zich ingeschreven voor de negende aflevering.

Alle soorten zeilboten komen in één klasse tegen elkaar uit. Dat kan door toepassing van een tijdcorrectie die al bij de start wordt aangebracht. Op die manier wordt oneerlijke competitie tussen de zeilvaartuigen beperkt.

De minst snelle boten starten rond tien uur op het Spaanse Water. Elke snellere boot start een aantal minuten daarna, op aanwijzing van de wedstrijdleiding die een vooraf berekend tijdsverschil hanteert. De *cats* en surfplanken staan voor twaalf uur geprogrammeerd en de zeilers moeten zeventien mijl afleggen. Het traject loopt langs de zuidkust, waar boeien in de buurt van de kusthotels moeten worden gerond naar het keerpunt in de Sint Annabaai. Voor meer informatie: Ivo van Dooren tel. 603859

*****

ZEILEN / NEW YORK — De Amerikaanse zeiler Dennis Connor heeft bekend gemaakt dat Cadillac zijn belangrijkste sponsor wordt voor de komende strijd om de America Cup in 1995. De schipper, die bij de vorige editie in de halve finale werd uitgeschakeld door zijn landgenoot Bill Koch, werd al financieel bijgestaan door dezelfde fabrikant van luxe auto's.

SARAJEVO - Moslimtroepen en Servische strijdkrachten hebben zondag in het noorden en oosten van Bosnië felle gevechten met elkaar geleverd. Dat hebben zowel de Bosnische radio als het op Servië georienteerde persbureau Tanjug gemeld.

Bij gevechten om de stad Olovo drongen de Bosnische Serviërs de moslims zwaar in het defensief, terwijl bij vijandelijkheden in noordoost-Bosnië de moslims aan de winnende hand waren en zij de Serviërs zware verliezen toebrachten. Volgens de Bosnische radio vuurden Serviërs de afgelopen 24 uur ruim tweeduizend granaten af op de plaats Teocak, dat ligt tussen de steden Zvornik en Tuzla. De eerste stad is in handen van de Serviërs, Tuzla wordt gecontroleerd door de moslims. Bosnische waarnemers zeggen dat als Teocak in handen valt van de Serviërs de weg voor hun open ligt om de aanval op Tuzla in te zetten, de op twee na belangrijkste industriestad in Bosnië. Servische troepen voerden in het weekeinde ook opnieuw heftige artillerie-aanvallen uit op de Bosnische hoofdstad Sarajevo en op Mostar, de hoofdstad van Herzegowina.

Het aanhoudende geweld in Bosnië valt samen met de toenemende internationale druk op Servië en de Bosnische Serviërs om te zoeken naar een vreedzame oplossing van het Bosnische conflict. De Europese Unie verwijt de Serviërs een starre houding in het conflict en heeft hen meerdere malen duidelijk gemaakt dat alleen als zij werkelijk grondgebied in Bosnië opgeven en de situatie in Kroatië aanvaarden de EU zich sterk zal maken voor een geleidelijke schorsing van de internationale sancties. Maar als de Serviërs niet mee willen meewerken aan een vredesregeling die ook de Bosnische moslims recht doet, zullen de sancties "strenger worden toegepast en zelfs verscherpt".

Zuidkoreaanse president bij militairen



■ *SEOUL - De Zuidkoreaanse president Kim Young-Sam (rechts) schudt de hand van een marineman van de tweede klasse tijdens zijn bezoek aan de militaire basis in de Zuidkoreaanse hoofdstad. Het is de gewoonte dat in deze tijd van het jaar de president van Zuid-Korea legerbases bezoekt.*
(AFP-satellietfoto)

De VS-telefoonmaatschappij SOUTHWESTERN Bell investeert 1,6 miljard dollar in een nieuw kabel-tv-bedrijf Cox Cable Communications. De inbreng van Cox bestaat uit 21 kabelsystemen in zeventien Amerikaanse staten met in totaal 1,62 miljoen klanten. De nieuwe onderneming streeft naar de overneming van andere kabelbedrijven en tv-producenten. De afgelopen maanden kwamen in de VS al meer allianties tussen telefoonmaatschappijen en kabelbedrijven tot stand.

Verrassende come back Kim Yong-Ju als vice president

TOKYO - Kim Yong-Ju (71), de jongste broer van president Kim Il-Sung, en een voormalig leider van Koreanen van Japanse origine, Kim Pyong-Sik (74), zijn zaterdag beiden tot vice-president van Noord-Korea gekozen, volgens het Noordkoreaanse persbureau KCNA.

De verkiezing kwam aan het slot van een drie-daagse bijzondere zitting van het Noordkoreaanse parlement. De verkiezing van Kim Yong-Ju wordt als verrassend gezien, aangezien hij in 1975 van het politieke toneel was verdwenen. Hij gold toen als een rivaal van 'kroonprins' Kim Yong-Il, de oudste zoon van het staatshoofd. De nieuwe vice-president Kim Yong-Ju keerde in juli onverwacht terug op het politieke toneel als vice-premier. Zijn huidige collega, vice-president Kim Pyong-Sik, vertrok op 24-jarige leeftijd naar Japan en werd er benoemd tot voorzitter van een vereniging van Koreanen in Japan wat hij tot 1972 bleef. Hij vertrok toen naar de Noordkoreaanse hoofdstad Pyongyang.

Lega Nord wil in Italie verbond tegen communisme

MILAAN - De populistische Lega Nord heeft zondag besloten te pogen landelijk een bondgenootschap in het centrum te vormen om te voorkomen dat de vroegere communisten de algemene verkiezingen in het voorjaar winnen.

Dit nadat haar kandidaten voor het burgemeesterschap vorige week in een aantal grote steden verloren van kandidaten van de partij van ex-communisten PDS. Met wie de Lega samen wil zei haar leider Umberto Bossi zondag op het congres van de partij niet, maar hij kreeg groot applaus toen hij verklaarde: "Wij zijn de enige groep die in staat is de communisten tegen te houden." Hij kreeg maandag onmiddellijk steun van mediamagnaat en AC-milan-eigenaar Silvio Berlusconi, die zei wellicht een nieuw anti-links bondgenootschap te vormen met het oog op de verkiezingen.

OTTAWA - De voormalige premier van Canada, Kim Campbell, is maandag afgetreden als partijleidster van de Conservatieven, die zij tijdens de verkiezingen in oktober dit jaar naar een vernietigende nederlaag leidde. "Ik denk dat dit het juiste besluit is voor mij en mijn partij", verklaarde Campbell, de eerste vrouw die ooit het land regeerde, op een persconferentie.

Hayes Nicholls van basisschool te Seru Fortuna:

'Met een lege maag kun je moeilijk de lessen volgen'

= door Elisabeth de Montsouris =

Hij wil vooral geen negatief verhaal over de buurt. Iedereen weet nu zo langzamerhand wel dat Seru Fortuna niet de meest gefortuneerde wijk is. Nee, hoofd van Kolegio Dodo Palm, Hayes Nicholls, wil graag de aandacht vestigen op zijn 'geweldige docententeam', dat *beyond the call of duty* werkt. "We horen een normale basisschool te zijn; maar wat je hier allemaal moet doen om te functioneren geeft het lesgeven wel een apart tintje".

Het grootste wapen is de fantastische verhouding die de school heeft met de ouders, de buurt, de kerk en zelfs de chollers, zegt Nicholls. Zonder te verblikken of te verblozen vertelt hij dat de school overdag tenminste niet lastig wordt gevallen door chollers, wapenhandelaars of drugverkopers. 's Nachts wel. Op dat moment komt een eersteklasser binnen met een oud T-shirt; gevonden in het klaslokaal. "Oh, dan zijn ze vannacht weer in de school geweest. Ze komen zich baden,' of gebruiken het toilet. Maar ze stelen niks hoor".
Waar je al niet blij mee kunt zijn.

Bijna alle ouders van de schoolgaande kinderen op Seru Fortuna leven van de onderstand. Vaak gaat het om alleenstaande moeders. Geld voor kleding, nieuwe schoenen, zelfs voor eten is niet altijd aanwezig."We beginnen de lessen 's ochtends steeds met een kringgesprek. Dan kunnen de kinderen even alle frustraties van zich af praten. Vaak blijkt dat sommige leerlingen nog niks gegeten hebben en ook de vorige dag niets binnen hebben gehad. Hooguit een stuk brood. En met een lege maag kun je moeilijk de lessen volgen".

De school benaderde diverse instanties om hulp. De overheid heeft geen geld, dus die viel af. De Kamer van Koophandel besloot echter de school te adopteren. Elke dag worden er nu broden bezorgd en eens per week komt er een voorraadje beleg; voor de kinderen die het nodig hebben. "De leerkrachten hier hebben zo'n vertrouwensband met de leerlingen en de ouders, dat die heus wel weten wie het wel en wie het niet nodig hebben".

Op Seru Fortuna wonen uitsluitend probleemgezinnen. Het gevolg is dat de leerkrachten er diverse taken - onbezoldigd - bij krijgen: ze spelen voor scheidsrechter bij familieruzies; brengen moeders met hun zieke baby naar de poli, want geld voor de bus is er niet; schaffen schoenen aan voor kinderen, die zonder schoeisel niet naar school komen; nemen kinderen mee naar huis om ze even een andere atmosfeer te laten proeven; kopen kleren voor leerlingen die het echt nodig hebben of proberen iets te doen aan de mishandelingen die sommige leerlingen thuis ondergaan.

Nicholls noemt schrijnende voorbeelden van de ellende waarmee hij en zijn team dagelijks worden geconfronteerd. Bijna met geen pen te beschrijven. Dat wil hij ook niet, want de privacy van zijn leerlingen moet gewaarborgd blijven.

"De sociale en sociaal-economische problemen in de wijk zijn zo groot, dat ze van invloed zijn op het onderwijsproces. We hebben hier geen dommere kinderen, maar kinderen die na school door niemand worden opgevangen. De ouders zijn vaak niet eens thuis; die moeten de straat op om de eindjes aan elkaar te kunnen knopen. Praktisch alles wat de kinderen leren, moeten ze op school oppikken. Ze hebben dus veel minder kansen dan kinderen uit andere buurten".

"Veel kinderen gaan niet eens naar school. Ze blijven thuis, slenteren door de straten of verrichten klusjes om op die manier bij te dragen aan een beter gezinsinkomen. De leerplicht functioneert absoluut niet. We sturen de spijbelgevallen wel door, maar er gebeurt niets".

> De school kan voor haar leerlingen van alles gebruiken. Ook (gebruikte) kleding en schoenen zijn welkom, aldus Hayes Nicholls.

"Ja, de overheid moet inderdaad meer doen. Ophouden met praten. Naschoolse opvang? Natuurlijk. We hebben een buurtcentrum op Seru Fortuna, dus het zou prima kunnen. Maar ik kan me de dag niet herinneren dat hier iemand van de overheid of een gedeputeerde is geweest om te komen kijken".

. In persoonlijke gesprekken met gedeputeerden krijgt het schoolhoofd wel eens te horen dat de mensen van Seru Fortuna het nog goed hebben vergeleken met de bewoners van sommige ons omringende eilanden. Hier krijgen ze tenminste nog onderstand, is dan het argument.

Twee jaar geleden leverde de school een havo-leerling af, vorig jaar zes mavo-kinderen. Op een totaal van 210; en met *blood, sweat and tears*, aldus Nicholls. "Want ik heb een zeer gemotiveerd team docenten, dat hier al jaren werkt en dat alle mogelijke moeite doet. Maar we missen professionele hulp".

Als alles loopt zoals het moet, lijkt die er met ingang van het nieuwe jaar aan te komen. Het RK Schoolbestuur heeft het Bestuurscollege benaderd en de bedoeling is dat in januari een multidisciplinair team op de school neerstrijkt: deskundigen van Sociale Zaken, Jeugdzaken, Sedukal en als het kan iemand van de afdeling Geestelijke Volksgezondheid (AGV). "Maar het contact met die dienst verloopt nogal moeizaam vanwege de ruzie die het dientshoofd Victorina en de gedeputeerde van Volksgezondheid Bentoera schijnen te hebben".

Nicholls hoopt dat de leerkrachten dan hun probleemgevallen naar het team van deskundigen kunnen doorsluizen. "Dan worden de kinderen en hun families tenminste op professionele wijze geholpen en kunnen wij weer ons gewone werk doen. Daar komen we soms amper aan toe".

Nu moet de school het stellen met de 'twaalfde leerkracht', Jacqueline. Moeder van een van de leerlingen; op een dag bood zij aan om voortaan dagelijks op school te komen helpen. Als een soort manusje-van-alles. "Het is geweldig, wat die vrouw doet. Ze kopieert lesmateriaal voor de leerkrachten, smeert de boterhammen, zet koffie, kortom ze helpt daar waar nodig, en verlicht daardoor ons werk; zonder betaling. Als dat niet positief is".

"Eigenlijk verdient het complete docententeam het om tot man of vrouw van het jaar te worden uitgeroepen. Maar ja, zoiets gebeurt nooit. Ze werken hard, doen heel veel, maar het gebeurt allemaal op de achtergrond".

Isla-raffinaderij automatiseert

WILLEMSTAD — Op basis van de aanbevelingen naar aanleiding van een onderzoek naar de administratieve processen, heeft de Isla-raffinaderij een Contract Tracking Systeem ingevoerd.

Dit systeem voorziet in een snellere opslag en verwerking van data. Het onderzoek is verricht door een team dat concludeerde dat de oude werkwijze hopeloos verouderd was en teveel tijd in beslag nam. Veel van de werkzaamheden werden nog met de hand verricht.

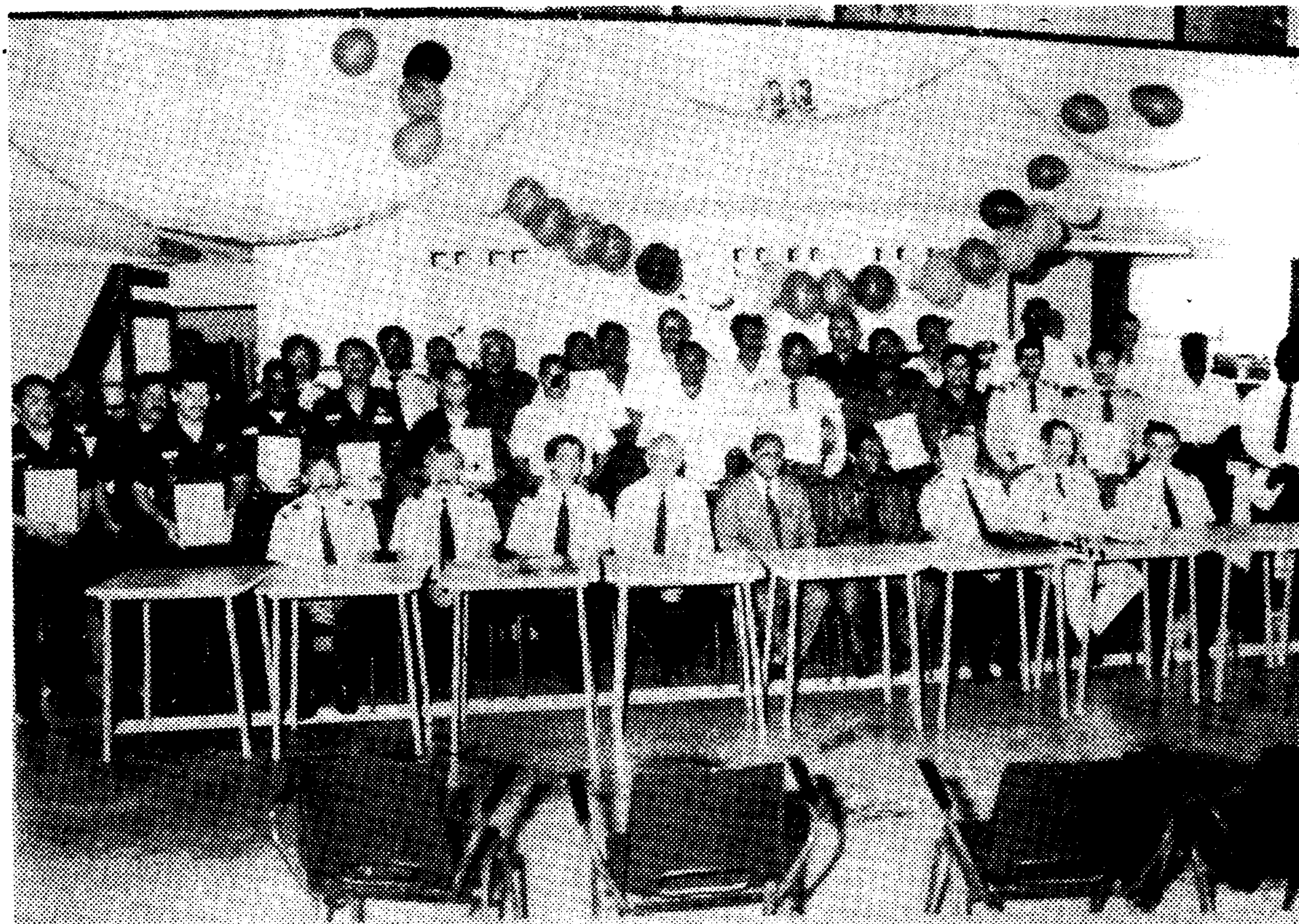
De Isla gaat uit van een kwaliteitsvisie op allerhande verwerking van gegevens, waarmee men tot een efficiëntere werkwijze wil komen. In dat kader is tevens een computerprogramma ontwikkeld dat ook gegevens over cliënten en contracten kan opslaan.

Kerstblaadje

WILLEMSTAD — Voor een kwartje per stuk is bij de Sosiedat Antiano di Beibel voor kinderen en kinderclubs een foldertje te koop waarin kinderen op speelse wijze bekend worden gemaakt met het kerstverhaal. Een verhaal, kleurplaatjes en een spelletje bepalen het kinderblaadje. Het bijbelgenootschap zit aan de Gaitoweg.



■ *WILLEMSTAD - Minister van Sociale Zaken en Arbeid, Frank Rozendal, die momenteel ook de portefeuille van Verkeer en Vervoer beheert, bracht een werkbezoek bij de International Mail Handling (I.M.H.) van de Posterijen op Hato. De minister kreeg daar een rondleiding door de Directeur der Posterijen, Ramon Galmeijer (rechts) en de general manager van I.M.H., Hans van Dijk (midden). Dit jaar heeft I.M.H. voor het eerst met winst gedraaid. De organisatie verwerkt 'bulkpost' vanuit Europa en de Verenigde Staten en zorgt voor het splitsen van de post naar verschillende bestemmingen.*



■ *WILLEMSTAD - De opleiding voor onderbrandmeester welke plaatsvond van 11 oktober tot 10 december, werd afgesloten met de diploma-uitreiking aan de geslaagden. Deze cursus die brandweerlieden opleidt tot onderofficier, vond plaats onder auspiciën van de Directie Brandweer Nederland en werd door het Nederlandse opleidingsinstituut BAOI verzorgd. Behalve kandidaten van de Curaçaose brandweer waren er ook van de andere eilanden en van Suriname. Op de foto: de geslaagden in gezelschap van de brandweercommandanten, vertegenwoordigers van de Directie Brandweer Nederland en gedeputeerde Abel Arrindell die belast is met de portefeuille waaronder de brandweer ressorteert.*

Na vertrek directrice Alcantara:

Consumentenstichting bloedt dood

WILLEMSTAD — De Consumentenstichting is gestruikeld over de mentaliteit van de consument en politieke desinteresse. Steun kwam er vanuit het bedrijfsleven. Concurrerende bedrijven konden eer behalen aan de prijsvergelijkingen van de stichting. Na 15 jaar idealisme hield directrice mevrouw Alcantara het voor gezien. Zij ging als zelfstandig ondernemer in het toeristensector werken. "De Consumentenstichting is voor mij niet alleen een gepasseerd station, maar het station is ook allang gesloten", zegt ze nu.

De enige medewerkster die commentaar kan geven bij de Consumentenstichting is mevrouw Martinez van de klachtenafdeling. Zij is echter tot maart 1994 met vakantie. De activiteiten van de stichting zijn op een dieptepunt beland. Ondertussen is de overheid van plan om de subsidiekraan voor de stichting dicht te draaien. "De consument moet zichzelf maar organiseren", aldus gedeputeerde Mendes de Gouveia. Ex-directrice Alacantara is het daar niet mee eens."In een kleinschalige samenleving als Curaçao houdt de overheid altijd een zekere verantwoordelijkheid".

In de 15 jaar dat Alcantara de Consumentenstichting geleid heeft, heeft ze gemerkt dat de consument alleen geïnteresseerd is als er een direct eigen voordeel te behalen valt. "Met moeite hebben we indertijd een consumentenblad opgezet. De consument wilde er niet voor betalen. Op een gegeven moment onstonden er financiële problemen, omdat we het ene tekort stopten met het andere".

Ook de politiek heeft volgens haar nooit brood gezien in een serieuze consumentenorganisatie."De overheid gaf alleen subsidie, maar deed niets op het gebied van wetgeving". De Consumentenstichting is toen op de stoel van de overheid gaan zitten om te werken aan een Consumentenbeleid en aan een Warenwet. "Eigenlijk ons werk helemaal niet, maar hierdoor is er wel iets bereikt. Bij de Dienst Economische Zaken is inmiddels een afdeling Consumentenzaken ingesteld. Het concept Consumentenbeleid is door iemand van deze afdeling in september afgerond. Ook de Warenwet is in concept klaar en wordt waarschijnlijk dit jaar nog ingediend".

De subsidie voor de stichting is al eens met 20% ingekrompen, waardoor er problemen kwamen met het betalen van de huur en de salarissen. "Op een gegeven moment werd het water naar de zee dragen en heb ik de knoop doorgehakt om het bedrijfsleven in te gaan", aldus mevrouw Alcantara.

Te [illegible] Celebrity Sport Fisherman
'91 Trailer kompleet
'93 150 PK Jamaha
outriggers etc.
Tel. 601717/612289

SUPER SPESHAL
SHRIMPS + CHICKEN + STEAK + HOT LEG
Fried Shrimps
Alaparia
Fl. 125
SALIÑA
816
BRIEVENGAT
367780

PAPAYA
LOKATIE VOOR
- Personeelsfeesten
- Muziekvoorstellingen
- Kerstdieringen
- Verjaardagsfeesten
- Fundraisings
- Happy Hours

PAPAYA
- verlichte parkeerplaats met bewaking
- leuk podium met grote dansvloer
Grote Berg z/n, tel/fax 695850

CONTROLLER
A [illegible] on Sint Maarten has an opening for a
FINANCIAL CONTROLLER
The applicant must have at least four years experience as a hotel controller, with knowledge of budgets, profit and loss statements, hotel accounting, including income audit, accounts receivable, accounts payable and payroll. [illegible] with knowledge of Lotus 123 preferred.
Salaries and benefits will be commensurate with the candidate's experience.
Send [illegible]
57 care of this paper. Antilleans preferred.

Punda & Salina

Boston Whalers are the safest, strongest, most reliable boats in the world!

Available in Curacao, from our stock of new models...
and guaranteed lower in price than any Miami dealer!
See the new 15' "V" Hull "Europa", and the new 19' Outrage.
Or, order a 17' up to 27' Whaler and get a good discount!
Call Rudy Dovale at 672003/671403,
or visit one of these outboard dealers:
Free! Bring this advertisement in for your 55 page full color catalog!

Johnson	Yamaha	Mercury
Curaçao Outboard Center	Spanish Water Marine	Curaçao Boat Center
Oude Caracasbaaiweg 93	Caracasbaaiweg 177	Caracasbaaiweg 227
Tel: 616178	Tel: 616199	Tel: 614715

SPANISH WATER HOLIDAY, INC
Brakkeput Ariba #8, Tel. 672003/671403
Exclusive Authorized Curaçao/Bonaire Boston Whaler Distributor

L'Orangerie
L'Orangerie
Nu ook open voor lunch
de ideale plek voor zakenlunches.
Privé, gezellig en tongstrelend
voor uw recepties
bellen 367888 ext. 1091
na 10.00 uur.

For your perfect Christmas outfit
you have to visit
RASONABLE Clothing Store
* Now exclusively available at Rasonable
- Raynor Jeans *
Winkelcentrum Brievengat * Winston Churchillweg

Now, Nonstop Service To Miami And Beyond.

Introducing daily service to Miami beginning December 18.

American Airlines® announces the only nonstop flight from Curaçao to Miami. And from Miami, you can make convenient connections on American and American Eagle® to many exciting destinations across the U.S.A. including Orlando, New York, Los Angeles and Boston.

And that's not all, on each flight, American offers spacious, comfortable cabins, advanced boarding passes, advanced seat assignments and American's unmatched commitment to on-time performance.

FLIGHT	DEPARTURE	ARRIVAL
Curaçao-Miami	[illegible]	4:45 p.m.
Miami-Curaçao	[illegible]	[illegible]

So fly to Miami, every single day, starting December 18th on American Airlines.

For reservations and information call your travel agent or American Airlines at 695707 or [illegible]

AmericanAirlines®
Something special in the air.®

*American Eagle is American's regional associate. [illegible] of American Airlines Inc.

Forse kritiek op BC, RvC en directie GEBE:

IWACO: politiek en contract MITSUI oorzaak van problemen bij GEBE

WILLEMSTAD — IWACO, een adviesbureau voor water en milieu uit Nederland, heeft in februari de financiële, bestuurlijke en technische situatie van het water- en elektraproducerende bedrijf GEBE op Sint Maarten onderzocht en kwam daarbij tot een aantal alarmerende conclusies. Wetten en contracten ontbreken, de juridische positie is niet duidelijk, de plant is verouderd, er is sprake van slechte leidingen, de watertarieven zijn te laag en het water zelf is een gevaar voor de volksgezondheid. IWACO klaagt ook over tegenwerking bij het onderzoek door de EMG-directie: IWACO mocht niet bilateraal met GEBE functionarissen spreken.

Op het moment van het onderzoek was de EMG-directie zelf nog maar drie weken in functie en beschikte niet over alle informatie. Desondanks kon uit andere bronnen wel een beeld verkregen worden van de problemen. Onderzocht werden de elektriciteitsvoorziening op Saba, Sint Eustatius en Sint Maarten en de drinkwatervoorziening van Sint Maarten, ondergebracht bij de GEBE. “De gehele GEBE-problematiek is allereerst een (politiek)bestuurlijk probleem, dat heeft geleid tot financiële en technische problemen,” concludeert IWACO.

De elektra- en drinkwatervoorziening zou in handen van de eilandgebieden moeten zijn, maar het elektriciteitsgedeelte van GEBE is eigendom van het Land, met alle problemen van dien. De verhouding tussen de drie eilandgebieden “neigt naar rivaliteit”, constateert IWACO. De BC's van Statia en Saba hebben geen inzicht en invloed op de elektriciteitsvoorziening op het eigen eiland.

De relatie tussen het eilandsbestuur en het bedrijf wordt sterk beïnvloed door de politiek. “De gebrekkige besluitvorming is door de Algemene Maatregel van Rijksbestuur tijdelijk opgelost. Maar andere bestuurlijke problemen rond de GEBE zijn, dat de rechtszekerheid in het geding is (want het is niet duidelijk wie verantwoordelijk is voor de drinkwatervoorziening) en dat de drinkwatervoorziening door derden ongestoord en niet-gecontroleerd kan plaatsvinden.”

IWACO noemt ook dat de tarieven voor het water te laag worden gehouden om politieke redenen en dat het Land weigert garant te staan voor commerciële leningen die nodig zijn voor de toekomstige investeringen. (Wat dat laatste betreft: het is niet duidelijk of het Land nu wel garant staat voor de door de RvC vorige week aangekondigde investeringen van 7 miljoen dollar volgend jaar.)

GESCHILLEN

Door politieke geschillen zijn enorme financiële en managementproblemen ontstaan, die uiteindelijk hebben geleid tot frequente storingen in de elektriciteits- en drinkwatervoorziening. “De situatie verslechtert per jaar. Uiteindelijk komt hierdoor de ruggegraat van de economie, het toerisme, in het geding. Sint Maarten dreigt de toeristenboot te missen,” waarschuwt IWACO.

In de Raad van Commissarissen (RvC), bestaande uit de heren Calvo, Evertsz, Mingo, Tackling en gedeputeerde Richardson, is sprake van *conflict of interest*, terwijl de RvC ook directietaken naar zich toe heeft getrokken en daarbij een gebrek aan besluitvaardigheid heeft getoond, aldus IWACO. Met het *conflict of interest* wordt waarschijnlijk gedoeld op de heren Mingo en Tackling, die privebelangen hebben in de brandstofvoorziening op het eiland, en Evertsz, die via de EMG de directie over het bedrijf voert. “Dit, plus het feit dat Statia en Saba niet zijn vertegenwoordigd in de RvC, is voldoende reden de gehele raad te vervangen,” aldus IWACO.

IWACO wijst elders in het rapport op het feit dat de EMG voor vijf maanden is aangesteld (werd verlengd tot 8 maanden), zodat in die tussentijd een profielschets van de nieuwe directie kan worden opgesteld en deze kan worden aangetrokken. Onduidelijk is, of die profielschets er inmiddels is; wel werd vorige week door de RvC bij minister Smits een verzoek ingediend het interim-management van de EMG te verlengen.

Het aanstellen van rechtspersonen (zoals de EMG, red.) vindt IWACO ongewenst uit het oogpunt van verantwoordelijkheid voor GEBE. “De missie is van mening dat de post van algemeen directeur dient te worden vervuld door een persoon die daar persoonlijk op kan worden aangesproken.” Volgens IWACO is de nu geschorste directeur Lambert een technisch capabele directeur met een groot draagvlak onder zijn personeel. “Echter door zijn technische gerichtheid en veelal noodgedwongen eigengereide optreden, ontbrak een voldoende vertrouwensrelatie tussen de directie en de RvC.” IWACO stelt voor Lambert als technisch directeur aan te stellen, met een algemeen directeur naast zich.


MARIO EVERTSZ

De GEBE koopt voor 80 procent zijn water in bij het bedrijf MITSUI. Voordat het contract met dit bedrijf werd getekend, werd geen openbare aanbesteding gehouden. Een ander bedrijf had het water voor een dollar lager per kubieke meter willen leveren. “In feite is de (door Utility Services van Mario Evertsz) in 1986 afgesloten overeenkomst met MITSUI er de oorzaak van dat de GEBE in zo'n slechte financiële positie verkeert.”

Aan MITSUI zijn verder beperkte eisen gesteld ten aanzien van de kwaliteit van het water. De kwaliteit van dit water ligt lager dan hetgeen de GEBE produceert. De volksgezondheid kan daarbij in het geding zijn, waarschuwt IWACO.

Vanaf 1970 werd het beheer over de drinkwatervoorziening door GEBE gevoerd, zonder dat daarvoor schriftelijk voorwaarden zijn vastgelegd. In tegenstelling tot de elektriciteitsvoorziening is de drinkwatervoorziening niet juridisch geregeld. Publiekrechtelijke regelingen ontbreken op lands- en eilandsniveau en wet- en regelgeving op het gebied van de gewenste drinkwaterkwaliteit ontbreken in de hele Antillen. Overigens ontbreekt ook schriftelijk bewijs voor de levering van elektriciteit op Saba.

Vanwege de hoge productie- en inkoopkosten en het hoge ongeregistreerde verbruik (25 procent door lekkage en illegale aansluitingen) is de drinkwatervoorziening structureel te laag. De noodzakelijke tariefsverhogingen kunnen echter pas doorgevoerd worden als GEBE zowel kwantitatief als kwalitatief waarborgen kan geven. Ofwel investeren in machines en het vervangen van de verouderde leidingen. Daarvoor is de komende vijf jaar 60 miljoen gulden nodig.

ELEKTRICITEIT

De elektriciteitsvoorziening behoeft zo'n 51 miljoen gulden aan investeringen. Op grond van berekeningen naar de behoefte in de komende vijf jaar, stelt IWACO dat er twee dieselgeneratoren van elk 8 MG in elk geval nodig zijn. De GEBE heeft overigens onlangs besloten twee generatoren à 6,5 MG aan te schaffen. Volgens een rapport van de KEMA zou dat voldoende zijn.

In de elektricitetiscentrale is aantoonbaar achterstallig onderhoud en bestaan “brandgevaarlijke en arbeidsomstandigheden ongewenste situaties”, terwijl er ook maatregelen genomen dienen te worden om bodem- en oppervlaktewaterverontreiniging te voorkomen.

Achttien maanden cel voor ‘dood door schuld’

WILLEMSTAD — Rechter mr. L.C.P. Goossens vindt dat de verdachte S.C., ondanks alle familie-verdriet, toch veroordeeld moet worden voor de dood van zijn neefje. Hij legde de verdachte een gevangenisstraf op van achttien maanden. Twee weken geleden eiste officier van justitie mr. D.C.I. van Delft twee jaar cel voor S.C., omdat door zijn toedoen een pistool afging en het veertien maanden oude kind van zijn zus dodelijk werd getroffen.

De rechter vond het primair tenlaste gelegd niet wettig en overtuigend bewezen. Officier van justitie Van Delft die bij de behandeling van de strafzaak in zijn dagvaarding de verdachte S.C. primair beschuldigde van doodslag, zag van die beschuldiging twee weken geleden ook al af.

Van Delft verklaarde toentertijd dat hij een ‘tikje op de vingers riskeert’ van rechter Goossens, omdat hij zelf vrijspraak vorderde voor de verdachte. Hij kon namelijk niet bewijzen dat S.C. schuldig is aan doodslag, maar wel aan ‘dood door schuld’.

Rechter Goossens is het met de officier eens, dat de verdachte onverantwoord en onzorgvuldig handelde. Hij kwam namelijk het ouderlijk huis binnenlopen met een pistool, terwijl hij het wapen aan het herladen was. In een van de kamers, waar het kindje zich bevond, ging het pistool af en de geloste kogel doorboorde een long en het hart van zijn eigen neefje.

De verdachte had geen vergunning voor het vuurwapen. Een pistool Baretta met kogels van het kaliber .38. Naar zijn eigen zeggen kocht hij het vuurwapen voor 650 gulden en bewaarde hij die in de wandmeubel in de woonkamer van zijn ouderlijk huis. Hij verklaarde dat iemand het pistool wegnam en dat hij op die bewuste dag, 8 september van dit jaar, het vuurwapen terugvond op het erf achter het huis. Toen het schot afging in de kamer, was hij bezig het wapen te controleren en te herladen.

Snèk-eigenaren krijgen dringend advies van politie

WILLEMSTAD—De politie geeft snèkeigenaren in overweging er voor de zorgen vóór 31 december een restaurant B-vergunning aangevraagd te hebben. Wie na die datum geen afgestempelde kopie van zijn bij de dienst Juridische Zaken ingediende aanvraag in zijn snèk heeft, mag zijn bedrijfsdeuren onmiddellijk sluiten tot nader order van het eilandgebied.

Vergunningaanvragers moeten zich melden met een identiteitsbewijs, een plakzegel van vijf gulden en een bouwtekening in vijfvoud. Wie geen bouwtekening bezit, moet met spoed contact opnemen met de Dienst Ruimtelijke Ordening en Ontwikkeling.

Snèks moeten per 1 januari voldoen aan juridische voorschriften en aan eisen van de hygiënische dienst, van de brandweer, van de politie, van DROV. Bij die diensten zijn ambtenaren te bereiken die een toelichting geven op de voorschriften. De centrale contactpersoon voor de vergunningskwesties is Norberto Vierra Ribeiro van de dienst Algemene en Juridische Zaken.

Snèks mogen geen muziek laten maken wel muziek spelen. Een aparte vergunning per keer kan aangevraagd worden voor live muziek bij snèks. Die vergunning is ook nodig voor tambu- en aginaldo/gaitauitvoeringen tijdens de feestdagen.

Hoteltransport schiet tekort

WILLEMSTAD — De CHATA en CTDB hebben deze week een aantal punten aan de kaak gesteld die de komende tijd extra aandacht vergen. De hotelorganisatie en het toeristenbureau voorzien onder meer problemen voor transport van hotelgasten in het hoogseizoen.

De voorzitters van de organisaties vrezen dat er, met het oog op de extra vluchten de komende weken, te weinig taxis ingezet kunnen worden door de hotels om aan de vervoersvraag te voldoen. “De transportservice van de hotels schiet tekort”.

Ook het toenemend aantal jetskis in zwemgebieden is aan de orde gesteld. De organisaties zien het gebruik van deze ‘waterscooters’ graag aan banden gelegd en zijn voorstander van een goede regelgeving die gevaarlijke situaties moet voorkomen.

BOEDAPEST-Godsdienstige kunstvoorwerpen met een nauwelijks te schatten waarde zijn gestolen uit het Joods museum in de centrale synagoge van Boedapest.

Dit heeft de voorzitter van de Unie van joodse gemeenten in Hongarije, Gusztav Zoltai, zondag gezegd voor de Hongaarse radio. De voorwerpen zijn miljarden forint waard. "Wij zijn in paniek door het verlies". Het museum had een tentoonstelling ingericht met stukken uit de geschiedenis van het jodendom in heel Oost-Europa. De synagoge wordt sinds jaren gerenoveerd uit Amerikaanse giften en fondsen van de Hongaarse regering. De dieven zijn waarschijnlijk in de nacht van vrijdag op zaterdag via bouwstellingen het gebouw binnengekomen. De diefstal is pas zondag ontdekt.

INVITATION

Tom Quinlan Ed.D. who is a professor of High Education at NOVA University in Fort Lauderd Florida will lead a round table forum on

"Can we get former highschool students to retur continuing education?"

Participants will focus upon:
* what do we have to offer highschool graduates?
* how do we find out what they need?
* can the two fit together?

Place: **UNA**
Date : **December 16, 1993**
Time: **8:00 p.m.**

Mr. E.L. Joubert
Rector-Magnificus UNA



BEKENDMAKING

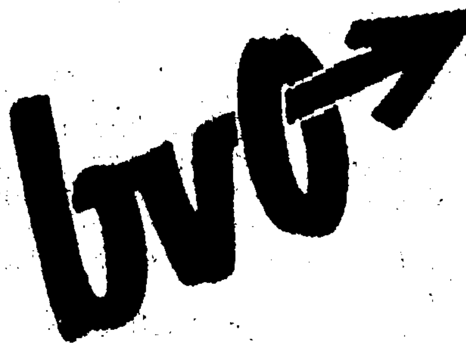
Het Centraal Bureau voor Registratuur en Archie organiseert al jaren de

kursus "Archiefverzorging, dokumentat administratieve organisatie I, Nederlandse Antillen" S.O.D. I

Deze kursus bestaat uit vier modules.
In februari a.s. beginnen weer de modules A en C v kursus.

Toelatingseisen tot de kursus zijn:
1. **bezit van het diploma MAVO IV, met tenminst jaar praktijkervaring bij de archiefverzorgin een overheidsinstelling.**
2. **indien niet in het bezit van het diploma MAV dient belanghebbende een door het betro diensthoofd afgegeven schriftelijke verklarin overleggen waaruit blijkt dat zij / hij tenminst jaren praktisch werkzaam is geweest b archiefverzorging van een overheidsinstelling.**

Voor verdere informatie omtrent deze kursus ku gegadigden zich wenden tot de kursusleidster Margriet Jansen, Roodeweg no. 7-A, telefoon 62 623394.
Aanmeldingen dienen uiterlijk 18 januari a.s. te ingediend.



BVO ta buska

Dosente ku:

* Eksperensha den enseñansa riba teren Siensia Sosial.
* Interes pa un aserkamentu integrá materianan Geografia, Historia, Goberna **Orientashon** riba **Komunidat.**
* Konosementu i abilidat riba tereno di did i abilidat pa pasa esaki pa otro dosente.
* Abilidat riba tereno di dunamentu di guia.
* Interes den desaroyo di material, i disponi pa keda na altura di desaroyonan den k nido di e materia integrá; Siensia Sosial.

BVO ta buska pa su tim di Konsulente

– Konsulente pa e materia Siensia Sosia
– 18 ora pa siman.

Si bo tin interes, tuma kontakto ku Sr. H. òf Sr. Kramer.
Pa mas informashon: Tel.: 656570.
Dirigí reakshon por eskrito denter di die dia na Sekretariado di B.V.O.: P.O. Box 8 Wolkstraat 15, Curaçao.

Vervolg van pag. 1

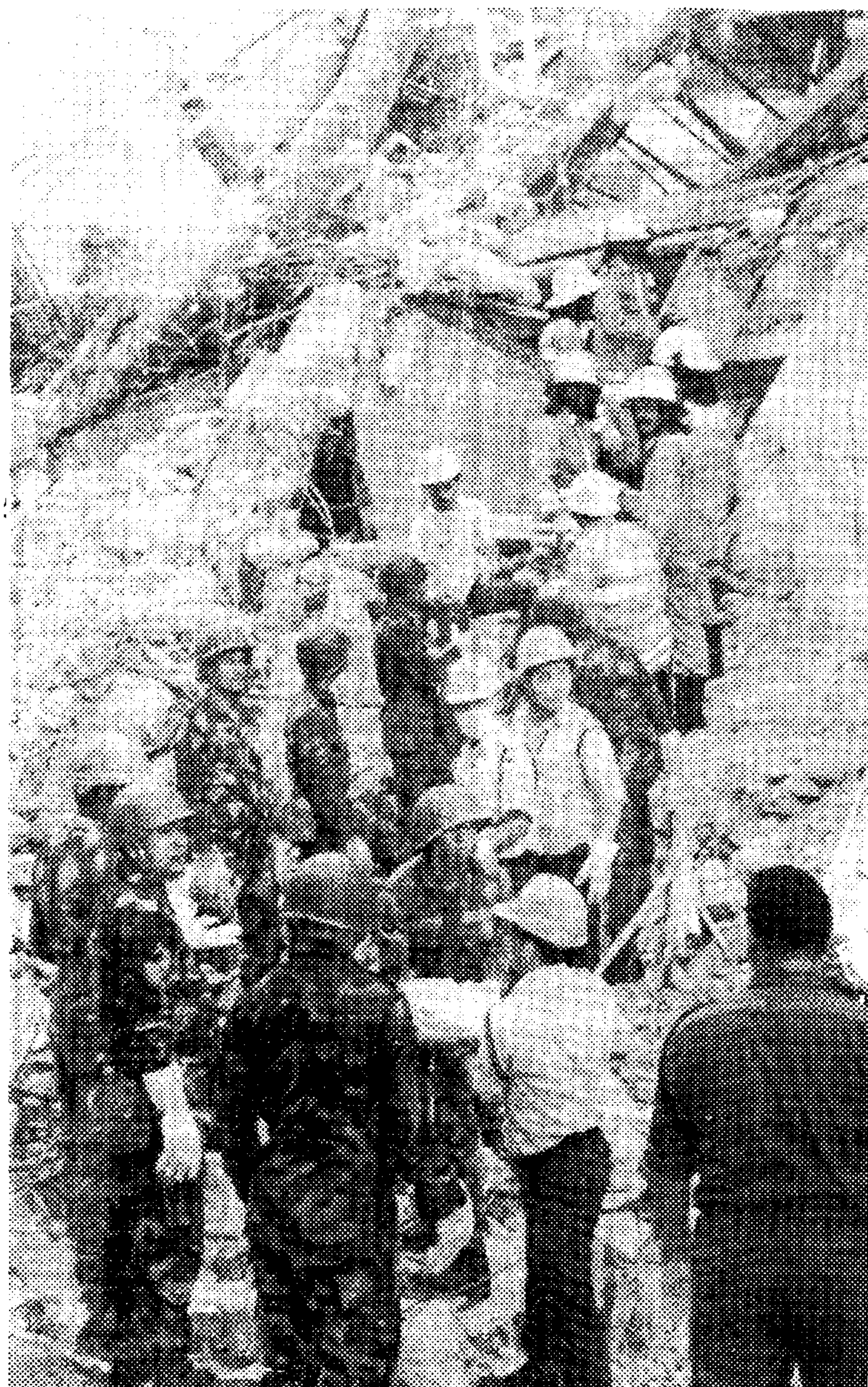
...dinsdag omgeslagen ...edzaamheid en zorg. ...omringende landen is ...meerd gereageerd op ...cces van Zjirinovski, ...dag verrassend sterk ...bus kwam. "Als revan...che ideeen Rusland ...eren zal dat het begin ...en van een grote ramp ...opa en in de wereld", ...chuwde de Oekraiense ...ent Leonid Kravtsjoek. ...rwinning van de natio...en speelt ook de kern...lobby in Oekraine in ...rt.

...Polen zijn ook bezorgd. ...an geen twijfel over ...an dat er een beweging ...r een imperiale poli... Dat is een gevaar voor ..., omdat Russisch natio...ne ons niet goedgezind ...zijn", zei een adviseur ...resident Lech Walesa. ...Finland waren de reac...van politici en kranten ... belangrijke gebeurte...n in Rusland als van... Voorzichtig en terug...end. Minister van ...sie Elisabeth Rehn zei ...de verkiezingsuitslag ...reden voor ongerust...was. "Wie er ook in ...nd aan de macht is, wij ...en goede betrekkingen ...even." Rehns collega op ...nlandse zaken, Heikki ...sto, wilde zelfs hele...niets zeggen over de ...ontwikkelingen in het ...buurland. Een Finse krant, *Helsingin Sanomat,* achtte het in een commentaar zeer waarschijnlijk dat de successen van rechts in Rusland president Boris Jeltsin ertoe zal dwingen buurlanden aggressiever te benaderen.

NAVO-BELEID

De Westerse landen reageerden dinsdag opnieuw overwegend terughoudend op de verkiezingen. De NAVO moet waakzaam blijven tegenover Rusland, maar hoeft haar beleid niet te wijzigen. Dit heeft NAVO-secretaris-generaal Manfred Worner dinsdag verklaard naar aanleiding van het succes van de ultra-nationalisten en communisten bij de Russische parlementsverkiezingen. "Ik zie niet de noodzaak om onze politiek te veranderen. Het tweesporenbeleid blijft geldig: Aan de ene kant de wil tot werkelijke samenwerking met de Russen, aan de andere kant waakzaamheid en samenhang", zei Worner in Parijs. Hij wees erop dat Rusland de grootste militaire macht in Europa blijft en de politieke ontwikkeling in het land nog enige tijd onzeker zal zijn. "Natuurlijk is het in ons belang om de democratie in Rusland te zien zegevieren. Maar in ons beider belang is de handhaving van een geopolitieke balans", verklaarde het NAVO-hoofd.

Op zoek naar overlevenden



■ *KUALA LUMPUR - Reddingswerkers vormen een langgerekte rij om het puin door te geven dat vrijkwam bij het voorzichtig graven van een tunnel door het puin van het Highland Towers appartementengebouw in de hoofdstad van Maleisie. Deze reddingsactie werd ondernomen omdat men dinsdag iemand vanuit het puin hoorde zeggen dat hij nog in leven was. Vanaf afgelopen zondag was men ervan uitgegaan dat er niemand onder het puin de ramp kon hebben overleefd. Zaterdag stortte dit gebouw bij een aardschok in. Tientallen mensen zijn daarbij omgekomen.*

(AFP-satellietfoto)

Bij schuiven met data van autonomie

Arafat: Geloofwaardigheid vredesproes staat op spel

STRAATSBURG - Yasir Arafat, de leider van de Palestijnse Bevrijdingsorganisatie (PLO), meent dat de geloofwaardigheid van het vredesproces in het Midden-Oosten op het spel staat als Israël niet, zoals het heeft toegezegd, voor 13 april zijn troepen volledig terugtrekt uit Gaza en Jericho.

"Is 13 april niet voldoende?" vroeg Arafat dinsdag verbaasd op een persconferentie in Straatsburg waar hij geconfronteerd werd met uitspraken van de Israëlische premier Yitzhak Rabin dat de uiterste datum niet vaststond. "Ik betwijfel of Rabin dat gezegd heeft, maar als hij dat gedaan heeft dan kan de geloofwaardigheid van het vredesproces in twijfel getrokken worden. Ik hoop dat wij beiden het vredesproces respecteren. Ik hoop dat Rabin zich aan zijn woord van eer houdt," zei Arafat. Later op de dag, in Londen, onderstreepte hij nog eens dat de Israëlische premier "een groot man is, die zich aan zijn woord houdt".

Arafat sprak zondag in Caïro met Rabin om de meningsverschillen over het akkoord over de Palestijnse autonomie uit de weg te ruimen. Zij werden het echter niet eens over de zeggenschap over de grensovergangen tussen de Palestijnse regio's en de omliggende gebieden en de omvang van het Palestijnse gebied rond Jericho. Over de controle op de grensovergangen zei de PLO-leider: "Ik denk dat dit voldoende duidelijk is. Er moet (Israelisch-Palestijnse) coördinatie zijn maar geen (Israelische) controle. Zij hebben geen recht van controle."

Het geweld in de door Israël bezette gebieden ging dinsdag onverminderd door. Israelische troepen schoten op de Gaza-strook twee Palestijnen dood en verwondden er twaalf. Het Israëlische leger was in verhoogde staat van paraatheid gebracht daar het dinsdag de zesde 'verjaardag' van de islamitische verzetsbeweging Hamas was, die tegen het akkoord over de autonomie is. De troepen schoten de achttien-jarige Husam Al-Bagari dood bij gevechten in een moskee. Verderbliezen Israëlische militairen twee auto's op die vol explosieven zaten, die volgens het leger tegen Israël ingezet zouden worden.





BAZEL - Na een onderbreking van drie jaar wordt dr. W.F. Duisenberg, president van de Nederlandsche Bank, weer president en bestuursvoorzitter van de Bank voor Internationale betalingen (BIB) in Bazel.

Zijn benoeming, die geldt voor een periode van drie jaar, gaat 1 januari in. Duisenberg neemt de plaats in van de president van de Zweedse Centrale bank, Bengt Dennis. De Nederlandsche-bankpresident is al eerder president van de BIB geweest, van 1988 tot en met 1990. Sinds 1 januari 1993 is hij ook voorzitter van het Comite van Centrale-bankpresidenten van de Europese Unie, een orgaan dat de monetaire eenheid binnen Europa moet bevorderen.

Nieuw bezuinigingsplan Air France

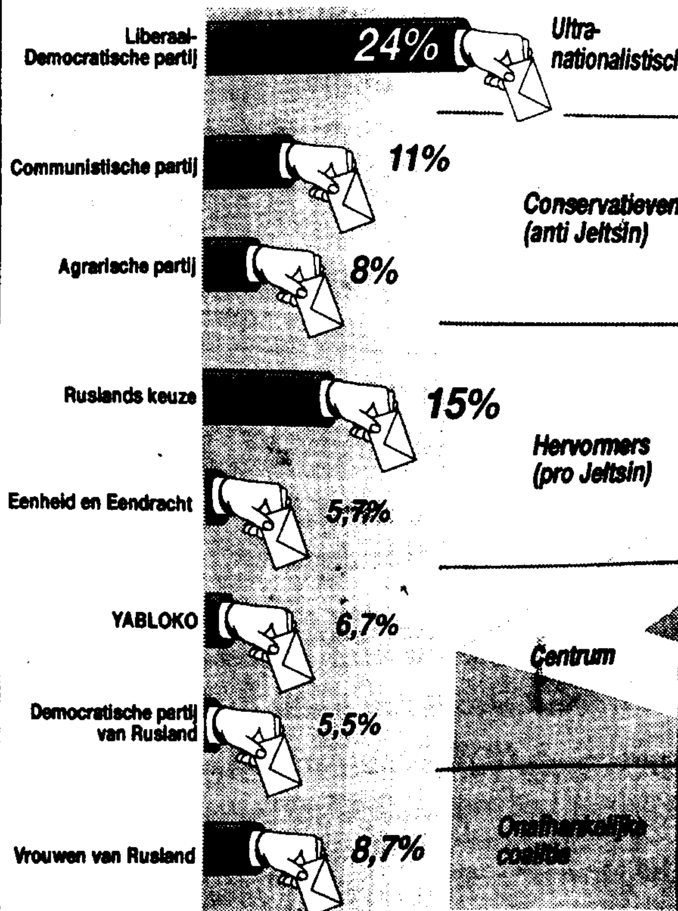
PARIJS - Air France heeft maandag een nieuw plan gepresenteerd dat een einde moet maken aan de zware verliezen van de Franse luchtvaartmaatschappij.

Het voorstel voorziet in vermindering van het aantal banen met 2.500. Het voornemen van de vorige directie om 4.000 arbeidsplaatsen te schrappen leidde enige tijd geleden tot langdurige stakingen en het ontslag van topman Bernard Attali. De nieuwe topman, Christian Blanc, streeft naar een hogere produktiviteit, afslanking van de overhead en kostenbesparingen, met als doel de onderneming klaar te stomen voor de liberalisering van de Europese markt

RUSLAND: verkiezingsresultaat

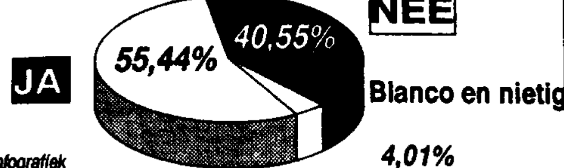
Verkiezing van DUMA

Resultaat per lijst in 77 van 88 regio's (verkiezingsdrempel: 5 % der stemmen)



GRONDWETSREFERENDUM

Deelname: 53,31%



AFP Amigoe *infografiek*

LUSAKA - De Angolese verzetsbeweging Unita heeft maandag de vredesbesprekingen met de regering geboycot. Zij beschuldigde de regering ervan zaterdag te hebben geprobeerd Unita-leider Jonas Savimbi te doden bij een luchtaanval.

"De aanslag op het leven van onze voorzitter vormt een ernstige terugslag voor de besprekingen. Het is nu een kwestie van leven en dood", aldus een woordvoerder van Unita. Savimbi bracht zaterdag een bezoek aan stellingen van zijn manschappen die de stad Cuito belegeren. Tijdens dat bezoek voerde het regeringsleger een luchtaanval uit. Daarbij zijn volgens Unita "veel doden en gewonden onder burgers gevallen". De onderhandelingen, die gehouden zouden worden in de Zambiaanse hoofdstad Lusaka, zouden een cruciale fase ingaan. Volgens buitenlandse diplomaten zou deze week beslissend zijn voor de vraag of er vrede zou komen.

AGENDA

E:	8000/
.:	11
OWEER:	8222/
.:	11
NTRALE:	8845
TAAL:	8900/
	7446/
r.	14
RDENTEHUIS:	8350

* * * * * * * * *

BARE BIBLIOTHEEK
gstijden voor het publiek:
dijk:
g van 14.00-18.00 uur; dinsdag, ag en donderdag van 08.00-12.00/ 8.00 uur; vrijdag van 08.00-12.00/ 7.30 uur.
:
ag van 14.00-18.00 uur en vrijdag 00-17.30 uur.

* * * * * * * * *

KANTOOR
ngstijden)
erkoop
k (tel.: 8508): maandag t/m donvan 07.30/12.00.13.30-17.00 uur; van 07.30-12.00/13.30-16.00; zatgesloten.
(tel.: 6214): maandag t/m vrijdag 30-12.00/13.00-16.00 uur; zaterdag n.
oket
issels, Postspaarbank, Sigu- en Giro Betaalkaart)
dijk **en Rincon:** maandag t/m van 07.30-12.00/13.00-16.00 uur; g gesloten.

* * * * * * * * *

ICE CLUBS
informatie H. van Bommel, tel.:
: woensdag 12.00 uur - Restaurant ter.

* * * * * * * * *

HTHUIS LVV
393)
an maandag t/m vrijdag van 06.00-uur. In verband met planning van te aantal slachtdieren bij keurmeester n.

* * * * * * * * *

ENARTS
agoen 24-A, Antriol)
en maandag, woensdag en an 13.30-14.30 uur; spreekuur te elke donderdag van 17.00-17.30 pbestuurskantoor.
odgevallen gelieve tel.: 4255 te fax 7655.

TING E **DIERENASIEL**
Animal Shelter Foundation
g 26. Tel.: 4989)
iden maandag t/m zaterdag van 00/15.00-17.00 uur.

* * * * * * * * *

TEN(BEZORGING)
a Carolina, Blvd. J. Abraham 15, (na 18.00 uur tel.: 8342).

* * * * * * * * *

Paul Huf exposeert in LacBay

KRALENDIJK — Hoffotograaf Paul Huf schreef geschiedenis toen hij weigerde de Koninklijke familie te portretteren zonder dat daar betaling tegenover stond. Een in Nederland ongekende arrogantie die slechts is weggelegd voor de allerbesten. Dat Paul Huf tot die allerbesten van de wereld behoort, blijkt wel uit zijn reclame-opdrachten voor 'multi-nationals'. De man, die exposeerde in Tokyo, New York, Montreal en Amsterdam, opent zijn expositie *Paul Huf 50 Jaar fotografie* op Bonaire.

Een *hommage* van deze Nederlandse kunstenaar aan het elfduizend zielen tellende, het in de warme tropische zon koesterende Flamingo-eilandje Bonaire. In februari '94 is de expositie te zien op Aruba en eind maart op Curaçao. De officiële expositie vindt plaats in juni 1994 in het Paleismuseum in 's-Gravenhage. Paul Huf is verliefd op Bonaire. Dat is te merken in zijn gesprekken, maar meer nog te zien in de liefdevolle manier waarop Huf elementen van het eiland Bonaire op de gevoelige plaat heeft vastgelegd.

De huidige expositie van Paul Huf is niet specifiek Antilliaans werk. Hufs fotomateriaal kent geen grenzen. De oudste foto (op deze expositie) stamt uit het Parijs van 1947, waar hij fotografeerde in de tuin van beeldend kunstenaar Zadkine. De man van het legendarische beeld zonder hart, het symbool van Rotterdam na de Tweede Wereldoorlog. Zijn laatste foto is uit China, waar hij in 1993 Xi'an, het terracotta leger, meesterlijk vastlegde. Van de periode tussen '47 en '93 exposeert de begenadigde fotograaf 25 meesterwerken in drie formaten. De 40x60, de 70 bij 100 en ten slotte een drietal 100 bij 150 foto's: uit 1989 *Zout, Bonaire*, uit 1988 *Papavers* en uit 1992 *Sea Fan*. De expositie in Lac Bay Resort is een verkoopexpositie. Dat betekent dat het gesigneerde werk van Paul Huf te koop is. De prijzen liggen tussen 1250 en 4000 gulden. Het duurste werk van Huf is niet geëxposeerd, aangezien het vervoer daarvan naar Bonaire niet mogelijk was.

De getoonde collectie zwart/wit en kleurenfoto's is ingelijst in een laag van perspex, waarin anti UV-straling is aangebracht. Dat betekent, dat deze foto's nooit meer aan de lucht worden blootgesteld. Al het werk is te koop, ook een fraaie foto van de *caret turtle*, die 1250 gulden kost. Huf doneert het werk aan de Dutch Turtle Club Bonare voor de bescherming van de schildpad.

De tentoonstelling van Paul Huf, *50 Jaar Fotografie*, loopt van 18 december tot 22 januari 1994 in het Lac Bay Resort van Joan en Jacques van Egeraat. De officiële opening door gedeputeerde van Cultuur, Ramoncito Booi, vindt plaats op 17 december. Genodigden kunnen dan kennis maken met deze vele malen onderscheiden Nederlandse fotograaf en vragen stellen over zijn werk.

Deze Bonaireaanse (voor)expositie van Paul Huf is een unieke gelegenheid hernieuwd kennis te maken met de man die in 1954 naam maakte met de serie platenhoezen in kleur voor klassieke muziek, in opdracht van Philips, de beroemd werd in de periode 1957 tot en met 1986 door zijn foto-advertentieserie *Vakmanschap is Meesterschap* voor de Grolsche bierbrouwerij en onderscheiden werd met de gouden medaille op de eerste Foto Biennale in Venetië en de bronzen medaille op het foto- en filmfestival te Orvieto in Italië.

Paul Huf heeft een permanente collectie hangen in het Stedelijke Museum van Amsterdam, in het Museum of Modern Art in New York, in het Prentenkabinet in Leiden en het Gemeentearchief van Amsterdam. De expositie van Paul Huf op Bonaire werd mogelijk gemaakt door medewerking van de KLM, ALM, Ahold, Maduro & Curiels Bank en Amstel.

■ *Paul Huf*

COMMENTAAR

Dieptepunt

MET DE VERKLARING van partijvoorzitter Alex Statie van de Partido Boneriano Sosial (Paboso) heeft deze vier jaar oude 'statutair niet traditionele' volkspartij welhaast het dieptepunt bereikt in haar bestaan. Waar zijn de glorieuze tijden van weleer, toen partijleider Nochi Willem fel, maar correct en zeer gedocumenteerd verweer voerde tegen de onaanvaardbare onderhandelingen van het UPB-Bestuurscollege met de Canadese projectontwikkelaar Verona, die Playa Frans wilde omtoveren in een villadorp voor rijke buitenlanders? Waar zijn de tijden, dat de Paboso zich verweerde tegen de onkunde en ondeskundigheid van de UPB en de onbeschaamde patronagepolitiek op onderwijszaken?

De niet traditionele opstelling, de houding, de verklaringen en de ver onder de maat gevoerde politiek van de Paboso nu, is compleet omgekeerd evenredig met de eerste opvattingen van de Paboso in de Bonaireaanse politiek. Zelfs de opmerkingen van de afgescheiden advocaat, mr. Michiel Bijkerk, over de onbetrouwbaarheid van partijleider Nochi Willem kon de partij in 1989 geen schade doen. Het is duidelijk dat Willem zijn partij niet meer in de hand heeft.

Nog steeds worden de persklaar gemaakte verklaringen van vijf tot zeven verschillende woordvoerders van de Paboso zonder enige commentaar integraal afgedrukt in de lokale Papiamentstalige media. De concurrentie daar is groot en de pagina's moeten *coûte que coûte* worden gevuld. Maar hoe lang nog? Verklaringen, die kant noch wal raken kunnen toch ten slotte zelfs niet aan de aandacht van deze media ontsnappen?

Partijvoorzitter Alex Statie vraagt in zijn verwarde verklaring nu een diepgaande analyse van de Bonaireaanse pers over de verklaring van de Partido Democratico Boneriano. Die analyse behoeft absoluut niet diepgaand te zijn. Kan zelfs erg oppervlakkig zijn. Statie reageert namelijk op verklaringen van partijsecretaris Peter Silberie en partijvoorzitter Jopi Abraham die zeggen nimmer een uitnodiging te hebben ontvangen van de Paboso om een gezamenlijk front te vormen. "Wel waar", zegt Alex Statie, "lees maar na de brieven die met mijn verklaring zijn meegestuurd."

Uitnodigingsbrieven die ondertekend zijn door Broertje Janga en Aubrey Sealy. De laatste beweert altijd bij hoog en bij laag, dat hij niet tot de Partido Boneriano Sosial behoort. Hij ondertekende zijn uitnodiging aan de PDB dan ook met 'bezorgde burger'. In het gehele pakket dat Statie naar de media heeft gestuurd, is geen enkele uitnodiging te vinden van de Paboso. De beslissing om — buiten de verklaringen van fractieleider Nochi Willem — nog verklaringen te publiceren van het leger van woordvoerders van de Paboso wordt steeds moeilijker.

Een partij met woordvoerders die aan elkaar tegengestelde meningen lanceren is een partij, die zich ten slotte ook bij de 'minderdraagkrachtigen en marginaal levende armen' uit de markt prijst.

Alex Statie: UPB en PDB nog steeds één pot nat

KRALENDIJK — "Als de minderdraagkrachtigen, de marginaal levende armen erover praten dat de dynastie van een bepaalde familie uit de koers is geslagen, ongeorganiseerd is en geen benul heeft van de feiten, dan worden de leiders van de UPB en de PDB bedoeld. Het is namelijk dezelfde partij. En dat is een wrange realiteit." Dat zegt partijvoorzitter Alex Statie van de Partido Boneriano Sosial (Paboso).

Volgens Statie is het gerechtvaardigd om te praten over de onzin die PDB-leider Jopi Abraham uitkraamde. Statie refereert aan een verklaring van Abraham die zei nimmer door de Paboso te zijn benaderd voor het vormen van een blok bij de komende verkiezingen voor de Staten.

"Voor ons het duidelijkste bewijs dat de PDB vergeleken kan worden met de ALM, die ook zo'n vertraging kan hebben. De reden daarvoor is dat de Paboso al vanaf 20 september heeft gezegd dat voor hun de zaak afgesloten is, terwijl op 26 september de Adviesraad van de partij vaststelde, dat de Paboso zonder blokvorming aan de verkiezing zou deelnemen. Dat werd op 7 november in de algemene vergadering nog eens bevestigd." Dat zegt Alex Statie, die stelt dat blokvorming voor de Paboso een gepasseerd station is.

Statie zegt verder in zijn verklaring niet te willen uitweiden over deze zaak, aangezien de lokale media over alle documentatie beschikken. "Ten derde moet de Bonaireaanse pers maar eens diepgaand onderzoeken of er op 20 februari een uitnodiging voor een vergadering is uitgegaan naar de Partido Democratico Boneriano."

Ondanks het feit dat de pers — volgens Statie — zou moeten beschikken over alle documentatie, stuurt de partijvoorzitter nogmaals de op 20 februari, op 16 april, op 6 augustus en op 20 september verzonden brieven mee.

"De Paboso doet een dringend beroep op de lokale media om een juiste analyse te maken van de brieven die verstuurd zijn. Daarna kan de pers haar conclusies trekken. De PDB moet eens stoppen huilebalk te spelen en zich voorbereiden op de komende verkiezingen." Dat is het officiële partijstandpunt van de Paboso, verwoord door voorzitter Alex Statie.

gens secretaris Peter Silberie:

DB werd nooit door e Paboso benaderd

RALENDIJK — "De Par- Democratico Boneno (PDB) is voor de ing van een gezamenlok tussen de oppositiepartijen officieel mer benaderd door de rtido Boneriano ial. De enige brief die oit heb ontvangen als retaris van de partij s op 24 maart 1993 en dertekend door brey Sealy, als orgde burger'. Voor er ons bekend, vertewoordigt Sealy echter t de Paboso." Dat zijn woorden van de secre- van de PDB, Peter erie.

ilberie vindt, dat de boso opzettelijk verkeerde rmatie verstrekt aan de olking. "Als er een uitnoing van de Paboso of de B zou bestaan of een blokming, dan zou ik hem als secretaris van de tij in de handen gekregen eten hebben", aldus Silie. Hij benadrukt dat de B niet eenmaal pogingen heeft gedaan om deze blokvorming te belemmeren. Integendeel, de PDB en de POB hebben al besloten om samen te gaan bij de komende verkiezingen. De Paboso echter heeft duidelijk gesteld daaraan niet deel te nemen, aangezien zij de PDB niet vertrouwen.

Naar de mening van Silberie voert de Paboso de door deze partij verguisde traditionele politiek. "Een politiek van twintig tot dertig jaar geleden. Maar de tijd is voorbij. Nu eist de bevolking goed geïnformeerd te zijn." De jonge partijsecretaris is verwonderd over de aanvallen van de Paboso tegen de PDB.

"Beiden zijn we in de oppositie. Maar de aanvallen van de Paboso richten zich niet tot de UPB die vertegenwoordigd is in de Staten, maar tot onze partij." Dat is de conclusie van partijsecretaris Peter Silberie.

■ *'Paul Huf - 50 Jaar fotografie'. Een fraaie zwart/wit opname uit 1952 van de Amstelkade. De ingelijste foto hangt als nummer 20, formaat 100x70 op de expositie in Lac Bay Resort.*

eutsche Volksunion juicht over zege Russische ultra's

MUNCHEN - Het ucces van de ultranationalisten in Rusand heeft de Duitse echtsextremisten rote vreugde bereid.

e verkiezingsoverwinng van Vladimir Zjiriovski is een "groot signaal voor het samengaan an de twee grootste volen van het Avondland, e Russen en de Duiters", zei de rechtsextremistische Deutsche Volksunion (DVU). "Nooit zal het meer lukken deze beide in wezen zo zielsverwante naties met een volheid van gemeenschappelijke belangen en een heerlijke geschiedenis van gezamenlijk bevochten successen tegen elkaar op te hitsen", schreef DVU-voorzitter Gerhard Frey maandag naar eigen zeggen in een gelukwens aan Zjirinovski als leider van de Liberaal-democratische partij in Rusland.

Dankert: Waarschijnlijk weer uitstel met Schengen-akkoord

PARIJS - De datum van 1 februari waarop de akkoorden van Schengen over de opening van de binnenlandse grenzen in negen landen van de Europese Unie zouden moeten opengaan, wordt volgens de Nederlandse staatssecretaris Dankert voor Europese zaken waarschijnlijk opnieuw niet gehaald.

"Het is onwaarschijnlijk, maar nog niet uitgesloten," zo verklaarde Dankert dinsdag in Parijs. Volgens Dankert zit er echter nog wel beweging in. De staatssecretaris was in de Franse hoofdstad om met zijn Europese collega's te praten over de voortgang van de uitvoering van de akkoorden. De invoering ervan was al eerder op de lange baan geschoven wegens allerlei bezwaren van politieke en praktische aard. Zo hadden verschillende landen nogal wat problemen met regelingen die volgens hen een vrijbrief konden zijn voor drugshandel, criminaliteit en immigratie. Andere landen moesten hun wetgeving aanpassen.

Al die problemen zijn inmiddels van de baan, vertelde Dankert. De schoen wringt op het moment alleen nog bij de Franse software van een gigantische computer in Straatsburg, waarin centraal voor de deelnemende landen allerlei gegevens worden vastgelegd over visa en illegale vreemdelingen. Op de een of andere manier werkt de software maar voor tachtig procent. Franse en Duitse experts proberen het euvel te verhelpen.

Charest leidt in Canada Conservatieven

OTTAWA - Jean Charest is de nieuwe partijleider van de Canadese Conservatieve partij. Hij is de opvolger van Kim Campbell die maandag aftrad nadat de partij onder haar leiding in oktober een vernietigende verkiezingsnederlaag had geleden. De 35-jarige Charest werd in juni in de strijd om het partijleiderschap maar net verslagen door Campbell. Nu neemt hij het roer van haar over.

VS wijzen bewaker van Mauthausen uit

WASHINGTON - De Verenigde Staten hebben dinsdag de uitwijzing gelast van een voormalige bewaker van het concentratiekamp Mauthausen.

De nu 71-jarige Alexander Schweidler moet voor 1 februari volgend jaar naar Groot-Brittannie vertrekken, zo heeft het Amerikaanse ministerie van Justitie meegedeeld. Schweidler heeft toegegeven dat hij in Mauthausen bewaker is geweest, aldus het ministerie. Hij wordt ervan beschuldigd in april 1942 twee Sovjetkrijgsgevangenen te hebben doodgeschoten. Dit laatste heeft hij ontkend. Schweidler woont momenteel in Florida. Hij is geboren in Slowakije en is Brits onderdaan.

Vaak ingezet in zwarte woongebieden:

Pretoria pakt wrede politie-eenheid aan

KAAPSTAD - De Zuid-afrikaanse minister van Politie Hernus Kriel heeft dinsdag een knieval gemaakt voor de Multiraciale uitvoerende overgangsraad (TEC) en aangeboden de controversiele Interne stabiliteitseenheid (ISU) van de oproerpolitie te hervormen.

Kriel, die meermalen geen gehoor gaf aan oproepen om de ISU aan banden te leggen of zijn manschappen uit de zwarte woonoorden terug te trekken, heeft er ook mee ingestemd de eenheid weg te halen uit een *township* in Natal waar zij wreedheden zou hebben begaan. De minister deed zijn aanbod in een brief aan de TEC, die vorige week werd ingesteld om Zuid-Afrika in de aanloop naar de verkiezingen van april volgend jaar te besturen. Na aantijgingen van de raad dat de ISU gevreesd en gehaat wordt door de bevolking van de zwarte woonoorden, stelde Kriel voor de naam van de eenheid te veranderen, het camouflage-uniform te laten vervallen, meer zwarten en vrouwen op te nemen en de eenheid uit te rusten met "lichtere" wapens en voertuigen.

Cyril Ramaphosa, de secretaris-generaal van het Afrikaans nationaal congres (ANC), zei in een reactie: "Wij moeten proberen ervoor te zorgen dat de ISU niet langer de macht is die wreed over de mensen in de *townships* raast." De TEC, waarin voor het eerst ook zwarte Zuidafrikanen zeggenschap hebben, heeft de brief van Kriel doorverwezen naar de speciale subcommissie voor Wet en Orde die volgende week bijeenkomt.

Slachtoffers afkomstig uit Bosnië en Kroatië:

Twaalf buitenlanders Algerije doodgestoken

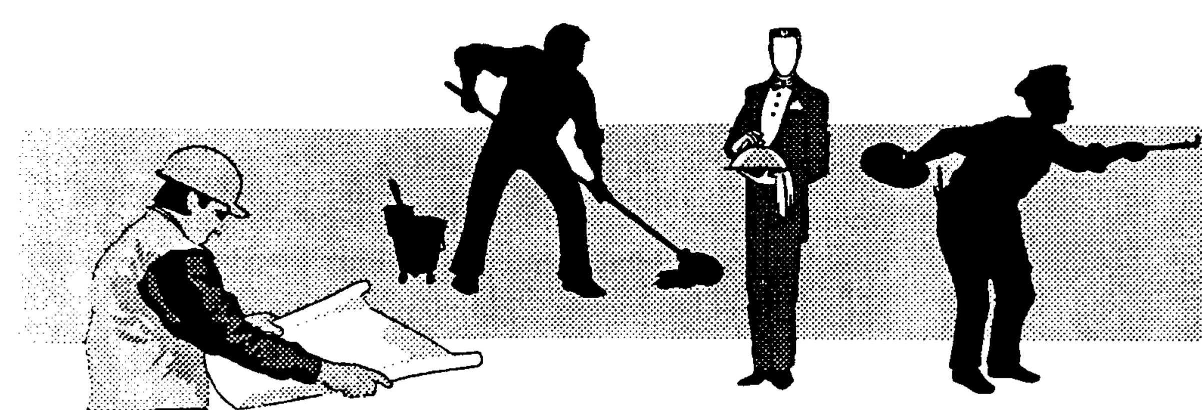
ALGIERS - Een gewapende groep heeft dinsdagavond in Algerije twaalf Kroatische en Bosnische burgers gedood. Dit meldde het persbureau APS woensdag onder aanhaling van bronnen bij de Algerijnse inlichtingendienst.

De slachtoffers, die werden vermoord in Tamezguida, dichtbij Blida, zijn allen christenen. Het gaat om technici van de firma Hydro-electra, die werkten in opdracht van een Algerijnse onderneming. De precieze omstandigheden van de moordpartij zijn nog onduidelijk. Maar zegslieden bij de inlichtingendienst verklaarden dat ze met een mes zijn omgebracht.

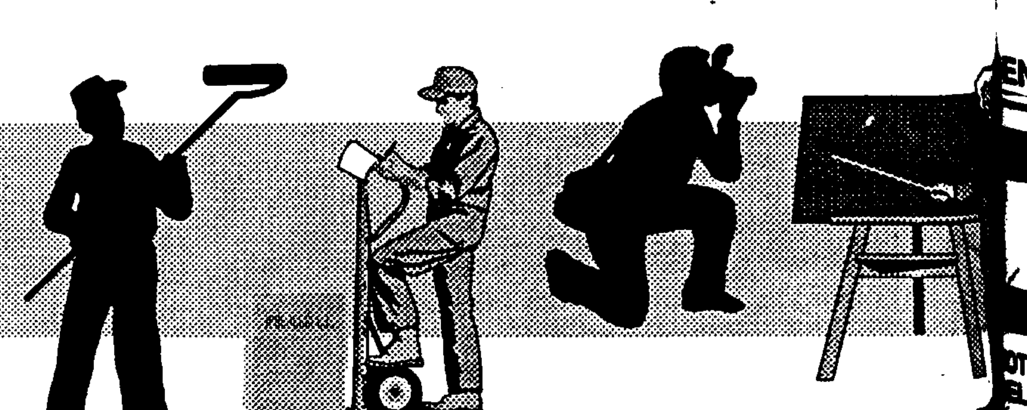
Met de twaalf komt het aantal buitenlanders, dat sinds september in Algerije is gedood, op 23. Zestien van hen werden vermoord na het verlopen van een door moslimfundamentalisten gesteld ultimatum. De fundamentalisten bedreigden in november alle buitenlanders die het land voor 1 december niet zouden hebben verlaten, met de dood.

***

Het IMF heeft de financiering van structurele hervormingen ter waarde van 1,55 miljard dollar aan PAKISTAN op de lange baan geschoven. Het IMF besloot de steun op te schorten omdat het land niet aan alle door het instituut gestelde voorwaarden voldoet. De belangrijkste eisen waren het aanvullen van de valutareserves en het terugdringen van de leningen door de staatsbank.







Bewaar deze pagina met handige adressen en telefoonnummers

Heeft u belangstelling voor deze pagina? Bel 672000

[illegible]OERSEN CENTRALE BANK

[illegible]GEN BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN (CENTRALE BANK) [illegible] OP WOENSDAG 15 DECEMBER EN TOT NADER ORDER:

[illegible]		AANKOOP	VERKOOP AAN PUBLIEK
[illegible]OLLAR	1.77	1.78	1.80
[illegible]OLLAR	1.310	1.330	1.350
[illegible]TERLING	2.575	2.630	2.690
[illegible]LD	92.02	92.74	93.54
[illegible]ANCS	120.86	121.58	122.38
[illegible]ANCS	29.08	30.18	30.88
[illegible]E MARK	103.16	103.88	104.68
[illegible]	0.73	1.03	1.09
[illegible]	98.00	100.00	*100.20
			**100.00
[illegible]SE YEN	161.81	162.67	163.47
	-.-	201.10	201.90

[illegible]GE ARTIKEL 12 VAN HET CENTRALE BANK-STATUUT STELT [illegible] VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN (CENTRALE BANK) DE [illegible] VAST VOOR HET DEVIEZENVERKEER:

[illegible]TO: 5%
[illegible]RENTE: 6%
[illegible]E 1 maand: 2%
[illegible] Requirement: 5%
[illegible] Period: 16 december-16 januari
[illegible] koersen overheidspapieren:
[illegible] obl. 1989/1994 koers: 101.06% Eff. rendement 5.75 % Land
[illegible] obl. 1989/1999 koers: 100.00% Eff. rendement 8.00 % Land
[illegible] obl. 1989/2004 koers: 99,14% Eff. rendement 8.375% Land
[illegible] obl. 1990/1995 koers: 104.02% Eff. rendement 6.375% Land
[illegible] obl. 1991/1996 koers: 103.96% Eff. rendement 7.00 % Land
[illegible] obl. 1993/1996 koers: 102.74% Eff. rendement 6.50 % Land
[illegible] obl. 1992/1997 koers: 103.91% Eff. rendement 7,125% Eiland
[illegible] obl. 1992/1997 koers: 104.22% Eff. rendement 7.25 % Eiland
[illegible] obl. 1993/1998 koers: 103.92% Eff. rendement 7,50 % Eiland
[illegible] obl. 1993/1998 koers: 101.11% Eff. rendement 7.70 % Eiland

FINANCIEEL NIEUWS

Damrak bepaald door optiebeurs

AMSTERDAM - Het Damrak begon woensdag vol goede moed, daarbij gesteund door hogere koersen in Tokyo en Londen. De EOE-index stond na een half uur handel ruim een punt boven het voorgaande slot op 391,30. Maar daarna was het gedaan met de pret. Volgens handelaren kreeg aanbod vanuit de optiebeurs steeds meer de overhand en aangezien de vraag klein was, werden de koersen al rap weggeduwd.

Omstreeks half twaalf was voor de EOE-index een verlies van 2,5 punt op het bord verschenen, waarna weer enig herstel intrad tot minus 1,75 (388,49). Volgens een handelaar was er niet bijzonder veel materiaal "maar alles zit aan de verkoopkant en er wordt vanuit de optiebeurs aangelapt". Vrijdag expireren veel series op de optiebeurs.

De internationale fondsen lagen er slapjes bij. Unilever moest Nf 1,30 prijsgeven op Nf 216,50 en Koninklijke Olie liet Nf 1 liggen op Nf 194,70. Flauw was ook AKZO met Nf 2,10 achteruitgang op Nf 179,20. Heineken moest Nf 1 terug naar Nf 202,80.

De financiële waarden waren zwak. AMEV verloor Nf 1,50 op Nf 85,80 en ABN AMRO Nf 0,70 op Nf 69,60. ING, die volgens sommige onbevestigde persberichten de tweede Poolse staatsbank met 4000 werknemers en zestig kantoren wil overnemen, was Nf 1,20 lager op Nf 86,80. Aegon verspeelde zes dubbeltjes op Nf 101,90.

Van de uitgevers werd Wolters Kluwer bijna Nf 1 goedkoper op Nf 113. VNU raakte Nf 0,60 kwijt op 152,70, maar Elsevier kon zich Nf 0,30 opwerken naar Nf 160,60. Tegen de draad in lag Hunter Douglas Nf 2 hoger op Nf 78, maar op deze prijs was enige tijd geen stuk te bemachtigen. Omstreeks kwart voor twaalf lukte dat wel. Vaster lag ook Oce-van der Grinten met een winst van zeven dubbeltjes op Nf 60,90. Verder vielen kleine winsten op te schrijven voor KLM, Nedlloyd, Pakhoed en Stork.

Op de lokale markt werd Reesink al snel Nf 5 duurder op Nf 96. Hollandia ging Nf 1,80 vooruit naar Nf 54 en voor Hagemeyer werd Nf 1 meer betaald op Nf 117. Op de parallelmarkt ging P + C onverdroten verder met een winst van Nf 2 op Nf 132. Flauw lag daarentegen Mulder Boskoop met Nf 4,50 achteruitgang op Nf 34.

STOCKMARKET NEWS

NEW YORK	PREV	14-12
DOW JONES	3751	3752
AM.EXP.	31.00	31.50
ANHEUSER B	50.25	50.25
ATT	54.25	55.00
ALSA CORP	42.00	42.13
BORDEN	18.39	17.65
CITICORP	35.00	35.13
COASTAL CO	27.50	27.39
COCA COLA	43.39	43.25
CORNING IN	26.65	26.65
DIGITAL	35.65	35.50
DUPONT	48.25	49.39
EAST.KODAK	63.90	63.39
EXXON	62.50	63.25
FORD	64.75	63.65
GEN.ELECT.	101.25	101.90
GEN.MOTORS	56.13	55.25
HEINZ	36.39	36.75
HOMESTAKE	22.50	22.90
IBM	57.13	56.39
KELLOGG	59.75	61.39
MC DONALDS	57.25	58.13
MERCK	32.65	32.75
MINNES.MNG	109.39	110.15
MOBIL CORP	76.39	76.90
PFIZER	65.25	65.00
P.MORRIS	55.50	55.00
QUAKER	73.13	73.90
SEARS	55.25	55.90
UP JOHN	30.00	30.25
US SURGIC.	23.13	24.00
WOOLWORTH	23.75	23.90
GOLD	388.80	389.20
SILVER	5.16	5.13
CRUDE OIL	15.10	14.30
US$/Yen	108.95	109.40
US$/DMARK	1.70	1.72
GBP/US$	149.30	148.60
US$/NLG	1.90	1.92
ECU/US$	113.50	112.60
CAN/US$	70.75	70.65

FRANKFURT	PREV.	14-12
DAX INDEX	217[illegible]	2134
BASF	204.[illegible]	205.80
COMMERZBANK	390.[illegible]	393.00
DAIMLER BENZ	754.[illegible]	761.30
DEUTSCHE BANK	879.[illegible]	876.00
MAN	378.[illegible]	384.50
PREUSSAG	419.[illegible]	416.80
SIEMENS	744.[illegible]	746.50
VW	422.[illegible]	422.50

LONDON	PREV.	14-12
FT-100 INDEX	32[illegible]	3254
ARGYLL	2.[illegible]	2.59
BARCLAYS BANK	6.[illegible]	6.11
BASS	5.[illegible]	5.39
BRITISH STEEL	4.[illegible]	4.65
BRITISH TEL.	3.[illegible]	3.39
BTR	4.[illegible]	4.90
CADBURY	4.[illegible]	4.89
CABLE & WIRE	4.[illegible]	4.80
GRAND MET	4.46	4.47
MARKS & SPENCER	5.[illegible]	5.85
REDLAND	3.[illegible]	4.00
TATE & LYLE	3.[illegible]	3.94

TOKYO	PREV.	14-12
NIKKEI DOW IND.	1724[illegible]	1794[illegible]
BRIDGESTONE	1280	1260
CANON	1420	1460
DAI ICHI KANGYO	1930	1900
DAIWA SEC.	1270	1290
HITACHI	816	826
HONDA MOT.	1430	1500
JAPAN AIRLINES	680	694
NOMURA SEC.	1840	1840
NIPPON STEEL	315	310
MAZDA	305	305
SONY	5200	5340

AMSTERDAM	PREV.	14-12 $
EOE	394.22	394.22
ABN-AMRO	72.00	72.00
AEGON	104.00	104.00
AHOLD	43.70	43.70
AKZO	182.90	182.90
AMEV	88.20	88.20
DSM	105.90	105.90
ELSEVIER	161.60	161.60
FOKKER	20.10	20.10
GIST BROC.	51.70	51.70
HAGEMEYER	118.70	118.70
HEINEKEN	208.20	208.20
HOOGOVENS	44.70	44.70
HUNT.DOUGLAS	n.a.	n.a.
ING	89.60	89.60
KLM	40.30	40.30
KNP-BT	42.00	42.00
NEDLLOYD	53.00	53.00
NUTRICIA	136.30	136.30
PHILIPS	39.20	39.20
POLYGRAM	72.30	72.30
ROBECO	119.50	119.50
ROLINCO	121.20	121.20
RORENTO	97.00	97.00
RODAMCO	60.00	60.00
ROYAL DUTCH	197.00	197.60
UNILEVER	222.60	222.60
VMF STORK	38.00	38.00
VNU	152.20	152.20
WOLTERS-KLUWER	113.70	113.70

TORONTO	PREV.	14-12
TSE 300	4300	4256
ALCAN	29.00	28.90
BELL	46.00	45.90
BANK OF NS	29.75	29.75
CAN.PAC.	22.25	21.75
INCO	30.39	30.50
LAIDLAW	9.50	9.25
MOORE	25.65	25.13
NORANDA	26.00	25.13
PLACER DOME	33.65	33.65
POWER CORP.	21.80	21.13
ROYAL BANK	28.00	28.13

[illegible] hansdelsorganisatie in maak:

[illegible]TT met akkoord VS [illegible]EU flink uitgedund

[illegible]VE - Met hun bes[illegible] de audiovisuele [illegible]oorlopig af te zon[illegible]hebben de Euro[illegible] en de Verenigde [illegible] het veelomvat[illegible]ATT-akkoord over [illegible]re liberalisering [illegible] wereldhandel uit[illegible]d. Er is steeds [illegible] dat er geen GATT-[illegible]komst kan [illegible] gesloten als er [illegible]over alle onder[illegible] overeenstemming [illegible]reikt. Maar als de [illegible] de EU zonder over[illegible]mming uit elkaar [illegible] gegaan, was de [illegible] geweest dat de [illegible]y-ronde, zoals het [illegible]verleg is gedoopt, [illegible]kken.

[illegible] waarover de twee [illegible]kken wel overeen[illegible]g hebben bereikt, [illegible]igens ook behoorlijk [illegible]. Zo zijn er over de [illegible] aan de luchtvaart-[illegible] die ook een groot [illegible]blok hebben [illegible], slechts enkele [illegible]praken gemaakt. [illegible]handelaar Sir Leon [illegible] weten dat de [illegible]bsidies die Europa [illegible] vliegtuigbouw ver[illegible]erkt zullen bli[illegible]ls de indirecte [illegible] (overheidsop-[illegible] van de VS voor de [illegible] vliegtuigbou[illegible] dergelijke [illegible] al tussen [illegible]e VS.

[illegible] er op het gebied [illegible]vaart niet echt [illegible]boekt. Boven[illegible] het textieldos[illegible] ruimte gemaakt [illegible] uitzonde[illegible] VS hebben er wel [illegible]md om binnen [illegible] beperkingen op [illegible]port op te heffen [illegible] binnen vijftien [illegible] ze aanvankelijk

Verder zijn de VS ermee akkoord dat er een mutilaterale handelsorganisatie wordt opgericht die de GATT, die in feite niet meer is dan een overlegorgaan, moet opvolgen. Brittan noemde een echte handelsorganisatie "een van de bekroningen" van de Uruguay-ronde. Kantor noemde de regels voor geschillenbeslechting, zoals die in de ontwerp-slottekst zijn opgenomen, rechtvaardig en evenwichtig. Al met al hebben de twee handelspartners het verstand laten zegevieren en de strijdbijl voorlopig begraven om het GATT-overleg niet te laten mislukken.

De scheepvaart, de vliegtuigbouw [illegible] en de handel in audio-visuele produkten maken deel uit van het dienstenverkeer, een onderwerp dat voor het eerst in de GATT-besprekingen is opgenomen. Onderdeel van dit onderwerp is ook de financiële dienstverlening. De VS zullen tot zes maanden na de inwerkingtreding van een nieuw GATT-akkoord (op 1 januari 1995) de buitenlandse concurrentie blijven weren.

Frankrijk wil de GATT-voorstellen pas goedkeuren als de landen van de Europese Unie hun regels voor de bescherming van de buitenlandse handel hebben aangescherpt. Ook heeft de Franse minister van Buitenlandse zaken, Alain Juppe, nog vragen over de handel in televisie-, film- en muziekrechten, zo meldden diplomaten in Brussel woensdag. De ministers van de EU vergaderen momenteel over het voorlopige Wereldhandelsakkoord.

Evenmin als Frankrijk is Portugal tevreden over de GATT-voorstellen. Lissabon heeft er "nog enkele problemen" mee.

GATT
AKKOORD
EU- VS.

	Akkoord	Gedeeltelijk akkoord	Uitgesloten
LANDBOUW - de gesubsidieerde export moet in 6 jaar 21 % achteruit - het huidige landbouwbeleid van de EU wordt gehandhaafd - VS openen gedeeltelijk de markt voor varkens, pluimvee en groenten en fruit	X		
VLIEGTUIGINDUSTRIE - vermindering van overheidssteun voor vliegtuigbouw voor de burger-luchtvaart.		X	
AUDIOVISUELE PRODUCTIE - de audivisuele productie wordt niet beschouwd als eenvoudige koopwaar - bescherming van de culturele belangen van de verschillende landen			X
ORGANISATIE - Oprichting van de Wereldhandels-organisatie (WTO) als opvolger van de GATT; deze krijgt [illegible]	X		
MARITIEME DIENSTEN			X
FINANCIELE DIENSTVERLENING - vrijheid van vestigingsbeleid voor banken en verzekeringsmaatschappijen,. De VS krijgen 1,5 jaar om zijn markt open te stellen.		X	
TEXTIEL **toegang tot de markten**	niet uit[illegible]		

AFP Amigoe Infografiek

Organisatie Economische samenwerking OESO:

Hulpverlening scheiden aan Derde wereld en ex-Oostblok

PARIJS - De Organisatie voor Economische samenwerking en ontwikkeling (OESO) wil de steun aan de armste landen ter wereld op peil houden door de richtlijnen voor ontwikkelingshulp te herzien.

Voornaamste gevolg van de verandering is dat de voormalige communistische landen in Oost-Europa in een aparte categorie worden ondergebracht. Op dit moment vallen Derde-Wereldlanden en de voormalige Oostbloklanden samen onder een noemer. Gezamenlijk krijgen zij van de bij de Oeso aangesloten rijke landen steun in de orde van grootte van ongeveer 0,7 procent van hun Bruto nationaal produkt.

Door de voormalige communistische landen af te zonderen, komen beide categorieen voor een aparte stroom ontwikkelingshulp in aanmerking. Met de maatregel geeft de OESO gehoor aan het wens van de arme landen om niet ondergesneeuwd te raken bij de verstrekking van ontwikkelingshulp.

Dow Jones duikelt omlaag dollar in lift in New York

NEW YORK - Na twee dagen achtereen te zijn gestegen, maakten de aandelenkoersen op de effectenbeurs van Wall Street dinsdag een duikeling. De Dow Jones-index van dertig aandelen sloot 21,79 punten lager op 3742,64. De dollar zat in de lift.

Handelaren spraken van een technische reactie op de records van maandag en vrijdag. Met name winstnemingen drukten de toonaangevende beursbarometer. Volgens beursleden zijn de *"blue chips"* - de dertig fondsen waaruit de Dow Jones wordt samengesteld - de afgelopen periode meer dan gemiddeld gestegen.

Verder hadden de lagere obligatiekoersen een negatieve weerslag op de aandelenmarkt en keken veel beleggers de kat uit de boom met het oog op de gelijktijdige expiratie van drie soorten termijncontracten [illegible] aanstaande vrijdag. Deze [illegible]tenis, beter bekend onder de naam *"triple-witch-hour"*, veroorzaakt doorgaans flinke koersschommelingen.

De dollar noteerde een koers van Nf 1,9200. Maandag bereikte de *"greenback"* in New York een koers van Nf 1,9130. Evenals in Amsterdam, waar de munt een slotkoers liet noteren van Nf 1,9190, profiteerde de dollar in New York van de zwakte van de Duitse mark. Maandag was daar de slotkoers Nf 1,9065 geweest. De dollar profiteerde dinsdag ook van de vorderingen in het GATT-overleg, speculaties over een mogelijke renteverlaging in Duitsland en de verkiezingsuitslag in Rusland. In Amsterdam sloot de munteenheid ruim een cent hoger op f 1,9190.

Op een rustige markt kon de dollar woensdagmorgen in Amsterdam zijn opmars voortzetten. De *"greenback"* werd gevraagd na het slagen van de GATT-besprekingen en de onzekerheid over Rusland. Op de Amsterdamse wisselmarkt noteerde de dollar om 10.00 uur Nf 1,921[illegible] tegenover een slot van Nf 1,9190 op dinsdag.

■ *GENEVE - Na dagenlang uitputtend overleg hebben de Verenigde Staten en de Europese Unie elkaar op nagenoeg alle gebied van de buitenlandse handel gevonden. Alleen over de audio-visuele producten kon men het nog niet eens worden. Die worden buiten de GATT (Algemene overeenkomst inzake tarieven en handel) gehouden. Leiders van de delegaties waren Mickey Kantor (rechts) van de VS en Sir Leon Brittan (links) van de EU.*

MENSEN

Jongens hebben veel meer lol in computer dan meisjes

Meisjes weten minder van computers, hebben minder plezier in het gebruik ervan en zijn er veel minder in geïnteresseerd dan jongens. Dat blijkt uit een studie van het internationale onderzoekinstituut IEA. De introductie van de computer op school verloopt volgens de publikatie veel langzamer dan enkele jaren geleden nog werd verwacht.

Wel hebben inmiddels vrijwel alle scholen in Nederland een computer, maar die wordt vaak maar zelden uit de kast gehaald. De leraren gebruiken het apparaat meestal alleen om uit te leggen hoe het werkt en niet als hulp bij het onderwijs in het eigen vak. Cursussen hebben meestal wel succes: leraren die hieraan deelnemen maken actiever gebruik van de apparatuur.

Het onderzoek van de International Association for the Evaluation of Educational Achievement (IEA) richtte zich op computergebruik op school in tien landen, waaronder ook Japan, Duitsland en de Verenigde Staten. Opvallend is dat het apparaat in Nederlandse gezinnen meer is doorgedrongen dan elders in de wereld.

Zo heeft van de Amerikaanse gezinnen met schoolgaande kinderen 48 procent een computer thuis en van de Nederlandse 60 procent. Voor de Nederlandse scholen is het cijfer niet zo hoog. In de VS heeft een op de zes leerlingen de beschikking over zo'n apparaat en in Nederland een op de vijftien.

Het verschil in belangstelling tussen jongens en meisjes is in Nederland wel opvallend groot, in tegenstelling tot bijvoorbeeld in de VS. Nederlandse jongens zitten gemiddeld twee maal zo lang achter het beeldscherm als meisjes. Op de vraag of het gebruik van de computer leuk is, was het antwoord op de basisscholen bij 68 procent van de jongens positief en bij 47 procent van de meisjes. In het voortgezet onderwijs waren die percentages 57 en 31.

De onderzoekers denken dat het verschil met een aantal factoren samenhangt. Meisjes zijn sneller geneigd te denken dat zo'n apparaat te ingewikkeld voor hen is en ze worden door ouders veel minder gestimuleerd eens achter het beeldscherm te gaan zitten. Ook hebben meisjes veel minder voorbeelden om zich op te richten: Computerleraren zijn bijna altijd mannen.

Zwanger

Een voormalige actrice van Fresh Prince of Bel Air daagt de hoofdrolspeler **Will Smith** en de NBC voor de rechter omdat ze gedwongen was uit de serie te verdwijnen toen ze zwanger werd. **Janet Hubert-Whitten** speelde Smiths tante Vivian Banks drie seizoenen lang.

Kinderen lopen honderden meters met vliegtuigbom

Twee jongetjes van 10 en 13 jaar uit het Nederlandse Emmen hebben zondagmiddag een vermoedelijk **levensgevaarlijke vliegtuigbom** vele honderden meters op een karretje vervoerd. Buren uit de wijk Bargeres, waar de kinderen wonen, belden de politie toen ze de jongens met het projectiel - ruim een meter lang met vier "vleugeltjes" aan het staartstuk - zagen rondlopen.

Uit telefonisch overleg tussen de politie en het Explosieven Opruimings Commando, bleek dat het waarschijnlijk om een vliegtuigbom met een explosieve lading gaat. Het projectiel diende zo snel mogelijk uit de woonwijk te worden verwijderd, aldus het commando.

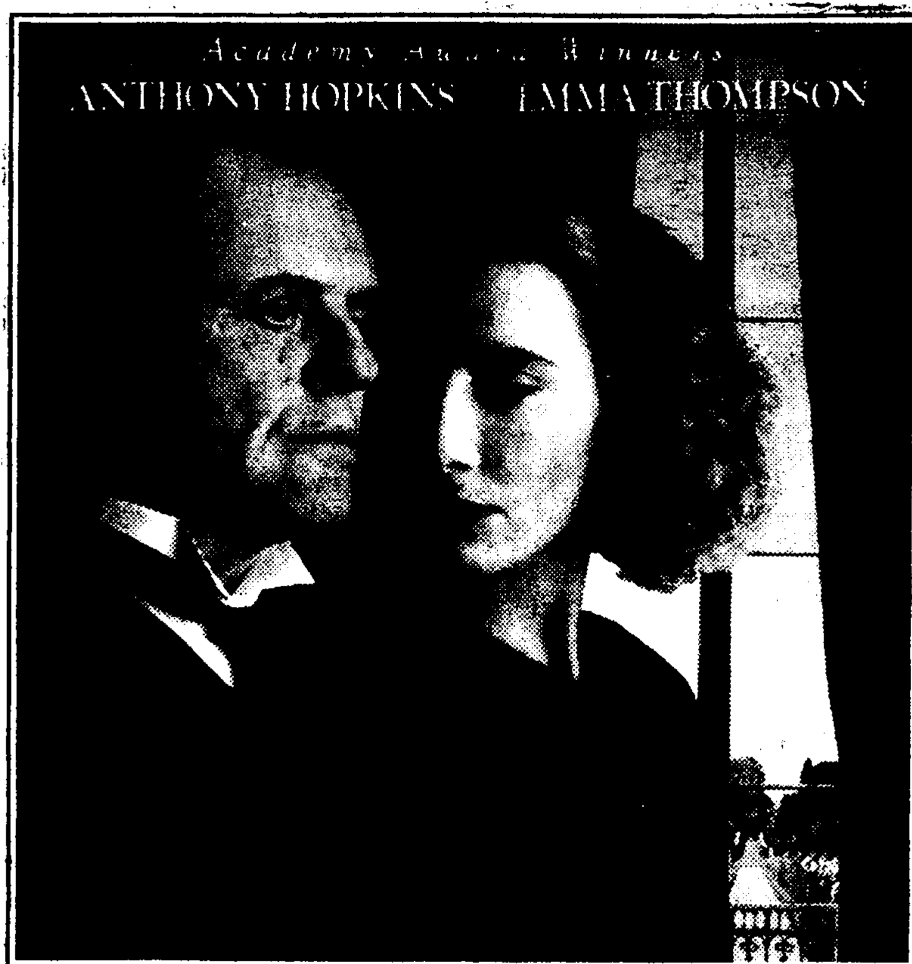
Probleem was echter dat het EOC voor dit soort zaken op zondag niet in actie komt. De politie besloot daarop de bom terug te brengen waar hij was gevonden, een stuk bouwland op bijna een kilometer afstand. Door een agent werd het projectiel, op het karretje van de kinderen, weggebracht. Deze week zou het EOC de bom onschadelijk maken.

Uitgezet

De Verenigde Arabische Emiraten hebben 353 met het aidsvirus besmette Pakistani **het land uitgezet**. Alle 660.000 Pakistani die werken in de Golfstaat zijn via bloedonderzoek onderzocht op de aanwezigheid van het virus.

■ Ook feest vieren kun je leren. Dat bewijst deze foto van kindertjes van de Cayena Kleuterschool die in dans, zang en komedie uitbeelden hoe je het doopfeest, de vijfde verjaardag, de trouwdag en het vijftigjarig huwelijk viert. Elke klas beeldde één feest uit; die op de foto speelde het doopfeest. Met een pop als stand-in.





■ *Remains of the day.*

Beste films en acteurs van '93

Filmcritici van Los Angeles hebben **Steven Spielbergs** Holocaust-film **Schindler's List** uitgeroepen tot beste film van het jaar. De meeste erkenningen gingen echter naar de Nieuw-Zeelandse film **The Piano**: voor beste actrice, regisseur, vrouwelijke bijrol, verhaal en filmtechniek.

De erkenning voor de beste vrouwelijke bijrol moest gedeeld worden met de film **Fearless**. De erkenning voor filmtechniek werd gedeeld met Schindler's List.

Anthony Hopkins is uitgeroepen tot beste acteur in zijn rol in **Remains of the Day**. **Tommy Lee Jones** vertolkte de beste mannelijke bijrol als bikkelharde en slimme FBI-officier in **The Fugitive**.

■ *The Piano.*



Verloren sonates van Haydn terecht

Zes vermiste sonates voor piano van de hand van de 18e-eeuwse componist **Joseph Haydn** zijn in Duitsland gevonden. Een vrouw op leeftijd in het Duitse Munster liet het manuscript, dat ze al enige tijd in haar bezit had zonder te weten hoe belangrijk het was, zien aan een plaatselijke muziekleraar. Haydn-experts hebben de echtheid van het manuscript vastgesteld. Geleerden wisten al lang dat sonates uit het middenstuk van Haydn's leven, warschijnlijk tussen 1766 en 1769, ontbraken, omdat de componist een catalogus had opgesteld waarin de eerste paar noten van elk stuk waren verzameld.

Het kort geleden boven water gekomen manuscript is niet geschreven in het handschrift van Haydn persoonlijk. Het gaat om een latere kopie, die in Italië gemaakt is en van rond 1805 dateert. Maar volgens The Times hebben musicologen gezegd dat ze ervan overtuigd zijn dat het gaat om de ontbrekende sonates.

De Oostenrijkse pianist Paul Badura-Skoda verzorgt op 12 februari de eerste moderne uitvoering van de sonates op de Harvard-universiteit.

Nieuw onderzoek naar dood Jimi Hendrix

De Britse politie heeft besloten het onderzoek naar de dood van Amerikaanse gitarist en zanger **Jimi Hendrix** te heropenen. Dit gebeurt op verzoek van de procureur-generaal. Hendrix overleed 23 jaar geleden aan een overdosis drugs. Hij stierf in een ambulance die hem van het Londense huis van zijn Duitse vriendin Monika Danneman naar een ziekenhuis vervoerde. Hendrix was toen 27. Onderzocht wordt onder meer de beschuldiging dat Hendrix misschien had kunnen worden gered als de ziekenauto eerder was gekomen.

De procureur-generaal besloot om heropening van het onderzoek te vragen na een verzoek daartoe van een ex-vriendin van Hendrix, Kathy Etchingham. Zij liet een prive-onderzoek naar Hendrix' dood uitvoeren. Het dossier daarover stuurde ze naar de procureur-generaal. Zij zou hebben verklaard dat dingen niet klopten.

Jubilea en ajo's

Jubilea en afscheidsfeestjes in overvloed. Pak 'm beet: bij Curgas n.v. was het **Editha Adriana** die 25 jaar in dienst was. En bij de dienst Sociale Zaken ging **Aurora Suisse** na zeventien dienstjaren met pensioen, met de complimenten van mijnheer Eduardo Vlieg.

Mega-steden concentreren zich in ontwikkelingslanden

Tegen het jaar 2.000 bevinden zeventien van de grootste **mega-steden** in de wereld zich in ontwikkelingslanden. Dan ook zal 60 procent van de bevolking in steden in Azie in sloppenwijken leven vergeleken met een kwart tot driekwart nu, zo staat in een voorspellend Brits rapport.

Tokyo blijft volgens VN-voorspellingen 's wereld grootste stad. De bevolking zal in 2010 zijn toegenomen tot 28,9 miljoen zielen van 25 miljoen in 1990. Maar de stad zal op de hielen worden gevolgd door een serie arme steden, Sao Paulo, Bombay, Shanghai, Lagos, Mexico-stad, Peking en Dacca. New York, in 1990 met zestien miljoen inwoners alleen kleiner dan Tokyo en Sao Paulo, is dan teruggevallen naar de negende plaats.

In memori[am]

De Vlaamse dichter[-schrijver] **Karel Jonckhe[ere]** [is] maandagavond in zijn [woon]plaats Bonheiden o[p ...]jarige leeftijd overlede[n].

Karel Jonckheere he[eft een] omvangrijk oeuvre o[p zijn] naam staan, uiteen[lopend] van memoires, reisve[rhalen], essays, novellen en [...] proza, maar hij werd [vooral] bekend als dichter va[n ...] moedige en ironische p[...]

België krij[gt] archiefstukk[en] van Russen [...]

België krijgt va[n de] Russen zo'n **20.000 ar[chief]stukken terug** die t[ijdens] de Tweede Wereldoorlo[g door] de nazi's werden ge[...]ceerd. De docum[enten] **werden destijds overgeb[racht] naar Berlijn en verv[olgens] in 1945 door het Rode [Leger] meegenomen naar M[oskou]. Belgie en Rusland ber[eikten] woensdag overeenstem[ming]** over de teruggave.

Driekwart van de stu[kken] is afkomstig van het B[elgi]sche ministerie van def[ensie]. Maar er zitten ook stu[kken] bij uit socialistische [...] even. De documenten, [...]woordig verspreid ov[er] archieven in Mo[skou], **werden in 1991 "heront[dekt]". Belgische historici kr[egen] daarna toestemming v[an de] nieuwe leiders in [het] Kremlin om de stukk[en te] bestuderen.**

Het is volgens een B[elgi]sche zegsman nog te v[roeg] om te zeggen of de d[ocu]menten geheimen bev[atten]. Ze zullen om veiligheid[sre]denen in Moskou op m[icro]film worden vastge[legd] voordat zij per vrachtw[agen] richting België gaan.

Na een jaar een uitstekend paar
en zie daar de kleine "Klijn" is daar

Albert-Jan Eduard Klijn

6 december 1993

Milly en Jan-Peter Klijn-Pandt
Herst # 10

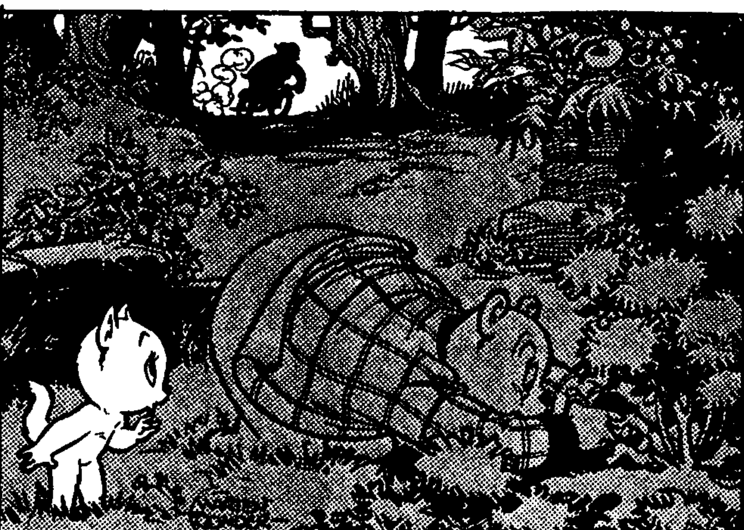


Heer Bommel en de Toornviolen

door Marten Toonder







4124 — **Heer Bommel stond als door de donder getroffen bij de bloem en luisterde naar de klanken die uit de kelk kwamen. Het was maar een vaag brommend geluid, dat op de nachtwind verwoei.**

Doch wanneer men goed oplette, kon men horen prevelen: "Oemnkunjeen usiek voojtbjeng tatweet iedejeen - oemnjunjeen usiek voojtbjeng tatweet iedejeen..."

"W-Wat b-betekent dat?" stamelde heer Ollie toen dit enige tijd geduurd had. "Hij praat! Wat zegt hij?"

"Hij zegt uw woorden", zei Tom Poes. "Het is uw eigen stem, hoort u wel?"

"Praat ik zo?" riep heer Bommel ontsteld uit. "Maar dat is afschuwelijk, als je begrijpt wat ik bedoel."

"Daar gaat het nu niet om", zei Tom Poes. "Het werkt - en dat is wat u wilde weten. Alleen moet men geen geluiden maken, die niet mooi zijn. Natuurgeluiden zijn natuurlijk beter; vogels, de wind, krekels en zo..."

Heer Ollie luisterde niet langer. Hij begreep plotseling de mogelijkheden die in deze eenvoudige spuit verborgen waren, en hij haastte zich terug naar de bloemen die hij voor de tentoonstelling gekweekt had.

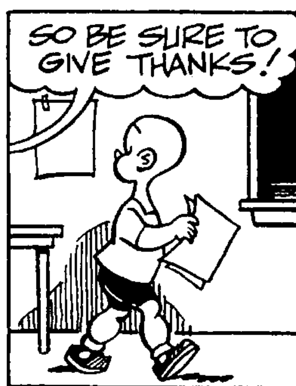
"Juist!" zo riep hij opgewonden. "Het werkt - en daar gaat het om! Nu kan ik morgen iets laten horen waarvan men zal staan kijken! Geluidschrysanten! Stil, Tom Poes! Geen woord meer. Geen lelijke klanken in deze tuin. Natuurgeluiden moeten we hebben, nachtegalen en windgesuizel..."

"Wacht even", zei Tom Poes nog.

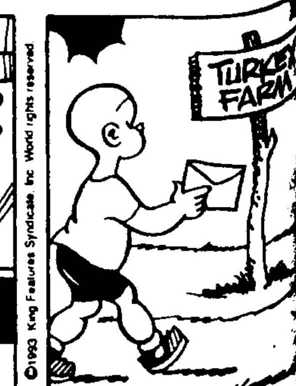
Maar heer Bommel had zich reeds over zijn prijsbloemen gebogen en spoot een rijke injectie in de wortel. Te laat bemerkte hij, dat er in de verte een ploffietsje met open knalpot naderde..........

HENRY ® By Dick Hodgins

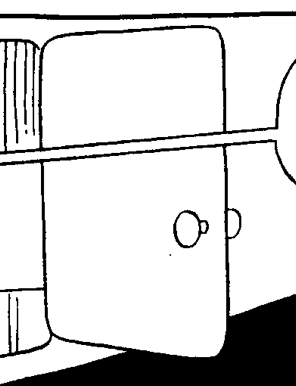


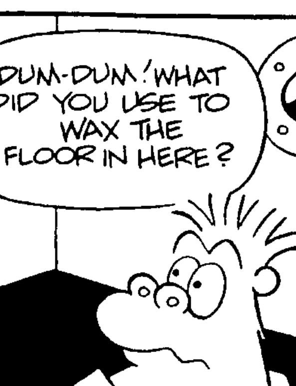






BONER'S ARK ® By Addison & Frank Johnson

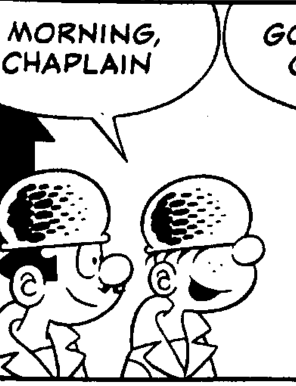


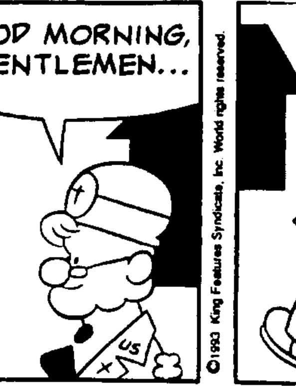






BEETLE BAILEY ® By Mort Walker









REDEYE ® By Bill Yates & Mel Casson









…GENDA

…EDISCHE …IENSTEN

ARTSEN

…DIENST ARTSEN
… de artsen van Bandabou … kunnen in spoedgevallen …1658 bellen en dan het …raat afluisteren. De … de andere districten kunnen …vallen de artsenpraktijk van … huisarts bellen en het …raat zal dan mededelen wie …nde arts is.

…KINDERARTS
…rticuliere patienten)
…nde arts belt U tel.: …100.

…VERPLEGING

…GELE KRUIS …VERPLEGING …ES MARGRIET'
…ria 17. Tel.: 682344/ 682412/682574. Fax: …kooruren: 07.00-16.30

…chtzuster gelieve tel.: …llen na 17.00 uur.
…uur in ieder wijkgebouw: … 08.00-08.30/14.30-

…elman Otrobanda: tel.: … spreekuur: woensdag van … uur.
…ia 17: tel.: 682344; …: donderdag van 09.00- …r.
…Bonam: tel.: 371865. …r: dinsdag van 09.00- …r. Seloudi: tel.: 367824.
…Mediko Montagne Abao: …3711; spreekuur: … van 09.00-11.00 uur.
…su 9 (Koraal Specht): …7; spreekuur: donderdag …-11.00 uur.
…Suffisant: tel.: 687707; …r: donderdag van 09.00-
… Sta. Rosa: 671628; …r: dinsdag van 09.00-
…spreekuur voor zuigelingen-…zorg: vrijdag van 08.00- …uur. Hoek Vondelstraat/ …ntostraat. Tel.: 373584.

…TING NEUTRALE …VERPLEGING
…weg 16: P.O. Box 3619. …1/692232. Fax: 682709; … 07.00-17.00 uur.
…dabou: Silberie Kavel 16; …00-16.00 uur. Tel.: 649422.
…chtzuster vanaf 10 december …ur t/m 17 december om 07.00 …tel.: 675542 of page 669-0368

…AAMKLINIEK …O CANARIO
…weg Noord 43, P.O. Box … 681636/ 692510. Fax
…oor informatie over prenatale … gedurende en na de bevalling.
…reau zuigelingen: iedere donde-…van 13.30-16.00 uur.
…reau peuters: iedere dins-…n 12.30-14.45 uur.

…STICHTING …VERPLEGING …ANDABOU
…: 648077/648387; open … t/m vrijdag van 07.00-17.00 … bereikbaar: zuster Leito. …. 601760.
…u: iedere dinsdag van …0-20.00 uur.

…MIGOE …lofon

APOTHEKEN

NACHTDIENST
Otrobanda:
Gosie, Gosieweg 90-A. Tel.: 379744.
Punda:
Popular, hoek Madurostraat/Columbus-straat. Tel.: 611269/612376.

DIVERSEN

BELANGRIJKE NUMMERS (voor noodgevallen)

Ambulance:	112
Politie:	114
Brandweer:	114
Hospitaal:	624900
Aldelijn:	128
Kodela:	135

HEEFT U HULP NODIG?
Bel SOS-lijn 127!

NOODGEVALLEN/ VERMISSING OP ZEE
Telefoon: 637911 (RCC)
24 uur per dag bereikbaar!

STICHTING PROTESTANTS KOOPVAARDIJWERK
(Curaçao Seamen's Mission)
Emancipatie Boulevard 42. Tel.: 375317. Open op **dinsdag t/m zaterdag** van 20.00-22.30 uur. **Radioprogramma:** elke vrijdag via Radio Hoyer II van 19.05-19.30 uur.

FUNDASHON LECHI DI MAMA KORSOU
Voor informatie tel.: 672289, 375023 of 375542.

LUCHTPOSTSLUITING
POSTKANTOOR GROOT KWARTIER
Nederland: voor gewone stukken: maandag, dinsdag, donderdag en vrijdag om 11.30 uur; woensdag om 10.15 uur. Voor aangetekende stukken één uur van tevoren.
Suriname: voor gewone stukken: dinsdag en vrijdag om 17.30 uur en zaterdag om 10.45 en 17.00 uur.
De Verenigde Staten en Europa (op zaterdag): voor aangetekende en gewone poststukken om 14.45 en 15.45 uur.
Het zegelloket is op zaterdag van 07.00-15.00 uur open.

THORAX CENTRUM
(Jan Noorduynweg naast UNA. Tel.: 685544)
openingstijden van maandag t/m vrijdag van 08.00-17.00 uur; op zon- en feestdagen alsmede op werkdagen na 17.00 uur voor spoedgevallen tel.: 685917.

STICHTING DIERENBESCHERMING

CURAÇAO
Het Dierenasiel is open van maandag t/m vrijdag 10.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag van 08.00-13.00/16.00-18.00 uur; zondag gesloten.

DIERENARTS
voor spoedgevallen gelieve te bellen: 614000 (Veterinaire Dienst) voor de dienstdoende arts.

WOENSDAG

MOZART PLUS FESTIVAL
20.30 uur Festival Orkest - Sentro Pro Arte. elke woensdag van 15.00-17.00 uur *open house/workshop* (zes jaar en ouder) - Scharlooweg 76.

DONDERDAG

TOERISTENSCHIP
13.00-20.00 uur *Amerikanis* (SJU).

AE (kanaal 73)

WOENSDAG

15.00 Movie: The Groundstar Conspiracy
17.00 Mrs. Columbo
18.00 Police Story
19.00 Rockford Files
20.00 In Search Of....
20.30 In Search Of....
21.00 Civil War Journal
22.00 American Justice
23.00 Our Century: Combat at Sea
24.00 Evening at the Improv
01.00 Civil War Journal
02.00 American Justice
03.00 Our Century: Combat at Sea
04.00 Evening at the Improv
05.00 Movie: The Borgia Stick

CBS (kanaal 75)

WOENSDAG

15.00 As the World Turns
16.00 Guiding Light
17.00 Young and the Restless
18.00 News
18.30 News
19.00 News
19.30 CBS News
20.00 Entertainment Tonight
20.30 Inside Edition
21.00 Hearts Afire
21.30 Nanny
22.00 South of Sunset
23.00 48 Hours
24.00 News
24.35 Late Show With David Letterman
01.35 Dangerous Curves: Crimetime After Primetime
02.35 Roseanne
03.10 Up to the Minute

ABC (kanaal 77)

WOENSDAG

15.00 One Life to Live
16.00 General Hospital
17.00 Oprah Winfrey
18.00 News
19.00 News
19.30 ABC News
20.00 Jeopardy!
20.30 Wheel
21.00 Thea
21.30 Joe's Life
22.00 Home Improve
22.30 Under Fire
23.00 Moon over Miami
24.00 News
24.35 Nightline
01.05 Movie
03.00 News
03.30 World News Now
05.30 Oprah Winfrey

LIFE (kanaal 91)

WOENSDAG

15.00 Anything But Love
15.30 Tracy Ullman
16.00 Moonlighting
17.00 Movie: The Rape of Dr. Willis
19.00 Supermarket Sweep
19.30 Shop 'Til You Drop
20.00 Unsolved Mysteries
21.00 L.A. Law
22.00 Movie: McQ
24.00 Unsolved Mysteries
01.00 Unsolved Mysteries
01.30 thirtysomething
02.30 Self-Improvement Guide
05.30 Self-Improvement Guide

TELECURAÇAO (kanaal 8/6)

WOENSDAG

16.00 Directe uitzending voetbalwedstrijd: **Argentinië vs Duitsland**
18.00 Real News for Kids
18.30 Informe Deportivo (presentator Rein Persaud)
18.45 Nieuws in het Nederlands
18.57 Tempu pa Dios
19.00 Dimenshon Artistiko (met Maritza en Richard)
20.00 Telenotisia
20.30 Modísima
21.00 Wega di Number Kòrsou
21.07 Telenovela: **Ti Ti Ti**
21.30 **Merry Christmas, Baby**
22.30 Planeta 3: **El Término Presidencial**
23.30 NOVA
24.30 Sluiting.

FLAMINGO TV (kanaal 11)

WOENSDAG

16.00 Morning Stretch
16.30 Cartoons
18.00 Euro TV
18.30 Pasquale's Kitchen Express
19.00 Maria Laria Cara a Cara
20.00 CNN News
20.30 Ocurrió Así
21.30 On Scene
22.00 Euro TV
23.00 CNN News/Movie

CINE (kanaal 83)

WOENSDAG

16.30 Movie: Llamada a la Gloria
18.30 Movie: Temple de Acero
20.00 Movie: El Equipo Genial
22.00 Movie: Viaje a las Estrellas 5, La Ultima Frontera
24.00 Movie: Sospecha Mortal
02.00 Movie: Prohibida Obsesión
04.00 Movie: Alfie, el Seductor Irresistible

NBC (kanaal 85)

WOENSDAG

15.00 Another World
16.00 Lee Brown
17.00 Donahue
18.00 News
18.30 Inside Edition
19.00 News
20.00 NBC News
20.30 Journal
21.00 Bob Hope's Christmas Special
23.00 Christmas in Washington
24.00 News
24.35 Tonight Show With Jay Leno
01.35 Late Night
02.35 Rush Limbaugh
03.05 Later With Bob Costas
03.35 John & Leeza
04.35 NBC Nightside

TBS (kanaal 89)

WOENSDAG

15.50 Ton of Fun
16.05 Tom and Jerry's Funhouse
17.05 Captain Planet and the Planeteers
17.35 Brady Bunch
18.05 Saved by the Bell
18.35 Saved by the Bell
19.05 Grow'g
19.35 Grow'g
20.05 Andy Griffith
20.35 Hillbillies
21.00 Untold West (Pt 3 of 3)
22.05 Movie: Two Mules for Sister Sara
24.05 Untold West (Pt 3 of 3)
01.05 Movie: The Cheyenne Social Club
03.05 Movie: The Wild Women of Chastity Gulch
05.05 Three Stooges
05.30 I Love Lucy

Beslissend overleg over Ulster

LONDEN - Premier John Major van Groot-Brittannie en zijn Ierse ambtgenoot Albert Reynolds leggen vandaag (woensdag) in Londen de laatste hand aan een verklaring over Noord-Ierland. Dit hebben Britse functionarissen dinsdag verklaard. De premiers kwamen telefonisch overeen elkaar woensdag te ontmoeten. De functionarissen wilden geen nadere bijzonderheden geven over de gezamenlijke verklaring die vrede in Noord-Ierland dichterbij moet brengen.

MET SINN FEIN

De Britse regering is bereid tot directe besprekingen over Noord-Ierland met Sinn Fein, de politiek arm van het verboden Ierse republikeinse leger (IRA). Het overleg zou binnen drie maanden na de vandaag (woensdag) verwachte ondertekening van het historisch akkoord tussen Londen en Dublin, moeten beginnen. Volgens Britse functionarissen moet het IRA wel eerst zijn guerrillastrijd opgeven. Eerder onderhield de Britse regering geheime contacten met Sinn Fein, die enkele weken geleden werden toegegeven.

Van fascisme naar democratie

ROME - De Italiaanse neo-fascistische partij MSI heeft sinds zondag een nieuwe naam. In verband met de parlementsverkiezingen, die over drie maanden verwacht worden, noemt de partij zichzelf voortaan de Nationale alliantie (NA).

"Wij zijn geen neo-fascisten meer, maar nieuw democratisch rechts", aldus partijleider Gianfranco Fini. De nieuwe naam betekent echter niet de opheffing van de Movimento Sociale Italiano. "Ons hart slaat verder in dezelfde richting, maar vandaag mogen we alleen onze hersens gebruiken", verklaarde Alessandro Mussolini, kleindochter van de fascistische dictator Benito.

Vliegtuig in Laos verongelukt: achttien doden

BANGKOK - Een ongeluk met een klein passagiersvliegtuig heeft maandag in Laos het leven gekost aan achttien mensen. Het toestel, een Y-12 van Chinese makelij, raakte tijdens dichte mist een boom bij de nadering van het vliegveld.

Het ongeluk gebeurde op bijna dertig kilometer van de luchthaven van Phonesavanh in de provincie Xiang Khong, 160 kilometer ten noorden van de hoofdstad Vientane. Onder de doden zijn een Nieuwzeelander, een Amerikaanse en vier Laotianen die in de Verenigde Staten wonnden, zo zeiden diplomaten in de Thaise hoofdstad Bangkok. Over de identiteit van de andere inzittenden gaven zij geen bijzonderheden. De Y-12, die twintig personen kan vervoeren, was uit Vientane vertrokken met bestemming Phonesavanh. Het toestel was eigendom van een Laotiaanse maatschappij.

In bombrievenzaak nieuwe arrestaties

WENEN - In de zaak van de golf bombrieven in Oostenrijk vorige week zijn opnieuw twee verdachten aangehouden. Zo heeft minister van Binnenlandse zaken Franz Loeschnak dinsdag bekendgemaakt. Bij de aanslagen raakten vier mensen gewond, onder wie burgemeester Helmut Zilk van Wenen. De Oostenrijkse en Duitse politie hebben de krachten gebundeld om te onderzoeken of er banden bestaan tussen de Oostenrijkse en Duitse Nazistische bewegingen.

"Zo kostbaar zijt gij in Mijn ogen, Zo waardevol: Ik heb u lief."

Jes. 43,4

Diep bedroefd, maar dankbaar voor alles wat zij voor ons betekend heeft, maken wij hierbij het plotselinge overlijden bekend van onze geliefde

JOHANNA EUGENIA van WILGEN-WILLIAMS

haar echtgenoot	:	Leo Cornelis van Wilgen
haar kinderen	:	Imro Herman van Wilgen-Nahr Cornelly Nieuw-van Wilgen op Aruba August van Wilgen-Danis Cyril van Wilgen-van Gestel Hugo van Wilgen-ter Wolbeek in Nederland Lucien van Wilgen-Dwarka Pandey Lydia van Wilgen-Israel op Aruba Carlos van Wilgen-Dhaukal op Bonaire Erwin van Wilgen-Djo Pawiro Stanley van Wilgen-Ardjo Pawiro op Aruba
haar kleinkinderen	:	Pamela, Luciano, Senta, Paul, Melanie, Miguel, Kurt, Stephanie, Amanda, Vincent, Dominick, David, Loraine, Kathy, Melissa, Neil en Raul
haar zus	:	Ludwina B. Williams en kinderen in Nederland.

De teraardebestelling zal plaats vinden te Paramaribo, Suriname.
Gelieve geen rouwbeklag aan huis.

Condoleance-adres: Minguelitastraat 2
Cupidoprojekt
Paramaribo
Suriname.

STICHTING R.K. CENTRAAL SCHOOLBESTUUR

Het R.K. Centraal Schoolbestuur maakt het overlijden bekend van

Mw. Johanna E. van Wilgen-Williams,

moeder van onze adjunct-direkteur, de heer Imro van Wilgen

Zij ruste in vrede.

Namens het R.K. Centraal Schoolbestuur

Akkoord Israël en Vaticaan: in april volledige relaties

JERUZALEM - Israël en het Vaticaan zullen eind april diplomatieke betrekkingen aanknopen. Dat heeft de Israëlische staatstelevisie dinsdag aangekondigd.

Op 29 december tekenen zij daarover in Rome een akkoord waarin zou worden vastgelegd dat beide ondertekenaars "volledige relaties" aangaan en binnen vier maanden nadat het akkoord is getekend ambassadeurs zullen uitwisselen. De televisie meldde dat de oud-staatssecretaris van het Vaticaan, kardinaal Agostino Casaroli, die een bedevaart maakt in Israël, de afgelopen dagen minister van Buitenlandse zaken Shimon Peres heeft gesproken. Een woordvoerder van zijn ministerie weigerde dinsdag echter ieder commentaar.

Het Vaticaan heeft sinds de oprichting van de joodse staat in 1948 geen diplomatieke banden onderhouden met Israël. In juli 1992 baande een bilaterale commissie de weg voor de normalisering van de betrekkingen. Het akkoord over wederzijdse erkenning tussen Israël en de Palestijnse Bevrijdingsorganisatie (PLO) versnelde de besprekingen, die voornamelijk draaiden om de positie van de katholieke kerk. Het Vaticaan wenste dat voor de instellingen van de katholieke kerk in het Heilige land een speciale regeling zou gelden.

HET WEER

WEERSVERWACHTING geldig tot morgenmiddag 12:00 uur.
Licht tot half bewolkt, tijdelijk zwaar bewolkt met kans op af en toe een plaatselijke bui.
Matige tot vrij krachtige, overdag af en toe krachtige, oostelijke wind (tussen acht en 26 knopen).

WEEROVERZICHT:
De uitloper van een zwak hoge-drukgebied boven de Atlantische Oceaan zal het weer op de Benedenwindse eilanden in de komende 24 uur overwegend droog houden. In de onderste luchtlagen zal van tijd tot tijd echter iets vochtiger lucht worden aangevoerd, waarbij tijdelijk meer bewolking zal overdrijven. Uit deze bewolking kunnen enkele voornamelijk lichte buien vallen.

OVERZICHT WEERSGESTELDHEID

Vanmorgen 08.00 L.T.		Afgelopen 24 uur		
Station	Het weer	Max	Min	Neerslag mm
Aruba	half bewolkt	31	25	sp
Bonaire	half bewolkt	31	26	0.0
Curaçao	half bewolkt	31	25	0.0
Sint Maarten	zwaar bewolkt	29	25	0.7
Amsterdam	motregen	05	00	7.0
Atlanta	zwaar bewolkt	07	04	1.0
Bogotá	[illegible] mist	18	09	0.0
Kingston	licht bewolkt	32	23	6.0
Miami	zwaar bewolkt	27	18	0.0
New York	regen	09	05	sp
Paramaribo	licht bewolkt	31	22	sp
San Juan	licht bewolkt	30	22	0.0